

**DJ MIXER
TABLE DE MIXAGE
DJ-MISCHPULT
MIXER PER DJ
DJ MENGPANEEL
MESA DE MEZCLAS DJ**

DJM-800

Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones

Thank you for buying this Pioneer product. Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference. In some countries or regions, the shape of the power plug and power outlet may sometimes differ from that shown in the explanatory drawings. However the method of connecting and operating the unit is the same.

If the AC plug of this unit does not match the AC outlet you want to use, the plug must be removed and appropriate one fitted. Replacement and mounting of an AC plug on the power supply cord of this unit should be performed only by qualified service personnel. If connected to an AC outlet, the cut-off plug can cause severe electrical shock. Make sure it is properly disposed of after removal. The equipment should be disconnected by removing the mains plug from the wall socket when left unused for a long period of time (for example, when on vacation). D3-4-2-1a_A_En

IMPORTANT



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

D3-4-2-1-1_En-A

Replacement and mounting of an AC plug on the power supply cord of this unit should be performed only by qualified service personnel.

IMPORTANT: THE MOULDED PLUG

This appliance is supplied with a moulded three pin mains plug for your safety and convenience. A 3 amp fuse is fitted in this plug. Should the fuse need to be replaced, please ensure that the replacement fuse has a rating of 3 amps and that it is approved by ASTA or BSI to BS1362.

Check for the ASTA mark  or the BSI mark  on the body of the fuse.

If the plug contains a removable fuse cover, you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced. If you lose the fuse cover the plug must not be used until a replacement cover is obtained. A replacement fuse cover can be obtained from your local dealer.

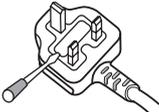
If the fitted moulded plug is unsuitable for your socket outlet, then the fuse shall be removed and the plug cut off and disposed of safely. There is a danger of severe electrical shock if the cut off plug is inserted into any 13 amp socket.

If a new plug is to be fitted, please observe the wiring code as shown below. If in any doubt, please consult a qualified electrician.

IMPORTANT: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:
Blue : Neutral Brown : Live

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows :

- The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter **N** or coloured BLACK.
- The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter **L** or coloured RED.



How to replace the fuse: Open the fuse compartment with a screwdriver and replace the fuse.

D3-4-2-1-2-2_B_En

Operating Environment
Operating environment temperature and humidity:
+5 °C – +35 °C (+41 °F – +95 °F); less than 85 %RH (cooling vents not blocked)
Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light) D3-4-2-1-7c_A_En

WARNING
To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment. D3-4-2-1-7a_A_En

WARNING
Before plugging in for the first time, read the following section carefully.
The voltage of the available power supply differs according to country or region. Be sure that the power supply voltage of the area where this unit will be used meets the required voltage (e.g., 230V or 120V) written on the rear panel. D3-4-2-1-4_A_En

CAUTION
The POWER switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation). D3-4-2-2a_A_En

WARNING
This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture. D3-4-2-1-3_A_En

VENTILATION CAUTION
When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 5 cm at rear, and 3 cm at each side).

WARNING
Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the openings should never be blocked or covered with items (such as newspapers, table-cloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed. D3-4-2-1-7b_A_En

This product complies with the Low Voltage Directive (73/23/EEC, amended by 93/68/EEC), EMC Directives (89/336/EEC, amended by 92/31/EEC and 93/68/EEC). D3-4-2-1-9a_En

POWER-CORD CAUTION
Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer for a replacement. 5002_En

CAUTIONS REGARDING HANDLING

Location

- Install the unit in a well-ventilated location where it will not be exposed to high temperatures or humidity.**
- Do not install the unit in a location which is exposed to direct rays of the sun, or near stoves or radiators. Excessive heat can adversely affect the cabinet and internal components. Installation of the unit in a damp or dusty environment may also result in a malfunction or accident. (Avoid installation near cookers etc., where the unit may be exposed to oily smoke, steam or heat.)
 - When the unit is used inside a carrying case or DJ booth, separate it from the walls or other equipment to improve heat radiation.

Cleaning the Unit

- Use a polishing cloth to wipe off dust and dirt.
- When the surfaces are very dirty, wipe with a soft cloth dipped in some neutral cleanser diluted five or six times with water and wrung out well, then wipe again with a dry cloth. Do not use furniture wax or cleaners.
- Never use thinners, benzene, insecticide sprays or other chemicals on or near this unit, since these will corrode the surfaces.

CONTENTS

CAUTIONS REGARDING HANDLING	2
CONFIRM ACCESSORIES	3
FEATURES	3

BEFORE USING

CONNECTIONS	4
CONNECTION PANEL	4
CONNECTING INPUTS	5
CONNECTING EXTERNAL EFFECTORS, OUTPUT CONNECTORS	6
ABOUT MIDI CONNECTORS	6
CONNECTING MICROPHONE AND HEADPHONES	7
CONNECTING THE POWER CORD	7
NAMES AND FUNCTIONS OF PARTS	8
OPERATION PANEL	8
DISPLAY SECTION	10

OPERATIONS

MIXER OPERATIONS	12
BASIC OPERATIONS	12
FADER START FUNCTION	13
EFFECT FUNCTIONS	14
TYPES OF BEAT EFFECTS	14
PRODUCING BEAT EFFECTS	16
TYPE OF SOUND-COLOR EFFECT	17
USING SOUND-COLOR EFFECTS	17
EFFECT PARAMETERS	18
MIDI SETTINGS	19
SYNCHRONIZING AUDIO SIGNALS TO EXTERNAL SEQUENCER, OR USING DJM-800 INFORMATION TO OPERATE AN EXTERNAL SEQUENCER	19
MIDI MESSAGES	19
PROGRAM CHANGE	20
SNAPSHOT	20

OTHER

TROUBLESHOOTING	21
SPECIFICATIONS	22
BLOCK DIAGRAM	128

CONFIRM ACCESSORIES

Operating Instructions	1
Power cord	1

FEATURES

① Designed for high sound quality

Analog signals are transmitted by the shortest circuitry and converted to digital format at 96 kHz sampling rate via a 24-bit high quality A/D converter. As a result, signals are passed to the digital mixing stage in the best possible state. Mixing is performed with a 32-bit DSP, totally eliminating any loss in fidelity, while the ideal level of filtering is introduced to produce optimum sound for DJ play. These features are housed in a high-rigidity chassis with double-shielded construction together with a high-performance power section and other features of the high-fidelity technology also used in the DJM-1000, thus guaranteeing the utmost in clear and powerful club sounds.

② Sound-color effects

1) Harmonic effect

Equipped with the industry's first "harmonic effect" function that detects the track's key and provides optimum tuning for DJ play. This new function allows smoother, more natural DJ mixing compared to earlier models which allowed DJ play with track tempo adjustment alone.

2) Modulation effect

"Filter," "crush," and "sweep" effects have been added to each channel.

These allow a greater breadth to DJ play by permitting the user to apply effects more intuitively.

Also, by combining these with "beat effects," some 50 kinds of effect can be produced, giving the user a vast potential for remix and DJ play.

③ Beat effects

The "beat effects" so popular on the DJM-600 are continued here. Effects can be applied in linkage to the BPM (Beats Per Minute) count, thus allowing the production of a variety of sounds.

Some of the effects include delay, echo, reverse delay, pan, trance, filter, flanger, phaser, reverb, robot, chorus, roll, and reverse roll.

④ Digital IN/OUT

The digital input connectors support each of the sampling rates (44.1/48/96 kHz), thus allowing the connection of digital components for a DJ system with no sound degradation.

Likewise the digital output connectors support sampling rates 96 kHz/24-bit and 48 kHz/24-bit, making the unit even more convenient for cutting studio tracks or on other occasions when high sound fidelity is required. (Only linear PCM is supported.)

⑤ MIDI OUT

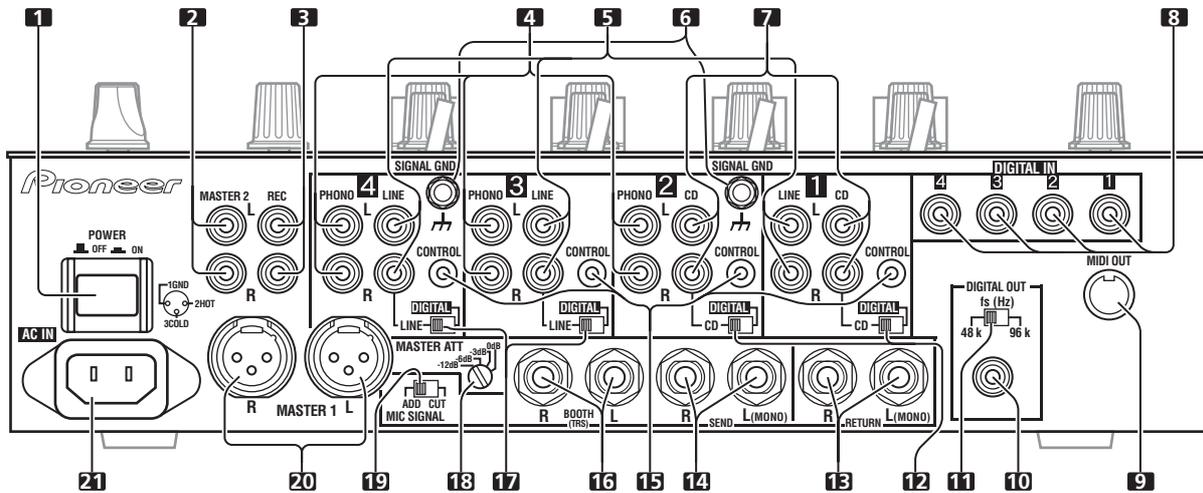
Virtually all the dial and switch information of the DJM-800 can be output in MIDI signal format, allowing external components to be controlled via MIDI.

⑥ Other functions

- A control cable can be used to connect the unit to a Pioneer DJ CD player, thus allowing playback to be linked to operation of the fader ("fader start play").
- Built-in "3-band equalizer" supports level control within the range of +6 dB to -26 dB in each bandwidth.
- "Cross fader assignment" function allows each channel's input to be assigned flexibly to a cross fader.
- "Talk over" function automatically lowers track volume during microphone input.
- "Fader curve adjustment" function allows modification of the cross fader and channel fader curves.
- "Microphone cut" function mutes microphone output to the booth monitor, thus preventing uncomfortable feedback.
- By replacing the channel fader section with the optional rotary volume kit **DJC-800RV**, the slider control can be replaced with a rotary type control.

CONNECTIONS

CONNECTION PANEL



1. POWER switch

2. MASTER 2 output connectors

RCA type unbalanced output.

3. Recording output connectors (REC)

RCA type output connectors for recording.

4. PHONO input connectors

RCA type phono level (MM cartridge) input connectors. Do not use for inputting line level signals.

5. LINE input connectors

RCA type line level input connectors. Use to connect a cassette deck or other line level output component.

6. Signal grounding terminals (SIGNAL GND)

Use to connect ground wires from analog players. This is not a safety grounding terminal.

7. CD input connectors

RCA type line level input connectors. Use to connect a DJ CD player or other line level output component.

8. DIGITAL IN connectors

RCA type digital coaxial input connectors. Use to connect to DJ CD player or other digital coaxial output connectors.

9. MIDI OUT connector

DIN type output connector. Use to connect to other MIDI component (see P. 19).

10. DIGITAL OUT connector

RCA type digital coaxial output connector. Master audio digital output.

11. Sampling frequency selector switch (fs 48 k/96 k)

Use to set the sampling frequency of the digital output to 96 kHz/24-bit or 48 kHz/24-bit.

12. DIGITAL/CD input selector switches

Use to select either analog input (CD) or digital input (DIGITAL IN).

13. RETURN connectors

Ø6.3 mm phone-type input connectors. Use to connect to the output connectors of external effectors or similar components. When the L channel only is connected, the L channel input is simultaneously input to the R channel.

14. SEND output connectors

Ø6.3 mm phone-type output connectors. Use to connect to the input connectors of external effectors or other similar components. When the L channel only is connected, a L+R monaural signal is output.

15. CONTROL connectors

Ø3.5 mm mini-connector. Use to connect to the control connector of a Pioneer DJ CD player. When the connectors are connected, the DJM-800's fader can be used to perform start/stop on the DJ CD player.

16. BOOTH monitor output connectors

Ø6.3 mm phone-type booth monitor output connectors. The sound level from these connectors is controlled independently by the **BOOTH MONITOR** level dial, regardless of the position of the **MASTER LEVEL** dial. (These connectors are TRS output, so they support both balanced and unbalanced outputs.)

17. DIGITAL/LINE input selector switches

Use to select either analog input (LINE) or digital input (DIGITAL IN).

18. Master output attenuator switch (MASTER ATT)

Use to attenuate the level of the master 1 and master 2 outputs. Selectable values are 0 dB, -3 dB, -6 dB and -12 dB.

19. Microphone signal switch (MIC SIGNAL ADD/CUT)

When set to the [ADD] position, the sounds from microphone 1 and microphone 2 are output to the **BOOTH** monitor output connectors. When set to the [CUT] position, the sounds from microphone 1 and microphone 2 are not output to the **BOOTH** monitor output connectors.

20. MASTER 1 output connectors

XLR type (male) balanced output.
 ● When using a cord with RCA-type plug, users are recommended to connect the plug directly to the **MASTER 2** connectors without using an XLR/RCA converter plug.

21. Power inlet (AC IN)

Use the accessory power cord to connect to an AC power outlet of the proper voltage.

Always turn off the power switch and disconnect the power plug from its outlet when making or changing connections.

CONNECTING INPUTS

Pioneer DJ CD players

Connect a DJ CD player's audio output connectors to one of the channel 1 to 2 **CD** input connectors or the channel 3 to 4 **LINE** input connectors, and connect the player's control cable to the corresponding channel's **CONTROL** connector.

Set the connected channel's **DIGITAL/CD** switch or **DIGITAL/LINE** switch to either **[CD]** or **[LINE]**, and set the input selector switch to **[CD/DIGITAL]** or **[LINE/DIGITAL]**.

When making digital connections, connect the digital coaxial output terminal of the DJ CD player to one of the channel 1 to 4 **DIGITAL IN** connectors of the DJM-800; then set the corresponding channel's **DIGITAL/CD** switch or **DIGITAL/LINE** switch to **[DIGITAL]**, and the input selector switch to **[CD/DIGITAL]** or **[LINE/DIGITAL]**.

Analog turntable

To connect an analog turntable, connect the turntable's audio output cable to one of the channel 2 to 4 **PHONO** input connectors. Set the corresponding channel's input selector switch to **[PHONO]**.

The DJM-800's **PHONO** inputs support MM cartridges.

Connect the turntable's ground wire to one of the DJM-800's **SIGNAL GND** terminals.

- Note that no **PHONO** input connector is provided for channel 1.

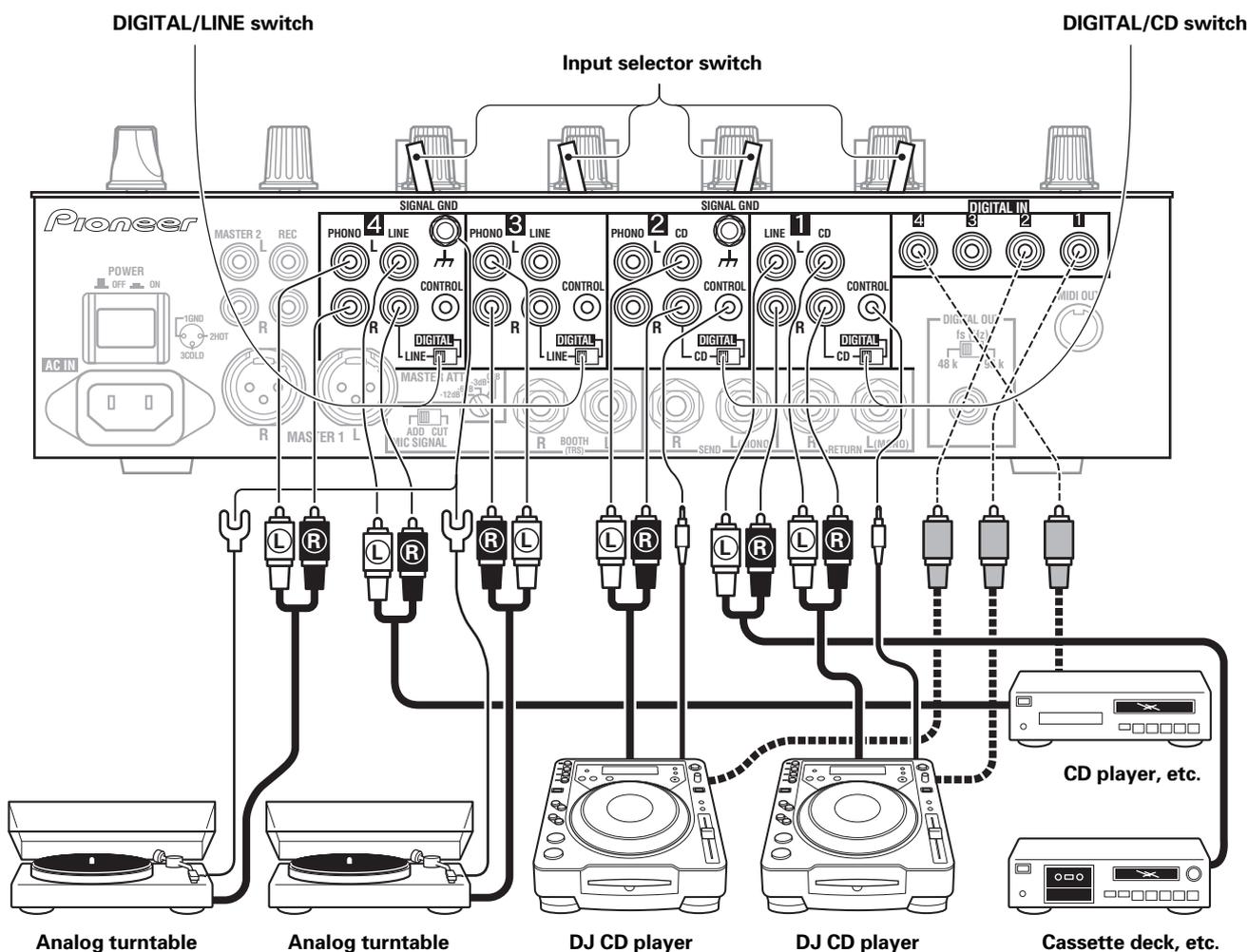
Connecting other line level output devices

To use a cassette deck or other CD player, connect the component's audio output connectors to one of the channel 3 to 4 **LINE** input connectors. Then set the corresponding channel's **DIGITAL/LINE** switch to **[LINE]**, and the input selector switch to **[LINE/DIGITAL]**.

Alternately, connect the component to the channel 1 **LINE** input connector, then set the channel 1 input selector switch to **[LINE]**.

Connecting other digital output devices

To use a CD player or other component with digital connections, connect the component's digital coaxial output connectors to one of the channel 1 to 4 **DIGITAL IN** connectors; then set the corresponding channel's **DIGITAL/CD** switch or **DIGITAL/LINE** switch to **[DIGITAL]**, and the input selector switch to **[CD/DIGITAL]** or **[LINE/DIGITAL]**.



CONNECTING EXTERNAL EFFECTORS, OUTPUT CONNECTORS

Master output

This unit is furnished with balanced output **MASTER 1** (supporting XLR plugs), and unbalanced output **MASTER 2** (supporting RCA plugs).

Using the **MASTER ATT** switch, adjust the output level to match the input sensitivity of the power amplifier used.

If the operating panel's **STEREO/MONO** switch is set to **[MONO]**, the master output will be a monaural combination of L+R channels.

Booth monitor output

This is a TRS output supporting Ø6.3 mm phone plugs. The sound volume for this output is controlled by the **BOOTH MONITOR** level dial, independently of the master output level setting.

Recording output

These are output connectors for recording, supporting RCA plugs.

Digital output

This is a coaxial digital output connector, supporting RCA plugs. The sampling frequency can be set to 96 kHz/24-bit or 48 kHz/24-bit to match the connected device.

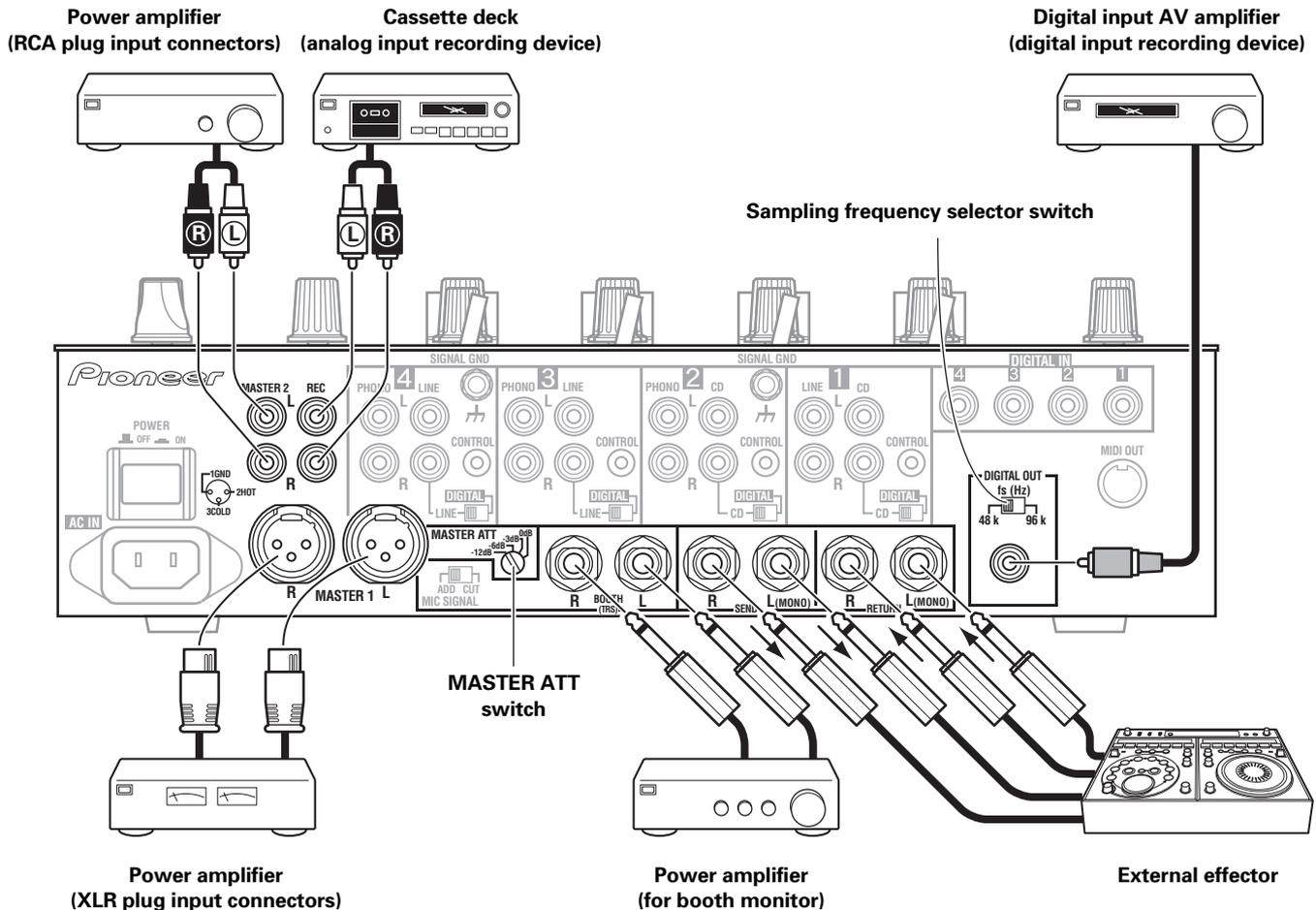
External effector

Use a cable with Ø6.3 mm phone plugs to connect the DJ mixer's **SEND** connectors to the effector's input connectors.

When using an effector with monaural inputs, connect only to the DJ mixer's L channel output. In this way, the mixed L+R audio signal will be sent to the effector. In the same way, use a cable with Ø6.3 mm phone plugs to connect the DJ mixer's **RETURN** connectors to the output connectors of the effector.

If the effector has only monaural output, connect to the DJ mixer's L channel input only. The signal from the effector will be input to both L and R channels.

When using an external effector, set the effect selector to **[SND/RTN]**.



ABOUT MIDI CONNECTORS

See P. 19 regarding the functions of MIDI connectors.

CONNECTING MICROPHONE AND HEADPHONES

Microphone

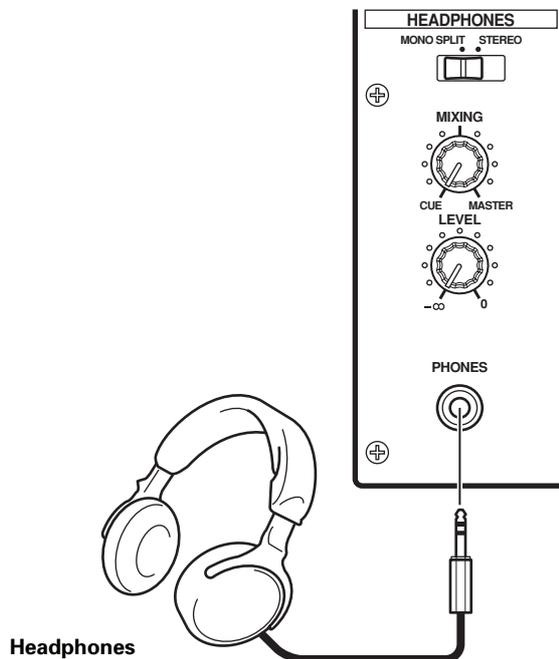
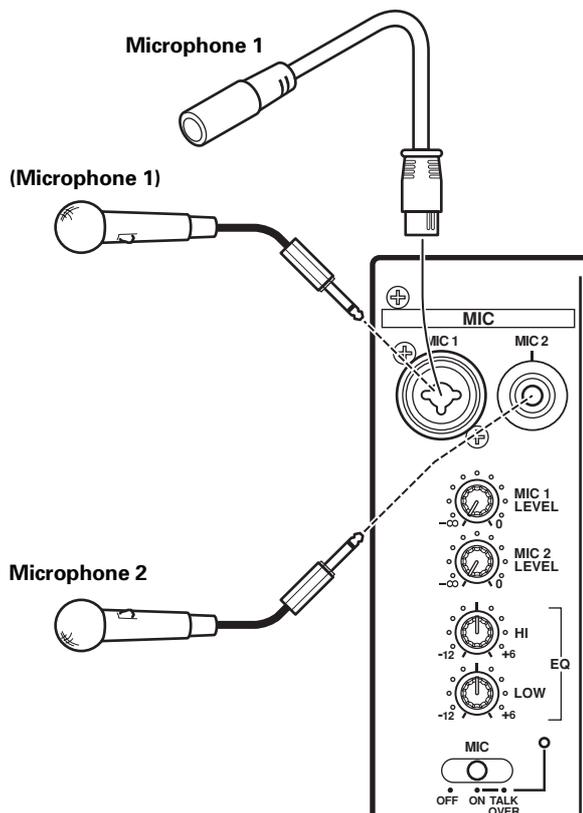
The **MIC 1** jack on the upper surface of the operating panel can be used to connect a microphone with Ø6.3 mm phone plug or XLR plug.

The **MIC 2** jack on the upper surface of the operating panel can be used to connect a microphone with Ø6.3 mm phone plugs.

- When the connection panel's **MIC SIGNAL** switch is set to [CUT], no microphone sounds will be output from the **BOOTH** monitor output connectors.

Headphones

The **PHONES** jack on the upper surface of the operating panel can be used to connect headphones with a Ø6.3 mm stereo phone plug.



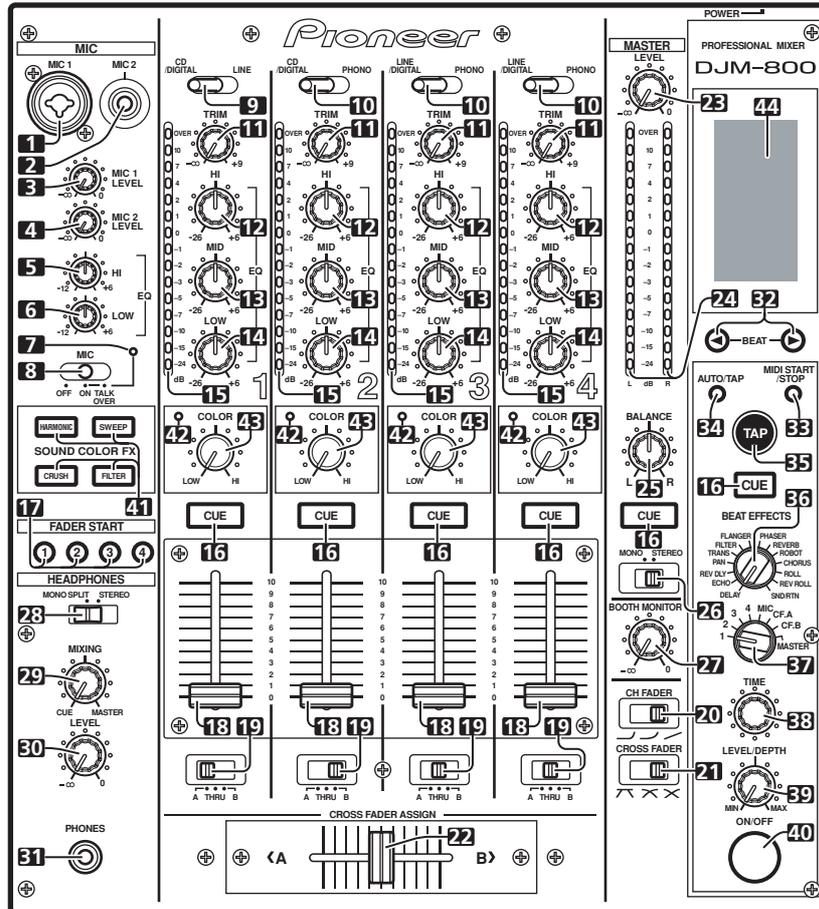
CONNECTING THE POWER CORD

Connect the power cord last.

- After completing all other connections, connect the accessory power cord to the AC inlet on the back of the player, then connect the plug to a standard wall outlet or to the auxiliary power outlet of your amplifier.
- Use only the supplied power cord.

NAMES AND FUNCTIONS OF PARTS

OPERATION PANEL



Microphone input control section

- 1. Microphone 1 input jack (MIC 1)**
Use to connect a microphone with an XLR or phone plug.
- 2. Microphone 2 input jack (MIC 2)**
Use to connect a microphone with a phone plug.
- 3. Microphone 1 level control dial (MIC 1 LEVEL)**
Use to adjust the volume of microphone 1. (adjustable range $-\infty$ to 0 dB)
- 4. Microphone 2 level control dial (MIC 2 LEVEL)**
Use to adjust the volume of microphone 2. (adjustable range $-\infty$ to 0 dB)
- 5. Microphone equalizer high-range control dial (HI)**
Use to adjust the treble (high-range) frequencies of microphones 1 and 2. (adjustable range -12 dB to $+6$ dB)
- 6. Microphone equalizer low-range control dial (LOW)**
Use to adjust the bass (low-range) frequencies of microphones 1 and 2. (adjustable range -12 dB to $+6$ dB)
- 7. Microphone function indicator**
Lights when microphone is ON; flashes when TALK OVER is ON.

8. Microphone function selector switch (MIC)

- OFF:**
No microphone sound is output.
- ON:**
Microphone sound is output normally.
- TALK OVER:**
Microphone sound is output; when sound is input to a connected microphone, the TALK OVER function operates and all sound other than that from the microphone is attenuated by 20 dB.

Channel input control section

- 9. Channel 1 input selector switch**
CD/DIGITAL:
Use to select CD input connectors (line level analog input) or DIGITAL input connectors.
LINE:
Use to select LINE input connectors.
- 10. Channel 2 to 4 input selector switches**
CD/DIGITAL (channel 2):
Use to select CD input connectors (line level analog input) or DIGITAL input connectors.
LINE/DIGITAL (channel 3 to 4):
Use to select LINE input connectors (line level analog input) or DIGITAL input connectors.
PHONO:
Use to select PHONO input connectors (analog turntable input).

11. TRIM adjust dial

Use to adjust the input level for each channel. (adjustable range: $-\infty$ to +9 dB, mid-position is about 0 dB)

12. Channel equalizer high-range adjust dial (HI)

Use to adjust the treble (high-range) frequency sound for each channel. (adjustable range: -26 dB to +6 dB)

13. Channel equalizer mid-range adjust dial (MID)

Use to adjust the mid-range frequency sound for each channel. (adjustable range: -26 dB to +6 dB)

14. Channel equalizer low-range adjust dial (LOW)

Use to adjust the bass (low-range) frequency sound for each channel. (adjustable range: -26 dB to +6 dB)

15. Channel level indicator

Displays the current level for each channel, with two-second peak hold.

16. Headphone CUE buttons/indicators

These buttons are used to select from channel 1 to 4, MASTER, or effector, to allow you to monitor the desired source through headphones. If multiple buttons are pressed simultaneously, the selected audio sources are mixed. Press the button once more to cancel the selected source. Unselected buttons glow darkly, while selected source buttons light brightly.

Fader control section

17. Fader start button/indicator (FADER START 1 to 4)

Enables the fader start/back cue function for the channel to which a DJ CD player is connected. The button lights when set to ON. When enabled, the operation differs depending on the setting of the **CROSS FADER ASSIGN** switch.

- When the **CROSS FADER ASSIGN** switch is set to the [A] or [B] position, fader start button operation is linked to the operation of the cross fader (and unlinked to channel fader).
- When the **CROSS FADER ASSIGN** switch is set to the [THRU] position, fader start button operation is linked to the operation of the channel fader (and unlinked to cross fader).

18. Channel fader lever

Use to adjust sound volumes for each channel. (adjustable range: $-\infty$ to 0 dB)

Output is in accordance with the channel fader curve selected with the **CH FADER** curve switch.

19. CROSS FADER ASSIGN switch

This switch assigns each channel's output to either right or left side of the cross fader (if multiple channels are assigned to the same side, the result will be the combined sum of the channels).

A:

The selected channel is assigned to the cross fader's A (left) side.

THRU:

The channel fader's output is sent as is to the master output, without being passed through the cross fader.

B:

The selected channel is assigned to the cross fader's B (right) side.

20. Channel fader curve switch (CH FADER)

This switch allows the user to select from three types of channel fader curve response. This setting is applied equally to channels 1 to 4.

- At the left setting, the curve operates to produce a rapid rise as the channel fader approaches its distant position.
- At the right setting, the curve operates to produce an even, neutral rise throughout the channel fader's movement.
- At the middle setting, an intermediate curve is produced, midway between the two curves noted above.

21. Cross fader curve switch (CROSS FADER)

This switch allows the user to select from three types of cross fader curve response.

- At the left setting, the curve produces a rapid signal rise. (As soon as the cross fader lever leaves the [A] side, the [B] channel sound is produced.)
- At the right setting, the curve operates to produce an even, neutral rise throughout the cross fader's movement.
- At the middle setting, an intermediate curve is produced, midway between the two curves noted above.

22. Cross fader lever

Outputs sound assigned to [A] and [B] sides in accordance with setting of the **CROSS FADER ASSIGN** switch, and subject to the cross fader curve selected with the **CROSS FADER** curve switch.

Master output control section

23. Master output level dial (MASTER LEVEL)

Use to adjust the master output level. (adjustable range: $-\infty$ to 0 dB)

The master output is the sum combination of the sound from channels set to [THRU] with the **CROSS FADER ASSIGN** switch; the signal passed through the cross fader; and the signals from microphone 1 and microphone 2 (if the effect selector is set to [SND/RTN], the **RETURN** input is also added).

24. Master level indicator (MASTER L, R)

These segment indicators display the output level from L and R channels. The indicators have a two-second peak hold.

25. Master balance dial (BALANCE)

Use to adjust the L/R channel balance for master output, booth monitor output, recording output, and digital output.

26. Master output STEREO/MONO selector switch

When set to [MONO], the master output becomes a monaural combination of L+R.

Booth monitor control section

27. BOOTH MONITOR level control dial

This dial is used to adjust the booth monitor output volume. The volume can be adjusted independently of the master output level. (adjustable range: $-\infty$ to 0 dB)

Headphones output section

28. Headphones output switch (MONO SPLIT/STEREO)

MONO SPLIT:

The audio source selected with the headphone **CUE** button is output to the L channel, and the master audio is output to the R channel (only when headphone **CUE** button is used to select [MASTER]).

STEREO:

The audio source selected with the headphone **CUE** button is output in stereo.

29. Headphones mixing dial (MIXING)

When rotated clockwise (toward [MASTER]), the master output audio is produced at the headphones (only when [MASTER] has been selected with the headphones **CUE** button); when rotated counterclockwise (toward [CUE]), the headphones output becomes the mixture of the effect monitor and the channel selected with the headphone **CUE** button.

30. Headphones level adjust dial (LEVEL)

Adjusts the output level of the headphones jack. (adjustable range: $-\infty$ to 0 dB)

31. Headphones jack (PHONES)

BPM counter section

32. Beat select buttons (< BEAT >)

▶ (Beat up): Doubles the calculated BPM.

◀ (Beat down): Halves the calculated BPM.

(P. 16)

● Some effects can be set for "3/4".

33. MIDI start/stop button (MIDI START/STOP)

Use to alternate the MIDI control function between start and stop (P. 19).

When this control is enabled, the [MIDI START (STOP)] message appears for two seconds on the display.

MIDI SNAP SHOT:

When the MIDI START/STOP button is held depressed, a snapshot is sent to the external MIDI component.

34. BPM measuring mode button (AUTO/TAP)

Each time the button is pressed, the BPM measuring mode alternates between [AUTO] and [TAP].

AUTO:

The display's [AUTO] indicator lights, and the BPM is automatically calculated.

TAP:

The display's [TAP] indicator lights, and the BPM is calculated manually by TAP button input.

35. TAP button

The BPM is calculated from the intervals at which the TAP button is struck. If the TAP button is pressed in the AUTO mode, the mode automatically switches to the TAP mode (manual input).

Beat effect section

36. Effect selector (DELAY, ECHO, REV DLY (REVERSE DELAY), PAN, TRANS, FILTER, FLANGER, PHASER, REVERB, ROBOT (ROBOT VOCODER), CHORUS, ROLL, REV ROLL (REVERSE ROLL), SND/RTN (SEND/RETURN))

Use to select desired type of effect (P. 14).

When using an external effector connected to the SEND and RETURN connectors, set to the [SND/RTN] position.

37. Effect channel selector (1, 2, 3, 4, MIC, CF.A, CF.B, MASTER)

Use to select the channel to which effects are applied (P. 16). When [MIC] is selected, effects are applied to both microphone 1 and microphone 2.

38. Effect parameter 1 dial [TIME (PARAMETER 1)]

Adjusts time parameter for selected effect (P. 16, 18)

● If the TIME dial is rotated while depressing the TAP button, direct BPM can be set manually.

● If the TIME dial is rotated while holding the TAP button and AUTO/TAP buttons depressed, the BPM can be set in 0.1 units.

39. Effect parameter 2 dial [LEVEL/DEPTH (PARAMETER 2)]

Adjusts quantitative parameters for selected effect (P. 16, 18).

40. Effect button/indicator (ON/OFF)

Sets selected effect ON/OFF (P. 16). Whenever power is first turned ON, effects default to OFF and the button is lighted. When effects are enabled (ON), the button flashes.

Sound-color effects section

41. Sound-color effect select buttons/indicators (HARMONIC, SWEEP, FILTER, CRUSH)

Use to select and enable/disable sound-color effects (P. 17). The button for the selected function will flash, and the effect will be applied equally to channels 1 to 4. When the flashing button is pressed, it lights steadily and the effect turns OFF. When power is first turned on, all effects default to OFF (indicators are lighted).

42. Harmonic Indicators

When [HARMONIC] is turned ON, these indicators light and the color of the indicator changes in accord with the status of the effect (P. 17).

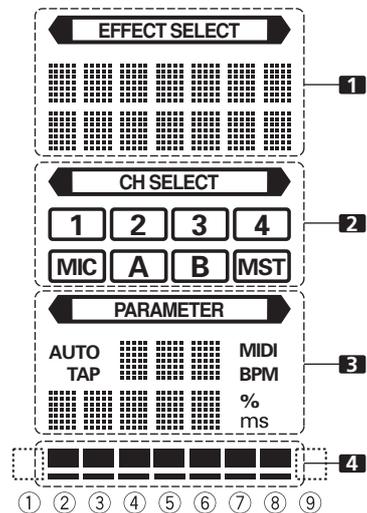
43. Sound-color effect parameter dial (COLOR)

Used to adjust quantitative parameters for the effect selected with the sound-color effect selector buttons (P. 17, 18)

44. Display

See P. 10 to 11 for details.

DISPLAY SECTION



1. Effects display section

The <EFFECT SELECT> indicator lights constantly, and the alpha-numeric display (seven characters in two lines) indicates the name of the effect as shown below. Also, when one of the change operations is performed as noted in the table, the corresponding characters are displayed for two seconds, after which the display returns to the original effect name.

Switching Operation	Upper/ Lower Row	Display
At MIDI start	Upper	MIDI
	Lower	START
At MIDI stop	Upper	MIDI
	Lower	STOP
MIDI snapshot	Upper	SNAP
	Lower	SHOT

2. Channel select display section

The <CH SELECT> indicator lights constantly, and a red frame lights around the number position corresponding to the chosen effect channel selector.

3. Parameter display section

<PARAMETER>:

The <PARAMETER> indicator lights constantly.

AUTO/TAP:

[AUTO] lights when the BPM measuring mode is set to AUTO, and [TAP] lights when the BPM measuring mode is set to manual (TAP).

BPM counter display (3 digits):

In AUTO mode, displays the automatically detected BPM value. If the BPM count cannot be detected automatically, the display will flash at the previously detected value. In manual (TAP) mode, displays the BPM value designated by TAP input, etc.

BPM:

Lights constantly.

MIDI:

Displays the MIDI start/stop status.

- Indicator lights after MIDI start command has been sent.
- Indicator goes out after MIDI stop command has been sent.

Parameter 1 display (5 digits):

Displays parameters designated for each effect. When the beat select buttons (BEAT ◀, ▶) are pressed, the corresponding beat multiple change is displayed for one second. If the beat select buttons (BEAT ◀, ▶) are used to designate a value outside the parameter range, the current number will flash but will not change.

Unit Display (%/ms):

Lights in accordance with the unit used for each effect.

4. Beat display section

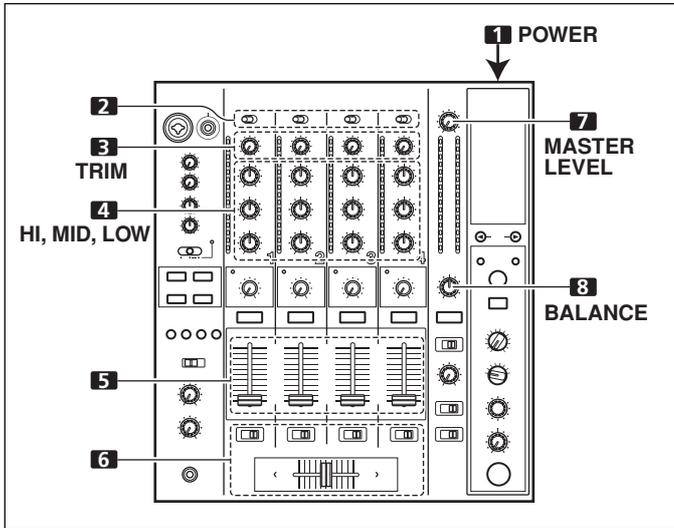
Displays the location of parameter 1 relative to BPM (1/1 beat). The lower row is lighted constantly. When the parameter 1 location approaches a threshold value, the corresponding indicator is lighted. When the parameter 1 is between threshold values, the indicator flashes. Although the display includes seven actual indicators, the two ends can also be considered to act as indicators, with the result that a theoretical nine positions can be postulated. When the values are at the two ends, no indicators light.

Effect selector	1 Effect display		3 Parameter display				4 Beat display								
	Upper/Lower	Effect name	Minimum value	Maximum value	Default	Unit	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨
DELAY	Upper	DELAY	1	4 000	500	ms	1/8	1/4	1/2	3/4	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
	Lower														
ECHO	Upper	ECHO	1	4 000	500	ms	1/8	1/4	1/2	3/4	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
	Lower														
REV DLY	Upper	REVERSE	10	4 000	500	ms	1/8	1/4	1/2	3/4	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
	Lower	DELAY													
PAN	Upper	PAN	10	16 000	500	ms	1/16	1/8	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
	Lower														
TRANS	Upper	TRANS	10	16 000	500	ms	1/16	1/8	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
	Lower														
FILTER	Upper	FILTER	10	32 000	2 000	ms	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1	32/1	64/1
	Lower														
FLANGER	Upper	FLANGER	10	32 000	2 000	ms	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1	32/1	64/1
	Lower														
PHASER	Upper	PHASER	10	32 000	2 000	ms	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1	32/1	64/1
	Lower														
REVERB	Upper	REVERB	1	100	50	%	10	20	30	40	50	60	70	80	90
	Lower														
ROBOT	Upper	ROBOT	-100	100	0	%	—	-100	-66	-50	0	26	50	100	—
	Lower														
CHORUS	Upper	CHORUS	10	32 000	2 000	ms	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1	32/1	64/1
	Lower														
ROLL	Upper	ROLL	10	4 000	500	ms	1/16	1/8	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
	Lower														
REV ROLL	Upper	REVERSE	10	4 000	500	ms	1/16	1/8	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
	Lower	ROLL													
SND/RTN	Upper	SEND/													
	Lower	RETURN													

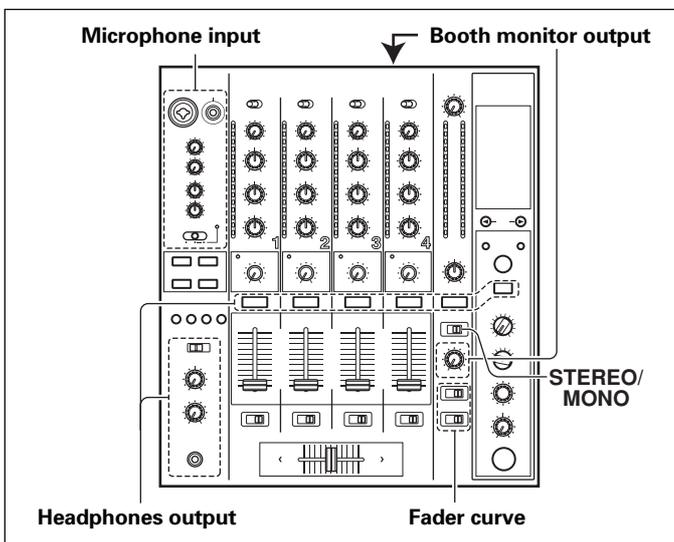
Shaded items  are not displayed.

MIXER OPERATIONS

BASIC OPERATIONS



1. Set rear panel **POWER** switch to **ON**.
2. Set the input selector switch for the desired channel to **choose the connected component**.
 - When using **CD** input or **LINE** input, the connection panel's **DIGITAL/CD** switch or **DIGITAL/LINE** switch must be set to **[CD]** or **[LINE]**.
 - When using a **DIGITAL** input, the connection panel's **DIGITAL/CD** switch or **DIGITAL/LINE** switch must be set to **[DIGITAL]**.
3. Use the **TRIM** dial to adjust the input level.
4. Use the channel equalizer dials (**HI, MID, LOW**) to adjust the tone.
5. Use the channel fader lever to adjust the sound volume of the selected channel.
6. To use the cross fader on the selected channel, set the **CROSS FADER ASSIGN** switch to either cross fader channel **A** or channel **B**, and operate the cross fader lever.
 - When not using the cross fader, set the **CROSS FADER ASSIGN** switch to **[THRU]**.
7. Use the **MASTER LEVEL** dial to adjust the overall sound volume.
8. Use the **BALANCE** dial to adjust the sound balance between right and left.



[Selecting Stereo or Monaural]

When the **STEREO/MONO** switch is set to **[MONO]**, the master output becomes a monaural combination of L+R channels.

[Microphone Input]

1. To use a microphone, set the **MIC** switch to **[ON]** or **[TALK OVER]**.
 - When the switch is set to **[TALK OVER]**, any time a sound of over -15 dB is detected by the microphone, the output for all sound sources other than the microphone are attenuated by 20 dB.
2. Use the **MIC 1 LEVEL** dial to adjust the sound volume of **MIC 1**, and use the **MIC 2 LEVEL** dial to adjust the sound volume of **MIC 2**.
3. Use the microphone equalizer dials (**HI, LOW**) to adjust the tone of the microphone sound.
 - The microphone equalizer function operates simultaneously on microphone 1 and 2.

[Booth Monitor Output]

1. Set the connection panel's **MIC SIGNAL** switch to select whether microphone sounds are output to the booth monitor.
 - When set to the **[ADD]** position, microphone sounds are output to the booth monitor, and when set to the **[CUT]** position, microphone sounds are not output to the booth monitor.
2. Use the **BOOTH MONITOR** dial to adjust the sound volume.
 - The **BOOTH MONITOR** dial can be used to adjust the sound volume independently of the **MASTER LEVEL** dial.

[Headphones Output]

1. Use the **CUE** buttons (channels 1 to 4, **MASTER**, **effector**) to select the source.
 - The selected **CUE** button lights brightly.
2. Set the headphones (**MONO SPLIT/STEREO**) switch.
 - When set to the **[MONO SPLIT]** position, the left channel outputs the sound selected with the **CUE** button, while the right channel outputs the master audio (only when the **CUE** button for the **[MASTER]** is **ON**).
 - When set to the **[STEREO]** position, the sound corresponding to the selected **CUE** button is output in stereo.
3. When **[MONO SPLIT]** is selected, use the **MIXING** dial to adjust the balance of sound between the left channel (sound selected with the **CUE** button), and the right channel (the master sound – but only when the **CUE** button for the **[MASTER]** is **ON**).
 - When the **MIXING** dial is rotated clockwise (toward **[MASTER]**), the master output (only when the **CUE** button for the **[MASTER]** is **ON**) increases; when rotated counterclockwise (toward **[CUE]**), the sound selected with the **CUE** button is output.
4. Use the **LEVEL** dial to adjust the headphones' sound volume.

[Fader Curve Selection]

The sound volume response to fader operation can be set to one of three characteristic curves.

- Use the **CH FADER** switch to select the desired channel fader response curve.
 - At the left setting, the curve operates to produce a rapid rise as the channel fader approaches its distant position.
 - At the right setting, the curve operates to produce an even, neutral rise throughout the channel fader's movement.
 - At the middle setting, an intermediate curve is produced, midway between the two curves noted above.
 - This setting applies equally to channels 1 to 4.

- Use the **CROSS FADER** curve switch to select the cross fader curve response.
 - At the left setting, the curve produces a rapid signal rise. (As soon as the cross fader lever leaves the [A] side, the [B] channel sound is produced.)
 - At the right setting, the curve operates to produce an even, neutral rise throughout the cross fader's movement.
 - At the middle setting, an intermediate curve is produced, midway between the two curves noted above.
 - This setting produces equal curve effects for both sides A and B.

4. At the instant you wish to start playback, move the channel fader lever.
 - CD player begins playback.
 - After playback has begun, if the channel fader lever is returned to the [0] position, the CD player returns to the cue point and re-enters standby mode (back cue).
- * Playback control is possible with the channel fader only with the **CROSS FADER ASSIGN** switch is set to [THRU].

FADER START FUNCTION

By connecting the optional Pioneer DJ CD Player control cable, the channel fader and cross fader can be used to start CD playback. When the mixer's channel fader lever or cross fader lever are moved, the CD player is released from the pause mode and automatically – and instantly – begins playback of the selected track. Also, when the fader lever is returned to its original position, the CD player returns to its cue point (back cue), thus allowing "sampler" type play.

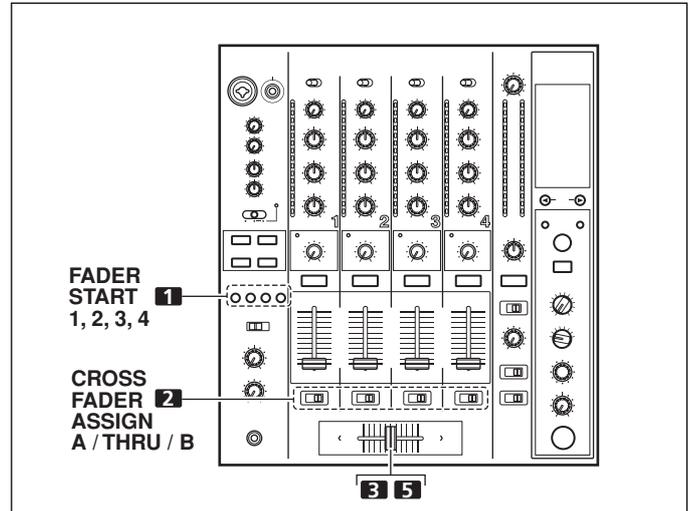
Cross fader start play and back cue play

When the CD player assigned to cross fader channel A is set to standby at a cue point, moving the cross fader lever from the right (B) side toward the left (A) side automatically starts play on the channel A CD player.

When the cross fader lever reaches the left (A) side, the CD player assigned to channel B goes to back cue (returns to cue point). Also, when the CD player assigned to channel B is set to standby at a cue point, moving the cross fader lever from the left (A) side to the right (B) side automatically starts playback on the channel B CD player. When the cross fader lever reaches the right (B) side, the CD player assigned to channel A goes to back cue (returns to cue point).

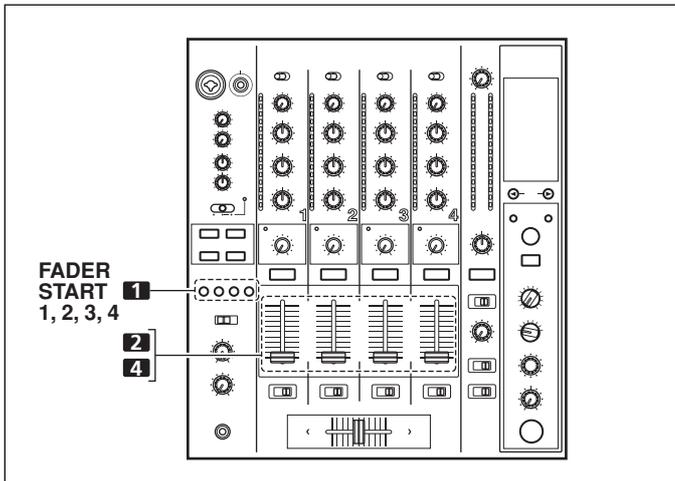
* The back cue is performed even if the input selector switch is not set to [CD/DIGITAL] or [LINE/DIGITAL].

[Using the Cross Fader to Start Playback]



1. Press the **FADER START** button for the channel (1 to 4) connected to the CD player you wish to control.
 - The button for the selected channel lights.
2. Set the **CROSS FADER ASSIGN** switch for the selected channel to [A] or [B].
 - Select [A] to assign to cross fader channel A (left side).
 - Select [B] to assign to cross fader channel B (right side).
3. Move the cross fader lever to the full opposite side away from the CD player you wish to start.
4. Set the CD player to the desired cue point, and engage cue point standby.
 - If a cue point has already been set, it is not necessary to set the CD player to standby at the cue point.
5. At the instant you wish to start playback, move the cross fader lever.
 - CD player begins playback.
 - After playback has begun, if the cross fader lever is moved fully to the opposite side, the CD player assigned to the opposite side channel will return to the cue point and enter standby mode (back cue).

[Using the Channel Fader to Start Playback]



1. Press the **FADER START** button for the channel (1 to 4) connected to the CD player you wish to control.
 - The button for the selected channel lights.
2. Set the channel fader lever to "0".
3. Set the CD player to the desired cue point, and engage cue point standby.
 - If a cue point has already been set, it is not necessary to set the CD player to standby at the cue point.

Note:
The fader start function will not be enabled if digital connections are used alone; to use the fader start function, be sure to connect the CD player's analog connectors as well.

EFFECT FUNCTIONS

This unit can produce beat effects linked to the BPM, and sound-color effects linked to the **COLOR** dials provided for each channel, for a total of 18 basic effects (including [SND/RTN]). In addition, by changing the parameters for each kind of effect, an extremely wide range of effect variations can be produced.

A wide variety of beat effects can be achieved by varying the temporal parameter via the **TIME** dial (Parameter 1), as well as quantitative parameter via the **LEVEL/DEPTH** dial (Parameter 2).

Sound-color effect changes can be added by varying the position of the **COLOR** dials. By combining beat effects and sound-color effects, an even greater range of performance effects can be produced.

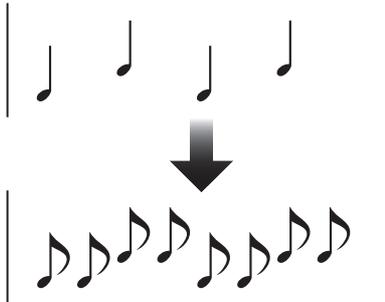
TYPES OF BEAT EFFECTS

1. DELAY (One repeat sound)

This function allows a delay sound with beat of 1/8, 1/4, 1/2, 3/4, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1, or 16/1 to be added quickly and simply. For example, When a 1/2 beat delay sound is added, four beats become eight beats. Also, by adding a 3/4 beat delay sound, the rhythm becomes syncopated.

Example

Original
(4 beats)



2. ECHO (Multiple repeat sounds)

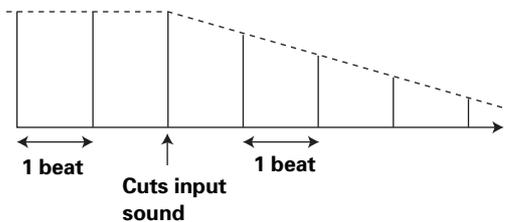
This function allows an echo sound with beat of 1/8, 1/4, 1/2, 3/4, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1, or 16/1 to be added quickly and simply.

For example, when a 1/1 beat echo sound is used to cutoff the input sound, a sound in synch with the beat is repeated together with fadeout.

Also, by adding a 1/1 beat echo to the microphone, the microphone sound repeats in synch with the music beat.

If a 1/1 beat echo is applied to the vocal portion of a track, the song takes on an effect reminiscent of a "round".

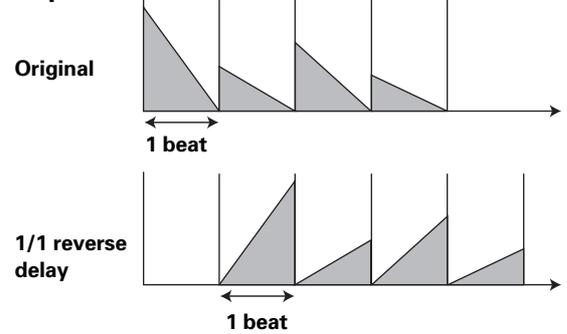
Example



3. REVERSE DELAY (One repeat sound)

This function allows an inverted delay sound with beat of 1/8, 1/4, 1/2, 3/4, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1, or 16/1 to be added quickly and simply.

Example

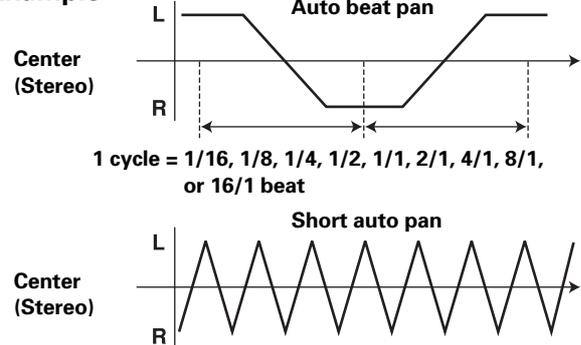


4. Auto PAN (L-R BALANCE)

This function distributes sounds in units of 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1, or 16/1 to right and left channels in synch with the rhythm (auto beat pan).

Also, short auto pan can be performed, allowing sounds to be distributed to right/left very quickly, an effect impossible to perform manually.

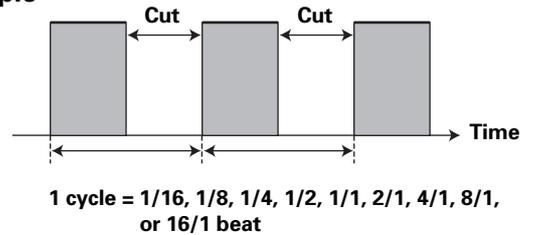
Example



5. Auto TRANS

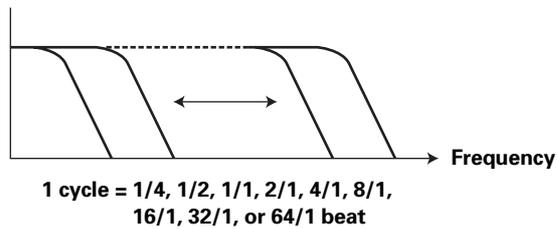
In units of 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1, or 16/1 beat, the sound is automatically cut in synch with the rhythm.

Example

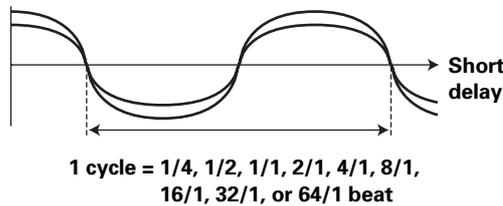


6. FILTER

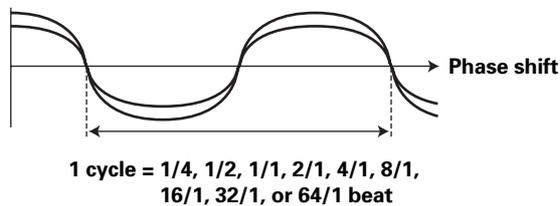
In units of $1/4$, $1/2$, $1/1$, $2/1$, $4/1$, $8/1$, $16/1$, $32/1$, or $64/1$ beat, the filter frequency is moved, greatly changing the sound coloration.

Example**7. FLANGER**

In units of $1/4$, $1/2$, $1/1$, $2/1$, $4/1$, $8/1$, $16/1$, $32/1$, or $64/1$ beat, 1 cycle of flanger effect is produced quickly and easily.

Example**8. PHASER**

In units of $1/4$, $1/2$, $1/1$, $2/1$, $4/1$, $8/1$, $16/1$, $32/1$, or $64/1$ beat, 1 cycle of phaser effect is produced quickly and easily.

Example**9. REVERB**

Produces reverberation effect.

10. ROBOT

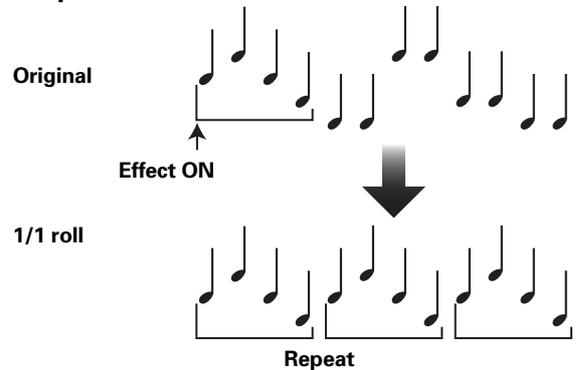
Input sounds are reproduced as though generated by a robot.

11. CHORUS

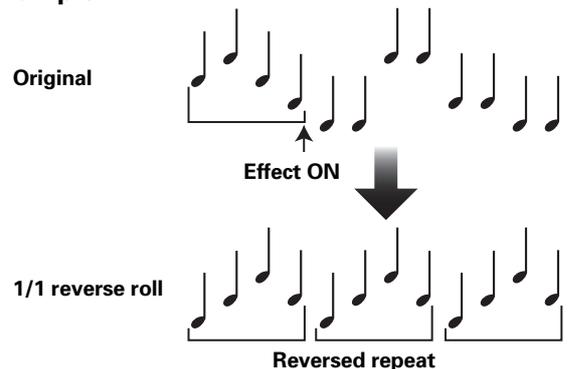
Generates a chorus sound in synch with $1/8$, $1/4$, $1/2$, $1/1$, $2/1$, $4/1$, $8/1$, or $16/1$ beat. The sound produced has breadth as though the same pitch were issuing from multiple sources.

12. ROLL

Sounds of $1/16$, $1/8$, $1/4$, $1/2$, $1/1$, $2/1$, $4/1$, $8/1$, or $16/1$ beat are recorded and output repetitively. Also, when sounds are changed from $1/1$ beat to $1/2$ or $1/4$ in synch with the beat, a roll sound effect can be produced.

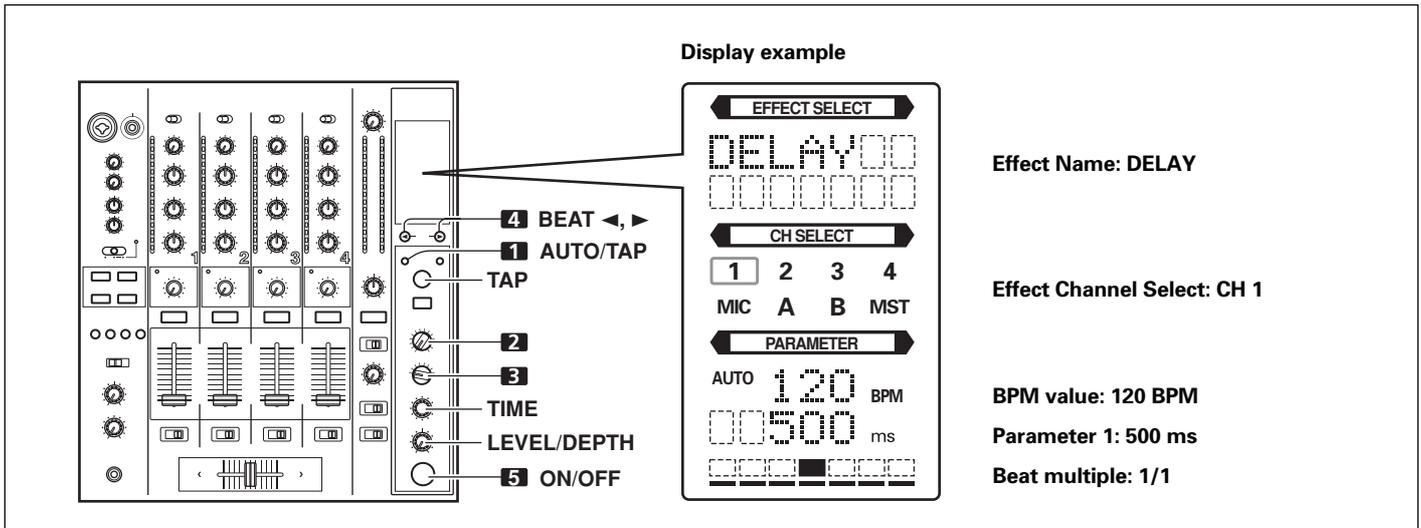
Example**13. REVERSE ROLL**

Sounds of $1/16$, $1/8$, $1/4$, $1/2$, $1/1$, $2/1$, $4/1$, $8/1$, or $16/1$ beat are recorded, inverted, and output repetitively. Also, when sounds are changed from $1/1$ beat to $1/2$ or $1/4$ in synch with the beat, an inverted playback roll sound effect can be produced.

Example**14. SEND/RETURN**

By connecting a sampler or effector, a wide variety of other effects can be created.

PRODUCING BEAT EFFECTS



Beat effects allow the instant setting of effect times in synchrony with the BPM (beats per minute), thus allowing the production of a wide variety of effects in synchrony with the current rhythm, even during live performances.

1. Press the AUTO/TAP button to set the Beats Per Minute (BPM = track speed) measuring mode.

AUTO: The BPM of the input music signal is detected automatically.
TAP: The BPM is input manually by tapping on the TAP button.

- Whenever power is first turned ON, the function defaults to the [AUTO] mode.
- The indicator for the selected mode [AUTO/TAP] lights in the display.
- In the event the track's BPM cannot be detected automatically, the display's BPM counter will flash.
- The effective range in the AUTO mode is 70 to 180 BPM.
It may not be possible to measure some tracks accurately.
In this case, use the TAP mode for manual BPM input.

[Using the TAP Button for Manual BPM Input]

If the TAP button is tapped two times or more in synchrony with beat (1/4 notes), the BPM will be recorded as the average value recorded during that interval.

- When BPM mode is set to [AUTO], tapping the TAP button will cause the BPM mode to change to the TAP mode, and the interval at which the TAP button is pressed will be measured.
- When the BPM is set via the TAP button, the beat multiple becomes "1/1" (or "4/1", depending on the effect selected), and the time for 1 beat (1/4 notes) or 4 beats will be set as the effect time.
- If the TIME dial is rotated while depressing the TAP button, direct BPM can be set manually.
If the TIME dial is rotated while holding the TAP button and AUTO/TAP buttons depressed, the BPM can be set in 0.1 units.

2. Set the effect selector to the desired effect.

- The display will show the name of the selected effect.
- See P. 14 to 15 for details regarding the various effects.

3. Set the effect channel selector to the channel you wish to apply the effect to.

- The display's channel name indicator will show the selected channel with red frame.
- If [MIC] is selected, the effect will be applied to both microphone 1 and microphone 2.

4. Press the BEAT button (◀, ▶) to select the beat multiple to which the effect is to be synchronized.

- When ▶ is pressed, the beat count calculated from the BPM is doubled, and when ◀ is pressed, the beat count calculated from the BPM is halved (some effects also allow "3/4" setting).
- The multiple of the selected beat (parameter 1 position) is displayed in seven sections on the display (see P. 11).
- The effect time corresponding to the beat's multiple is set automatically.
Example: When BPM = 120
1/1 = 500 ms
1/2 = 250 ms
2/1 = 1 000 ms

5. Set the ON/OFF button to ON to enable the effect.

- Each time the button is pressed, the effect alternates ON/OFF (whenever power is first turned ON, the function defaults to OFF).
- The ON/OFF button flashes when the effect is ON.

Parameter 1

Rotating the TIME (PARAMETER 1) dial adjusts the temporal parameter (time) for the selected effect.
See P. 18 for details regarding the effect on parameter 1 of rotating the TIME (PARAMETER 1) dial.

Parameter 2

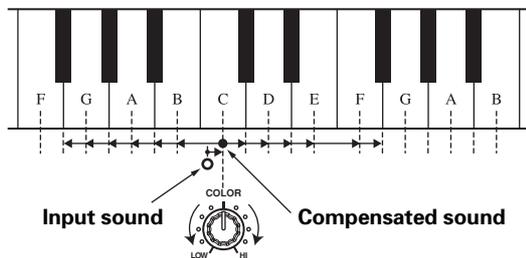
Rotating the LEVEL/DEPTH (PARAMETER 2) dial adjusts the quantitative parameter for the selected effect.
See P. 18 for details regarding the effect on parameter 2 of rotating the LEVEL/DEPTH (PARAMETER 2) dial.

TYPE OF SOUND-COLOR EFFECT

1. HARMONIC

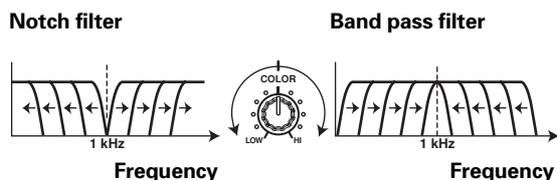
Detects deviation of the input sound from absolute pitch and automatically compensates to the nearest key.

By rotating the dial, the pitch/key can be adjusted within a range of ± 6 half-tones.



2. SWEEP

This function shifts the frequency of the filter, producing large changes in tone. When the dial is rotated clockwise, the effect produced is that of a band-pass filter, while rotating the dial counterclockwise produces the effect of a notch filter.



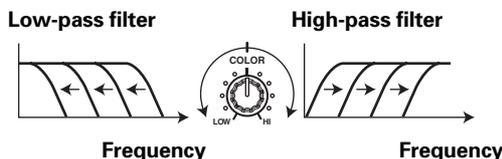
3. CRUSH

This effect slightly "crushes" the sound, applying a certain accent to the sound.

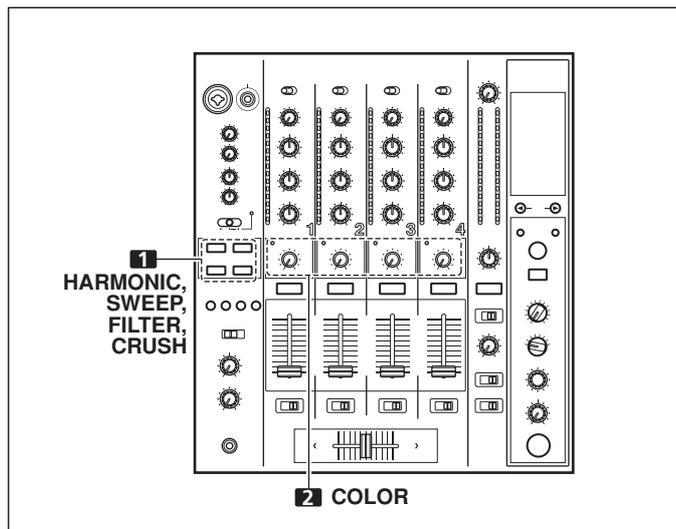
4. FILTER

The filter frequency is shifted, resulting in strong changes to the tone.

Rotating the dial to the right produces high-pass filter effects, while rotating the dial to the left produces low-pass filter effects.



USING SOUND-COLOR EFFECTS



Sound-color effects are linked to the **COLOR** effect parameter dial for each channel.

* Sound-color effects are not applied to microphone inputs.

1. Press the sound-color effect selector buttons (HARMONIC, SWEEP, FILTER, CRUSH) for the desired effect.

HARMONIC:

Applies a pitch-shifted effect matching the track's key.

SWEEP:

The track is passed through the filter and output.

CRUSH:

The track's sound is output in a "crush" effect.

FILTER:

The track is filtered and output.

- The button for the selected effect will flash.
- The selected effect is applied equally to channels 1 to 4.
- If the flashing button is pressed, it lights steadily, and the effect turns OFF.
- When power is first turned on, all effects default to OFF (indicators are lighted).

2. Use the sound-color effect parameter dial (COLOR) to adjust the quantitative parameter for the effect.

- The parameter can be adjusted independently for each channel.
- The color of the harmonic indicator changes to indicate the condition of the harmonic effect.
Red: Does not match frequency of key scale.
Green: Matches frequency of key scale.

EFFECT PARAMETERS

Beat Effect

Name	Beat Switch Parameter	Parameter 1 (TIME dial)		Parameter 2 (MIX/DEPTH dial) contents
		Contents	Setting Range (unit)	
1 DELAY	Sets delay time of 1/8 to 16/1 per 1 beat of BPM time.	Sets delay time.	1 to 4 000 (ms)	Sets balance between original and delay sound.
2 ECHO (*1)	Sets delay time of 1/8 to 16/1 per 1 beat of BPM time.	Sets delay time.	1 to 4 000 (ms)	Sets balance between original sound and echo sound.
3 REVERSE DELAY	Sets delay time of 1/8 to 16/1 per 1 beat of BPM time.	Sets delay time.	10 to 4 000 (ms)	Sets balance between original and delay sound.
4 PAN	Sets time of 1/16 to 16/1 per 1 beat of BPM time for distribution to right/left.	Sets effect time.	10 to 16 000 (ms)	Sets balance between original sound and effect sound.
5 TRANS	Sets cut time of 1/16 to 16/1 per 1 beat of BPM time.	Sets effect time.	10 to 16 000 (ms)	Sets balance between original sound and effect sound.
6 FILTER	Cycle of cutoff frequency shift is set in unit of 1/4 to 64/1 relative to 1 beat of BPM.	Sets cycle for cutoff time shift.	10 to 32 000 (ms)	Amount of effect increases when dial is turned clockwise.
7 FLANGER	Cycle of flanger shift is set in units of 1/4 to 64/1 relative to 1 beat of BPM.	Sets cycle for flanger effect shift.	10 to 32 000 (ms)	Amount of effect increases when dial is turned clockwise. When dial is turned fully counterclockwise, only original sound is output.
8 PHASER	Cycle of phaser effect shift is set in units of 1/4 to 64/1 relative to 1 beat of BPM.	Sets cycle for phase effect shift.	10 to 32 000 (ms)	Amount of effect increases when dial is turned clockwise. When dial is turned fully counterclockwise, only original sound is output.
9 REVERB (*1)	Amount of reverberation is set from 1 to 100 %.	Sets amount of reverberation effect.	1 to 100 (%)	Sets balance between original sound and effect sound.
10 ROBOT	Sets pitch of robot sound effect within range of -100 to +100 %.	Sets pitch of robot sound effect.	-100 to +100 (%)	Amount of effect increases when dial is turned clockwise.
11 CHORUS	Cycle of chorus sound waver is set in units of 1/4 to 64/1 relative to 1 beat of BPM.	Sets cycle of chorus sound harmonic.	10 to 32 000 (ms)	Sets balance of chorus sound.
12 ROLL (*2)	Effect time is set as 1/16 to 16/1 relative of 1 beat of BPM.	Sets effect time.	1 to 4 000 (ms)	Sets balance of original sound and roll sound.
13 REVERSE ROLL (*2)	Effect time is set as 1/16 to 16/1 relative of 1 beat of BPM.	Sets effect time.	1 to 4 000 (ms)	Sets balance of original sound and roll sound.
14 SEND/RETURN	—	—	—	Sets volume of RETURN input sound.

(*1) Even if the effect monitor is turned ON, if no sound is output from the channel to the master output, the effect sound will not be heard.

(*2) When effect is disabled (OFF), the effect sound will not be heard, even if monitor is set to effector.

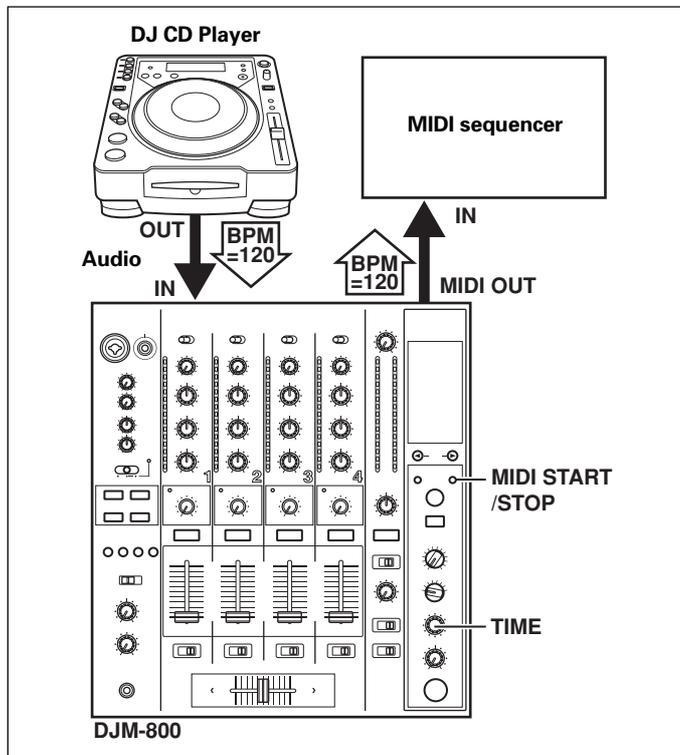
Sound-color effects

Name	Parameter (COLOR dial)
1 HARMONIC	Sets amount of pitch shift in range of ± 6 half-tones. Rotating dial to right increases pitch shift by +6 half-tones, while rotating to the left reduces pitch shift by -6 half-tones.
2 SWEEP	Sets filter's cutoff frequency. Rotating dial clockwise produces band-pass filter effect; rotating counterclockwise produces notch filter effect.
3 CRUSH	Sets amount of crushing of input sound. Rotate dial counterclockwise to emphasize low-range sounds, and rotate clockwise to emphasize high-range sounds.
4 FILTER	Sets cutoff frequency of filter. Rotating dial to right changes high-pass filter; rotating dial to left changes low-pass filter.

MIDI SETTINGS

MIDI is an acronym for “Musical Instrument Digital Interface” and refers to a protocol developed for the exchange of data between electronic instruments and computers.

A MIDI cable is used to connect components equipped with MIDI connectors to enable the transmission and receipt of data. The DJM-800 uses the MIDI protocol for transmitting and receiving data about component operation and BPM (timing clock).



SYNCHRONIZING AUDIO SIGNALS TO EXTERNAL SEQUENCER, OR USING DJM-800 INFORMATION TO OPERATE AN EXTERNAL SEQUENCER

1. Use a commercially available MIDI cable to connect the DJM-800’s MIDI OUT connector to the MIDI sequencer’s MIDI IN connector.

- Set the MIDI sequencer’s synch mode to “Slave”.
- MIDI sequencers that do not support MIDI timing clock cannot be synchronized.
- Synch may not be achieved if the track’s BPM cannot be detected and measured stably.
- BPM values set with the TAP mode can also be used to output the timing clock.

2. Press the MIDI START/STOP button.

- The MIDI timing clock output range is 40 to 250 BPM.

Note:

- Accurate measuring of BPM may be impossible with some tracks.

[MIDI Channel Setting]

The MIDI channel (1 to 16) can be set and stored in memory.

1. While holding the MIDI START/STOP button depressed, set the power switch to ON.

- The display will show [MIDI CH SETTING] and the unit will enter the MIDI setting mode.

2. Rotate the TIME dial to select the MIDI channel.

3. Press the MIDI START/STOP button.

- The selected MIDI channel will be recorded.

4. Set power to OFF.

MIDI MESSAGES

Category	Switch Name	Switch Type	MIDI Message				Comments
			MSB		LSB		
CH1	TRIM	VR	Bn	01	dd		0 to 127
	HI	VR	Bn	02	dd		0 to 127
	MID	VR	Bn	03	dd		0 to 127
	LOW	VR	Bn	04	dd		0 to 127
	COLOR	VR	Bn	05	dd		0 to 127
	CUE	BUTTON	Bn	46	dd		OFF=0, ON=127
	FADER	VR	Bn	11	dd		0 to 127
CH2	CF ASSIGN	SW	Bn	41	dd		0, 64, 127
	TRIM	VR	Bn	06	dd		0 to 127
	HI	VR	Bn	07	dd		0 to 127
	MID	VR	Bn	08	dd		0 to 127
	LOW	VR	Bn	09	dd		0 to 127
	COLOR	VR	Bn	0A	dd		0 to 127
	CUE	BUTTON	Bn	47	dd		OFF=0, ON=127
CH3	FADER	VR	Bn	12	dd		0 to 127
	CF ASSIGN	SW	Bn	42	dd		0, 64, 127
	TRIM	VR	Bn	0C	dd		0 to 127
	HI	VR	Bn	0E	dd		0 to 127
	MID	VR	Bn	0F	dd		0 to 127
	LOW	VR	Bn	15	dd		0 to 127
	COLOR	VR	Bn	16	dd		0 to 127
CUE	BUTTON	Bn	48	dd		OFF=0, ON=127	
CH3	FADER	VR	Bn	13	dd		0 to 127
	CF ASSIGN	SW	Bn	43	dd		0, 64, 127

MIDI SETTINGS

Category	Switch Name	Switch Type	MIDI Message						Comments
			MSB			LSB			
CH4	TRIM	VR	Bn	50	dd				0 to 127
	HI	VR	Bn	51	dd				0 to 127
	MID	VR	Bn	5C	dd				0 to 127
	LOW	VR	Bn	52	dd				0 to 127
	COLOR	VR	Bn	53	dd				0 to 127
	CUE	BUTTON	Bn	49	dd				OFF=0, ON=127
	FADER	VR	Bn	14	dd				0 to 127
	CF ASSIGN	SW	Bn	44	dd				0, 64, 127
CROSS FADER	CROSS FADER	VR	Bn	0B	dd				0 to 127
FADER CURVE	CH CURVE	SW	Bn	5E	dd				0, 64, 127
	CROSS CURVE	SW	Bn	5F	dd				0, 64, 127
MASTER	MASTER LEVEL	VR	Bn	18	dd				0 to 127
	BALANCE	VR	Bn	17	dd				0 to 127
	CUE	BUTTON	Bn	4A	dd				OFF=0, ON=127
BOOTH	MONITOR	VR	Bn	19	dd				0 to 127
EFFECT	BEAT LEFT	BUTTON	Bn	4C	dd				OFF=0, ON=127
	BEAT RIGHT	BUTTON	Bn	4D	dd				OFF=0, ON=127
	AUTO/TAP	BUTTON	Bn	45	dd				OFF=0, ON=127
	TAP	BUTTON	Bn	4E	dd				OFF=0, ON=127
	CUE	BUTTON	Bn	4B	dd				OFF=0, ON=127
	EFFECT SELECT	SW	Cn	pc					See "PROGRAM CHANGE" below.
	CH SELECT	SW	Cn	pc					
	TIME	SW	Bn	0D	MSB	Bn	2D	LSB	TIME value; FLANGER, PHASER, CHORUS, FILTER changed to 1/2 value; minus values are converted to positive.
	LEVEL/DEPTH	VR	Bn	5B	dd				0 to 127
EFFECT ON/OFF	BUTTON	Bn	40	dd				OFF=0, ON=127	
MIC	HI	VR	Bn	1E	dd				0 to 127
	LOW	VR	Bn	1F	dd				0 to 127
(SOUND COLOR FX)	HARMONIC	BUTTON	Bn	54	dd				OFF=0, ON=127
	SWEEP	BUTTON	Bn	55	dd				OFF=0, ON=127
	CRUSH	BUTTON	Bn	56	dd				OFF=0, ON=127
	FILTER	BUTTON	Bn	57	dd				OFF=0, ON=127
	(FADER START)	1	BUTTON	Bn	58	dd			
2		BUTTON	Bn	59	dd				OFF=0, ON=127
3		BUTTON	Bn	5A	dd				OFF=0, ON=127
4		BUTTON	Bn	5D	dd				OFF=0, ON=127
(HEAD PHONES)	MIXING	VR	Bn	1B	dd				0 to 127
	LEVEL	VR	Bn	1A	dd				0 to 127
MIDI	START	BUTTON	FA						
	STOP	BUTTON	FC						

PROGRAM CHANGE

MSB			LSB				
0	0	EFFSEL2	EFFSEL1	EFFSEL0	EFFCH2	EFFCH1	EFFCH0

• EFFECT SEL

BEAT

EFFSEL2	EFFSEL1	EFFSEL0	
0	0	1	DELAY
0	1	0	ECHO
—	—	—	REV DELAY
0	1	1	PAN
1	0	0	TRANS
1	0	1	FILTER
1	1	0	FLANGER
1	1	1	PHASER
—	—	—	REVERB
—	—	—	ROBOT
—	—	—	CHORUS
—	—	—	ROLL
—	—	—	REV ROLL
—	—	—	SND/RTN

• EFFECT SEL

EFFCH2	EFFCH1	EFFCH0	
0	0	1	1
0	1	0	2
0	1	1	3
1	0	0	4
1	0	1	MIC
1	1	0	CF.A
1	1	1	CF.B
—	—	—	MST

SNAPSHOT

Once the DJM-800 is setup with parameters for a given purpose, that set of parameters can be recorded as a snapshot. When snapshot of the current status is recorded, all messages for control change and program change are transmitted. Hold the **MIDI START/STOP** button depressed to send the snapshot.

TROUBLESHOOTING

Incorrect operations are often mistaken for trouble and malfunctions. If you think there is something wrong with this component, check the points below. Sometimes the trouble may originate from another component. Thus, also check the other electrical appliances also in use.

If the trouble cannot be rectified even after checking the following items, contact your dealer or nearest PIONEER service center.

Symptom	Possible Cause	Remedy
No power	<ul style="list-style-type: none"> The power cord has not been connected. 	<ul style="list-style-type: none"> Connect to power outlet.
No sound, or sound volume is too low.	<ul style="list-style-type: none"> Input selector is set incorrectly. The rear panel's DIGITAL/CD input selector switch or DIGITAL/LINE input selector switch is set incorrectly. Connection cables are connected incorrectly, or connections are loose. Jacks or plugs are dirty. The rear panel master output attenuator switch (MASTER ATT) is set to -12 dB, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> Set input selector to playback component. Set the rear panel's DIGITAL/CD input selector switch or DIGITAL/LINE input selector switch to match the component being played. Connect correctly. Clean soiled jacks/plugs before connecting. Adjust rear panel master attenuator switch (MASTER ATT).
Microphone sound isn't produced in BOOTH output.	<ul style="list-style-type: none"> The rear panel's MIC SIGNAL switch is set to [CUT]. 	<ul style="list-style-type: none"> Set rear panel's MIC SIGNAL switch to [ADD].
No digital output.	<ul style="list-style-type: none"> The digital output sampling frequency (fs) does not match the specifications of the connected component. 	<ul style="list-style-type: none"> Set rear panel sampling frequency selector to match the specifications of the connected component.
Sound is distorted.	<ul style="list-style-type: none"> Master output level is too high. Input level is too high. 	<ul style="list-style-type: none"> Adjust master output level (MASTER LEVEL) dial or the rear panel master output attenuator (MASTER ATT) switch. Adjust the TRIM dial so that the input level approaches 0 dB on the channel level indicator.
Cross fader doesn't work.	<ul style="list-style-type: none"> CROSS FADER ASSIGN switch setting ([A], [THRU], [B]) is incorrect. 	<ul style="list-style-type: none"> Correctly set the CROSS FADER ASSIGN switch for the desired channel.
Can't perform fader start with CD player.	<ul style="list-style-type: none"> The FADER START button is set to OFF. Rear panel CONTROL jack is not connected to CD player. Only the rear panel CONTROL jack is connected to the CD player. 	<ul style="list-style-type: none"> Set the FADER START button to ON. Use a control cable to connect the CONTROL jacks of mixer and CD player. Connect both the CONTROL jacks and analog input connectors.
Effects don't work.	<ul style="list-style-type: none"> Effect channel selector setting is incorrect. Effect parameter 2 adjust dial (LEVEL/DEPTH) is set to [MIN]. 	<ul style="list-style-type: none"> Correctly select the channel on which you wish to apply effects. Adjust the effect parameter 2 adjust dial (LEVEL/DEPTH).
External effector doesn't work.	<ul style="list-style-type: none"> Effect selector is not set to [SND/RTN]. Effector is not connected to rear panel SEND/RETURN connector. Effect channel selector is set to incorrectly. 	<ul style="list-style-type: none"> Set effect selector to [SND/RTN]. Connect effector to the rear panel SEND/RETURN connectors. Use the effect channel selector to select the audio source to which you wish to apply the effects.
Sound from external effector is distorted.	<ul style="list-style-type: none"> Input level from external effector is set too high. 	<ul style="list-style-type: none"> Lower the output level of the external effector.
BPM can't be measured. Measured BPM value is incorrect.	<ul style="list-style-type: none"> Input level is too high, or too low. BPM may not be correctly measurable with some tracks. 	<ul style="list-style-type: none"> Adjust the TRIM dial so that the input level approaches 0 dB in the channel level indicator. Adjust other channels as well so that the input levels approach 0 dB in the channel level indicator. Strike the TAP button to set BPM manually.
The measured BPM value is different from the value published with the CD.	<ul style="list-style-type: none"> Some differences may occur due to differences in BPM detection methods. 	<ul style="list-style-type: none"> No remedy is necessary.
MIDI sequencer can't be synchronized.	<ul style="list-style-type: none"> MIDI sequencer's synch mode is not set to "slave". MIDI sequencer is not supported type. 	<ul style="list-style-type: none"> Set MIDI sequencer's sync mode to "slave". MIDI sequencers that do not support MIDI timing lock cannot be synchronized.

Static electricity or other external interference may cause the unit to malfunction. To restore normal operation, turn the power off and then on again.

SPECIFICATIONS

1. General

Power source	AC 220 V to 240 V, 50 Hz/60 Hz
Power consumption	30 W
Operating temperature	+5 °C to +35 °C
Operating humidity	5 % to 85 % (without condensation)
Weight	7.5 kg
Maximum dimensions	320 (W) × 381 (D) × 108 (H) mm

2. Audio section

Sampling rate	96 kHz
A/D, D/A converter	24 bits
Frequency response	
LINE	20 Hz to 20 kHz
MIC	20 Hz to 20 kHz
PHONO	20 Hz to 20 kHz (RIAA)
S/N ratio (at rated output)	
LINE	104 dB
PHONO	88 dB
MIC	84 dB
Distortion (LINE-MASTER 1)	0.005 %
Standard input level/Input impedance	
PHONO 2 to 4	-52 dBu/47 kΩ
MIC 1, MIC 2	-52 dBu/3 kΩ
LINE, LINE/CD 1 to 4	-12 dBu/22 kΩ
RETURN	-12 dBu/22 kΩ
Standard output level/Load impedance/Output impedance	
MASTER 1	+2 dBu/600 Ω/10 Ω or less
MASTER 2	+2 dBu/10 kΩ/1 kΩ
REC	-8 dBu/10 kΩ/1 kΩ
BOOTH	+2 dBu/600 Ω/600 Ω
SEND	-12 dBu/10 kΩ/1 kΩ
PHONES	+8.5 dBu/32 Ω/22 Ω or less
Rated output level/Load impedance	
MASTER 1	+22 dBu/600 Ω
MASTER 2	+20 dBu/10 kΩ
Crosstalk (LINE)	88 dB
Channel equalizer response	
HI	-26 dB to +6 dB (13 kHz)
MID	-26 dB to +6 dB (1 kHz)
LOW	-26 dB to +6 dB (70 Hz)
Microphone equalizer response	
HI	-12 dB to +6 dB (10 kHz)
LOW	-12 dB to +6 dB (100 Hz)

3. Input/output connector systems

PHONO input connectors	
RCA pin jacks	3
LINE/CD input connectors	
RCA pin jacks	4
LINE input connectors	
RCA pin jacks	1
MIC input connectors	
XLR connector/phone jack (Ø6.3 mm)	1
Phone jack (Ø6.3 mm)	1
DIGITAL coaxial input connectors	
RCA pin jacks	4
RETURN input connectors	
Phone jacks (Ø6.3 mm)	1
MASTER output connectors	
XLR connectors	1
RCA pin jacks	1
BOOTH output connectors	
Phone jacks (Ø6.3 mm)	1
REC output connectors	
RCA pin jacks	1
SEND output connectors	
Phone jacks (Ø6.3 mm)	1
DIGITAL coaxial output connector	
RCA pin jack	1
MIDI OUT connector	
5P DIN	1
PHONES output connector	
Stereo phone jack (Ø6.3 mm)	1
CONTROL connector	
Mini phone jacks (Ø3.5 mm)	4

4. Accessories

Operating Instructions	1
Power cord	1

Specifications and appearance are subject to change without notice.

Nous vous remercions pour cet achat d'un produit Pioneer.

Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement.

Après avoir bien lu le mode d'emploi, le ranger dans un endroit sûr pour pouvoir s'y référer ultérieurement.

Dans certains pays ou certaines régions, la forme de la fiche d'alimentation et de la prise d'alimentation peut différer de celle qui figure sur les schémas, mais les branchements et le fonctionnement de l'appareil restent les mêmes.

K015 Fr

IMPORTANT



Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

ATTENTION

**DANGER D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR**

ATTENTION:
POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.



Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

D3-4-2-1-1_Fr

Si la fiche d'alimentation secteur de cet appareil ne convient pas à la prise secteur à utiliser, la fiche doit être remplacée par une appropriée.

Ce remplacement et la fixation d'une fiche secteur sur le cordon d'alimentation de cet appareil doivent être effectués par un personnel de service qualifié.

En cas de branchement sur une prise secteur, la fiche de coupure peut provoquer une sérieuse décharge électrique. Assurez-vous qu'elle est éliminée correctement après sa dépose.

L'appareil doit être déconnecté en débranchant sa fiche secteur au niveau de la prise murale si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-1a_A_Fr

AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3_A_Fr

AVERTISSEMENT

Avant de brancher l'appareil pour la première, lisez attentivement la section suivante.

La tension de l'alimentation électrique disponible varie selon le pays ou la région. Assurez-vous que la tension du secteur de la région où l'appareil sera utilisé correspond à la tension requise (par ex. 230 V ou 120 V), indiquée sur le panneau arrière.

D3-4-2-1-4_A_Fr

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a_A_Fr

PRÉCAUTION DE VENTILATION

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 5 cm à l'arrière et 3 cm de chaque côté).

AVERTISSEMENT

Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe.

Pour éviter les risques d'incendie, ne bouchez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit.

D3-4-2-1-7b_A_Fr

Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement :

De +5 à +35°C (de +41 à +95°F); Humidité relative

inférieure à 85% (orifices de ventilation non obstrués)

N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil

(ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c_A_Fr

ATTENTION

L'interrupteur POWER de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-2a_A_Fr

Ce produit est conforme à la directive relative aux appareils basse tension (73/23/CEE), à la directive CE relative à la compatibilité électromagnétique (89/336/CEE, amendements 92/31/CEE et 93/68/CEE).

D3-4-2-1-9a_A_Fr



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des 25 états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

NOTE IMPORTANTE SUR LE CÂBLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente PIONEER le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

5002_Fr

AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'USAGE

Emplacement

Installez l'appareil dans un endroit bien aéré, où il ne sera pas exposé à de hautes températures ou à l'humidité.

- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé aux rayons de soleil directs, ni à proximité de poêles ou de radiateurs. Le boîtier et les parties internes peuvent être endommagés par de fortes chaleurs. L'installation de l'appareil dans un environnement humide ou poussiéreux peut entraîner un dysfonctionnement ou un accident. (Évitez d'installer l'appareil à proximité de cuisinières etc., où il pourrait être exposé à des fumées grasses, à des vapeurs ou à la chaleur.)
- Si l'appareil est utilisé dans une mallette ou dans une cabine de DJ, éloignez-le des parois ou d'autres appareils afin de favoriser l'évacuation de la chaleur.

Nettoyer l'appareil

- Utilisez un chiffon à poussière pour enlever la poussière et les saletés.
- Si les surfaces sont très sales, nettoyez avec un chiffon doux trempé dans un détergent neutre, dilué dans cinq ou six fois plus d'eau, essorez bien et repassez avec un chiffon sec. N'utilisez pas de cire à meubles ou de détachants.
- N'utilisez jamais de diluants, de benzène, d'insecticides ou d'autres produits chimiques sur ou à proximité de l'appareil, car ceux-ci abîment les surfaces.

TABLE DES MATIÈRES

AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'USAGE	23
VÉRIFICATION DES ACCESSOIRES	24
CARACTÉRISTIQUES	24

AVANT L'UTILISATION

BRANCHEMENTS	25
PANNEAU DE CONNEXION	25
BRANCHEMENT DES ENTRÉES	26
BRANCHEMENT D'EFFECTEURS EXTERNES, CONNECTEURS DE SORTIE	27
À PROPOS DES CONNECTEURS MIDI	27
BRANCHEMENT D'UN MICROPHONE ET D'UN CASQUE	28
BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION	28
NOMS ET FONCTIONS DES ORGANES	29
PUPITRE D'EXPLOITATION	29
SECTION D'AFFICHAGE	31

UTILISATION

UTILISATION DU MIXEUR	33
DÉMARCHES DE BASE	33
FONCTION DE DÉPART EN FONDU	34
FONCTIONS DES EFFETS	35
TYPES D'EFFETS DE BATTEMENT	35
PRODUCTION D'EFFETS DE BATTEMENT	37
TYPE D'EFFETS DE COULEUR SONORE	38
UTILISATION DES EFFETS DE COULEUR DE SON	38
PARAMÈTRES DES EFFETS	39
RÉGLAGES MIDI	40
SYNCHRONISATION DES SIGNAUX AUDIO A UN SÉQUENCEUR EXTERNE, OU UTILISATION DES INFORMATIONS DU DJM-800 POUR CONTRÔLER UN SÉQUENCEUR EXTERNE	40
MESSAGES MIDI	40
CHANGEMENT DE PROGRAMME	41
SNAPSHOT (INSTANTANÉ)	41

DIVERS

GUIDE DE DÉPANNAGE	42
FICHE TECHNIQUE	43
SCHÉMA DE PRINCIPE	128

VÉRIFICATION DES ACCESSOIRES

Mode d'emploi	1
Cordon d'alimentation	1

CARACTÉRISTIQUES

① Conçu en vue d'une haute qualité sonore

Transmis par des circuits les plus courts possibles, les signaux analogiques sont convertis en format numérique à un taux d'échantillonnage de 96 kHz via un convertisseur A/N 24 bits de haute qualité. Il en résulte que les signaux sont passés à l'étage de mixage numérique dans le meilleur état possible. Le mixage est exécuté par un processeur de signal numérique (DSP) à 32 bits, ce qui élimine complètement toute perte en fidélité, tandis qu'un niveau idéal de filtrage est introduit afin de fournir un son optimal pour la lecture DJ. Toutes ces fonctions sont regroupées dans un coffret très rigide d'une construction à double blindage. On y retrouve la section alimentation très performante et d'autres atouts des technologies de haute fidélité déjà utilisés dans le DJM-1000, ce qui garantit le nec plus ultra en sonorités claires et puissantes.

② Effets de couleur sonore

1) Effet harmonique

L'appareil est doté de la fonction "effet harmonique", une première dans le secteur. Elle détecte la clé de la plage et autorise un accord optimal pour la lecture DJ.

Cette nouvelle fonction permet un mixage DJ plus doux et naturel que sur les modèles antérieurs où seul un réglage du tempo de la plage était possible.

2) Effet de modulation

Les effets "filter", "crush" et "sweep" ont été ajoutés pour chaque canal. Ceci autorise une plus grande largeur à la lecture DJ en permettant à l'utilisateur d'appliquer des effets plus intuitivement. De plus, en combinant ces nouveaux avec les "effets de battement", il est possible de produire quelque 50 sortes d'effets, ce qui donne à l'utilisateur un vaste potentiel de remixage et de lecture DJ.

③ Effets de battement

Très populaires déjà sur le DJM-600, les "effets de battement" ont été maintenus. Ils peuvent être appliqués en liaison avec le compte BPM (Battements par minute), ce qui autorise la production d'une grande variété de sons.

Certains des effets s'accompagnent des fonctions suivantes : "delay, echo, reverse delay, pan, trance, filter, flanger, phaser, reverb, robot, chorus, roll et reverse roll".

④ Entrée/Sortie (IN/OUT) numérique

Les connecteurs d'entrée numérique prennent en compte chacun des taux d'échantillonnage (44,1/48/96 kHz), ce qui permet le branchement de composants numériques pour un système DJ qui ne subira aucune dégradation des sons.

De même, les connecteurs de sortie numérique prennent en compte les taux d'échantillonnage à 96 kHz/24 bits et 48 kHz/24 bits, ce qui rend l'appareil plus pratique à la coupure de plages de studio ou lorsque des sons de haute fidélité sont exigés. (Seule la modulation PCM linéaire est prise en compte.)

⑤ MIDI OUT

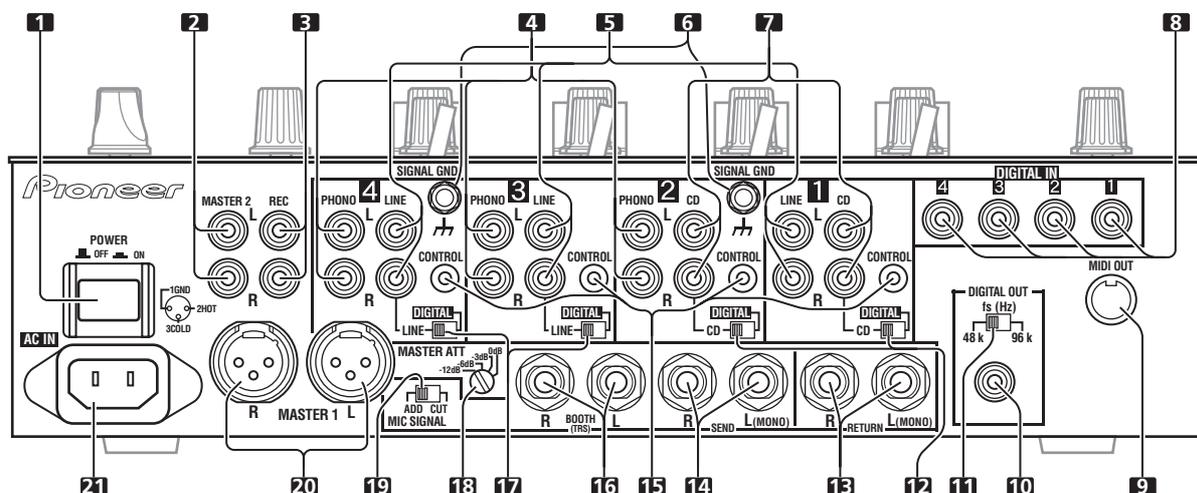
Pratiquement toutes les informations des bagues et commandes du DJM-800 peuvent être fournies en format de signal MIDI, ce qui permet le contrôle de composants externes par des signaux MIDI.

⑥ Autres fonctions

- Un câble de commande peut être utilisé pour raccorder cet appareil à un lecteur DJ CD de Pioneer, ce qui permet alors de synchroniser la lecture avec le fonctionnement du fondu ("Lecture à départ en fondu").
- Incorporation d'un "Égaliseur 3 bandes", permettant une commande de niveau sur une plage de +6 dB à -26 dB pour chaque bande passante.
- Fonction "Affectation de fondu croisé", autorisant une affectation plus souple de l'entrée de chaque canal à un fondu croisé.
- Incorporation d'une fonction "Talk Over", abaissant automatiquement le volume de la piste, lors d'une entrée par micro.
- Fonction "Ajustement de courbe de fondu", permettant de modifier les courbes de fondu croisé et de fondu de canal.
- Fonction "Coupure de microphone", mettant en sourdine la sortie de microphone vers le moniteur de cabine, de manière à éviter toute rétroaction désagréable.
- En remplaçant la section "Fondu de canal" par le Kit à volume rotatif **DJC-800RV** disponible en option, la commande à curseur peut être remplacée par une commande de type rotatif.

BRANCHEMENTS

PANNEAU DE CONNEXION

**1. Interrupteur d'alimentation (POWER)****2. Connecteur de sortie principale 2 (MASTER 2)**

Sortie asymétrique de type RCA.

3. Connecteur de sortie d'enregistrement (REC)

Connecteurs de sortie de type RCA pour l'enregistrement.

4. Connecteurs d'entrée PHONO

Connecteurs d'entrée de niveau phono (cellule MM) de type RCA. Ne les utilisez pas pour l'entrée de signaux de niveau de ligne.

5. Connecteurs d'entrée de ligne (LINE)

Connecteurs d'entrée de niveau de ligne de type RCA.

Pour le branchement d'une platine-cassette ou d'un autre composant de sortie de niveau de ligne.

6. Borne de mise à la terre du signal (SIGNAL GND)

Pour le branchement des fils de terre, provenant de lecteurs analogiques.

Il ne s'agit pas d'une borne de mise à la masse de sécurité.

7. Connecteurs d'entrée CD

Connecteurs d'entrée de niveau de ligne de type RCA.

Pour le branchement de lecteurs CD DJ ou d'un autre composant de sortie de niveau de ligne.

8. Connecteurs d'entrée numérique (DIGITAL IN)

Connecteurs d'entrée coaxiale numérique de type RCA.

Pour le branchement d'un lecteur CD DJ ou d'autres connecteurs de sortie coaxiale numérique.

9. Connecteur de sortie MIDI (MIDI OUT)

Connecteur de sortie de type DIN.

Pour le branchement d'un autre composant MIDI (voir page 40).

10. Connecteur de sortie numérique (DIGITAL OUT)

Connecteur de sortie coaxiale numérique de type RCA.

Sortie audionumérique principale.

11. Sélecteur de fréquence d'échantillonnage (fs 48 k/96 k)

Pour régler la fréquence d'échantillonnage de la sortie numérique sur 96 kHz/24 bits ou 48 kHz/24 bits.

12. Sélecteurs d'entrée DIGITAL/CD

Pour sélectionner entre l'entrée analogique (CD) ou l'entrée numérique (DIGITAL IN).

13. Connecteurs de retour (RETURN)

Connecteurs d'entrée de type téléphonique (ø 6,3 mm).

Pour brancher les connecteurs d'entrée d'effecteurs externes, etc.

Si seul le canal L (gauche) est raccordé, l'entrée du canal L sera entrée simultanément au canal R (droit).

14. Connecteurs de sortie de transmission (SEND)

Connecteurs de sortie de type téléphonique (ø 6,3 mm).

Pour le branchement de connecteurs d'entrée, provenant d'effecteurs externes ou de composants similaires.

Si seul le canal L (gauche) est raccordé, un signal monaural de L+R sera fourni.

15. Connecteurs de commande (CONTROL)

Mini-connecteur de ø 3,5 mm. Pour branchement du connecteur de commande à un lecteur CD DJ de Pioneer.

Ces connecteurs permettent à la fonction fondu du DJM-800 de contrôler la marche/arrêt d'un lecteur CD DJ raccordé.

16. Connecteurs de sortie pour moniteur de cabine (BOOTH)

Connecteurs de sortie de type téléphonique (ø 6,3 mm) pour moniteur de cabine.

Le niveau sonore de ces connecteurs est contrôlé indépendamment par la bague de niveau **BOOTH MONITOR**, quelle que soit la position de la bague **MASTER LEVEL**. (Ces connecteurs sont des sorties TRS et ils prennent donc en compte les sorties symétriques et asymétriques.)

17. Sélecteurs d'entrée DIGITAL/LINE

Pour sélectionner entre l'entrée analogique (LINE) ou l'entrée numérique (DIGITAL IN).

18. Commande d'atténuateur de sortie principale (MASTER ATT)

Pour atténuer le niveau des sorties principale 1 et principale 2. Valeurs sélectionnables : 0 dB, -3 dB, -6 dB et -12 dB.

19. Interrupteur de signal de microphone (MIC SIGNAL ADD/CUT)

Lors d'un réglage à la position [ADD], les sons du microphone 1 et du microphone 2 sont fournis aux connecteurs de sortie de moniteur de cabine **BOOTH**.

Lors d'un réglage à la position [CUT], les sons du microphone 1 et du microphone 2 ne sont pas fournis aux connecteurs de sortie de moniteur de cabine **BOOTH**.

20. Connecteurs de sortie principale 1 (MASTER 1)

Sortie symétrique de type XLR (mâle).

- A l'emploi d'un cordon à fiches de type RCA, il est conseillé de brancher la fiche directement sur les connecteurs **MASTER 2** sans faire appel à une fiche de conversion XLR/RCA.

21. Prise d'alimentation (AC IN)

Utilisez le cordon d'alimentation fourni comme accessoire pour raccorder l'appareil à une prise d'alimentation de la tension appropriée.

Coupez toujours l'interrupteur d'alimentation et débranchez la fiche d'alimentation au niveau de la prise secteur avant d'effectuer ou de modifier les branchements.

BRANCHEMENT DES ENTRÉES

Lecteurs CD DJ de Pioneer

Branchez les connecteurs de sortie audio d'un lecteur CD DJ sur un des jeux de sélecteurs d'entrée de canal 1 à 2 **CD** ou sur les sélecteurs d'entrée de canal 3 à 4 **LINE**, puis branchez le câble de commande du lecteur sur le connecteur **CONTROL** du canal correspondant.

Réglez le sélecteur **DIGITAL/CD** ou le sélecteur **DIGITAL/LINE** du canal raccordé soit sur **[CD]** soit sur **[LINE]** et réglez le sélecteur d'entrée sur **[CD/DIGITAL]** ou sur **[LINE/DIGITAL]**.

Si vous utilisez des connexions numériques, branchez la borne de sortie coaxiale numérique du lecteur CD DJ sur un des sélecteurs d'entrée de canal 1 à 4 **DIGITAL IN** du DJM-800; puis réglez le sélecteur **DIGITAL/CD** ou le sélecteur **DIGITAL/LINE** du canal correspondant sur **[DIGITAL]** et le sélecteur d'entrée sur **[CD/DIGITAL]** ou **[LINE/DIGITAL]**.

Platine-disque analogique

Pour raccorder une platine-disque analogique, branchez le câble de sortie audio de la platine-disque sur un jeu des sélecteurs d'entrée de canal 2 à 4 **PHONO** du DJM-800. Réglez le sélecteur d'entrée du canal correspondant sur **[PHONO]**. Les entrées **PHONO** du DJM-800 prennent en compte les cellules magnétiques MM.

Le câble de mise à la terre d'une platine-disque analogique se branche sur la borne **SIGNAL GND** du DJM-800.

- Remarquez qu'aucun connecteur d'entrée **PHONO** n'est prévu pour le canal 1.

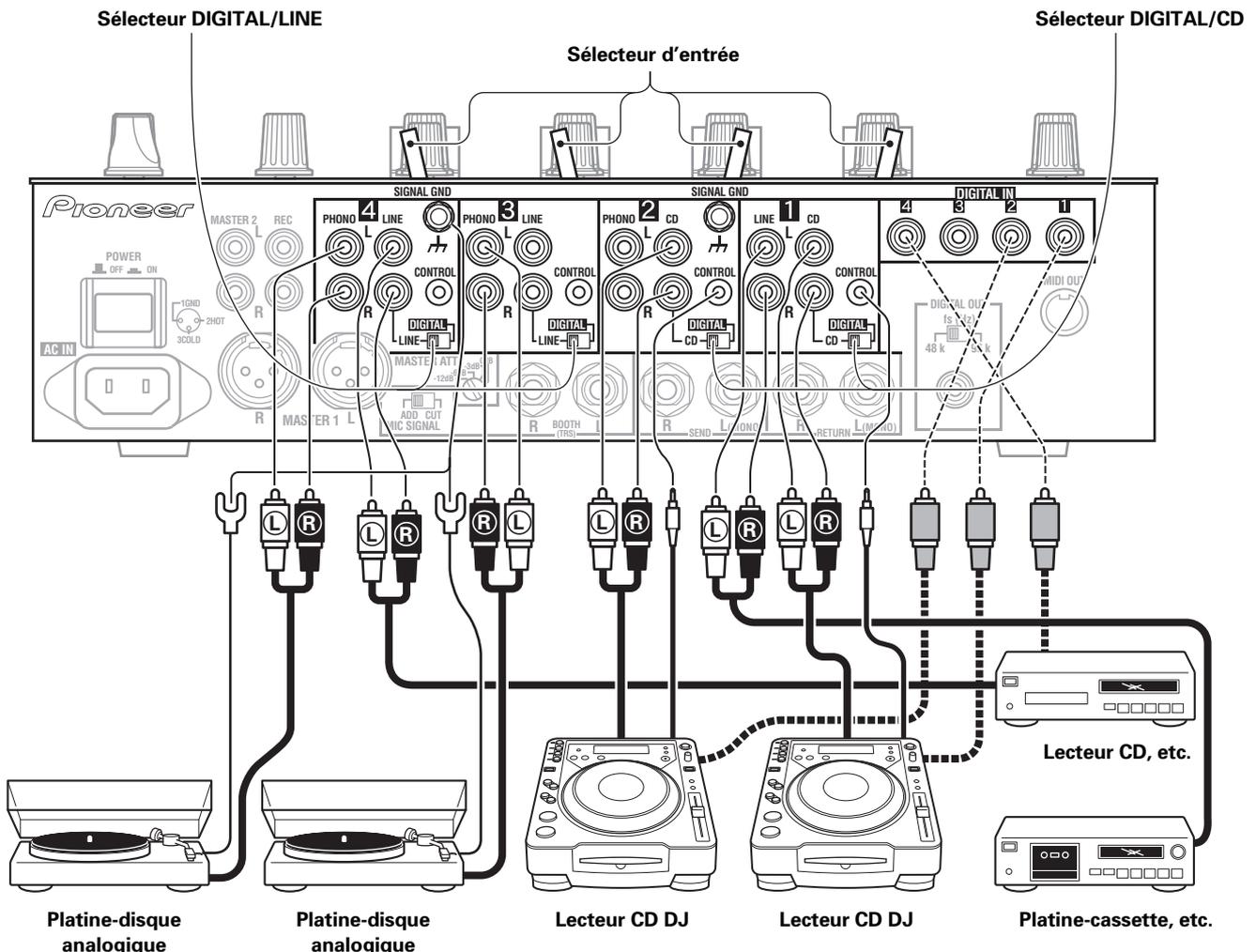
Branchement d'autres dispositifs de sortie de niveau de ligne

Lors du branchement d'une platine-cassette ou d'un autre lecteur CD, branchez les connecteurs de sortie audio de ce composant sur un des sélecteurs d'entrée de canal 3 à 4 **LINE**. Réglez ensuite le sélecteur **DIGITAL/LINE** du canal correspondant sur **[LINE]** et le sélecteur d'entrée sur **[LINE/DIGITAL]**.

Ou bien, raccordez le composant sur le connecteur d'entrée du canal 1 **LINE**, puis réglez le sélecteur d'entrée du canal 1 sur **[LINE]**.

Branchement d'autres dispositifs de sortie numérique

Pour utiliser un lecteur CD ou un autre composant doté de connexions numériques, branchez les connecteurs de sortie coaxiale numérique du composant en question sur un des sélecteurs d'entrée de canal 1 à 4 **DIGITAL IN**. Réglez ensuite le sélecteur **DIGITAL/CD** ou le sélecteur **DIGITAL/LINE** du canal correspondant sur **[DIGITAL]** et le sélecteur d'entrée sur **[CD/DIGITAL]** ou **[LINE/DIGITAL]**.



BRANCHEMENT D'EFFECTEURS EXTERNES, CONNECTEURS DE SORTIE

Sortie principale

Cet appareil est muni de prises de sortie symétriques **MASTER 1** (pour fiches XLR) et des prises de sortie asymétriques **MASTER 2** (pour fiches RCA).

Au moyen du sélecteur **MASTER ATT** ajustez le niveau de sortie de manière à correspondre à la sensibilité d'entrée de l'ampli de puissance utilisé.

Si le sélecteur **STEREO/MONO** du panneau avant est réglé sur **[MONO]**, la sortie principale sera une combinaison monaurale des canaux gauche et droit (L+R).

Sortie au moniteur de cabine

Il s'agit d'une prise TRS, acceptant des fiches téléphoniques de \varnothing 6,3 mm. Le volume sonore peut s'ajuster par la bague de niveau **BOOTH MONITOR** quel que soit le réglage du niveau de sortie principale.

Sortie d'enregistrement

Connecteurs de sortie pour l'enregistrement, acceptant des fiches RCA.

Sortie numérique

Connecteur de sortie numérique coaxiale, acceptant des fiches RCA. La fréquence d'échantillonnage peut être réglée sur 96 kHz/24 bits ou 48 kHz/24 bits en fonction de l'appareil raccordé.

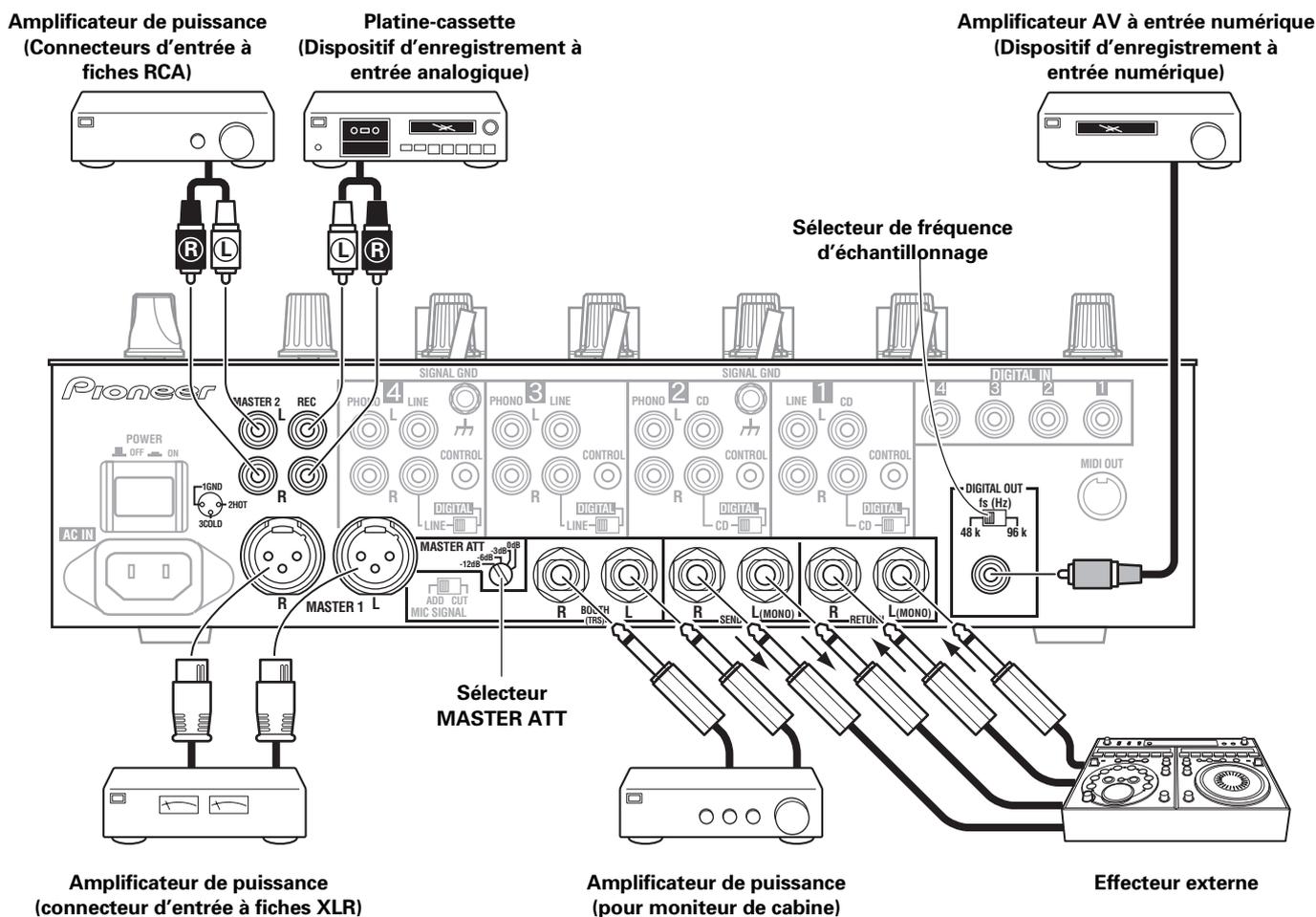
Effecteur externe

Utilisez un câble à fiche téléphonique de \varnothing 6,3 mm pour raccorder les connecteurs **SEND** du mixeur DJ sur les connecteurs d'entrée de l'effecteur.

Si vous utilisez un effecteur doté d'entrées monaurales, raccordez uniquement à la sortie du canal gauche (L) du mixeur DJ. De cette façon, les signaux audio mixés gauche-droit (L+R) seront envoyés à l'effecteur. De la même manière, utilisez un câble à fiches téléphoniques de \varnothing 6,3 mm pour raccorder les connecteurs **RETURN** du mixeur DJ sur les connecteurs de sortie de l'effecteur.

Si l'effecteur ne possède qu'une sortie monaurale, raccordez uniquement à l'entrée du canal gauche (L) du mixeur DJ. Les signaux provenant de l'effecteur seront fournis aux canaux gauche et droit (L et R).

Lorsque vous utilisez un effecteur externe, réglez le sélecteur d'effet sur **[SND/RTN]**.



À PROPOS DES CONNECTEURS MIDI

En ce qui concerne les fonctions des connecteurs MIDI, reportez-vous à la page 40.

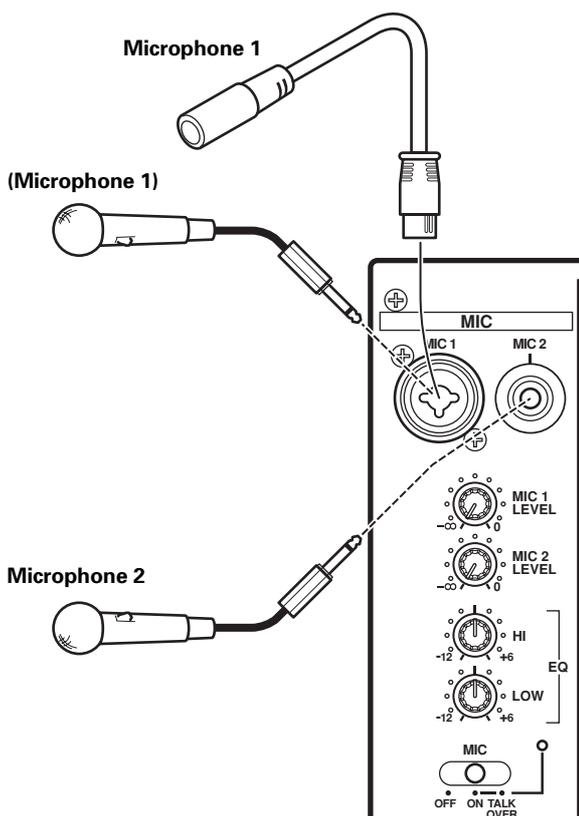
BRANCHEMENT D'UN MICROPHONE ET D'UN CASQUE

Microphone

La prise **MIC 1** sur la surface supérieure du pupitre d'exploitation permet le branchement d'un microphone doté d'une fiche téléphonique de \varnothing 6,3 mm ou d'une fiche XLR.

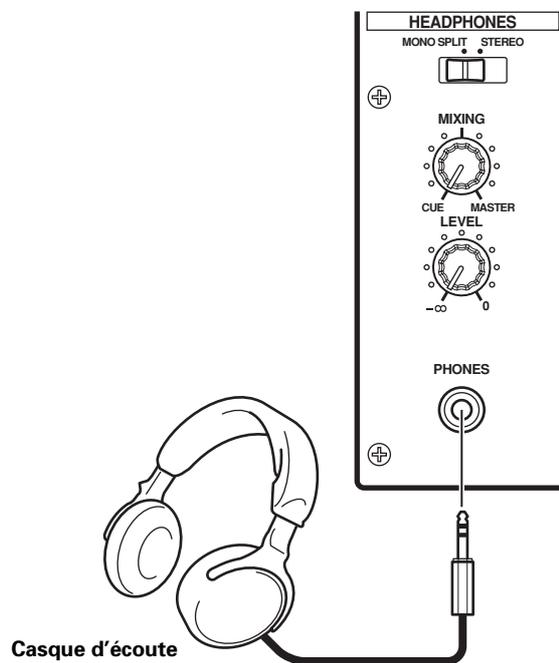
La prise **MIC 2** sur la surface supérieure du pupitre d'exploitation permet le branchement d'un microphone doté d'une fiche téléphonique de \varnothing 6,3 mm.

- Lorsque le sélecteur **MIC SIGNAL** du panneau de connexion est réglé sur **[CUT]**, aucun son des microphones ne sera fourni au niveau des connecteurs de sortie de cabine **BOOTH**.



Casque d'écoute

La prise **PHONES** sur la surface supérieure du pupitre d'exploitation permet le branchement d'un casque d'écoute, muni d'une fiche téléphonique stéréo de \varnothing 6,3 mm.



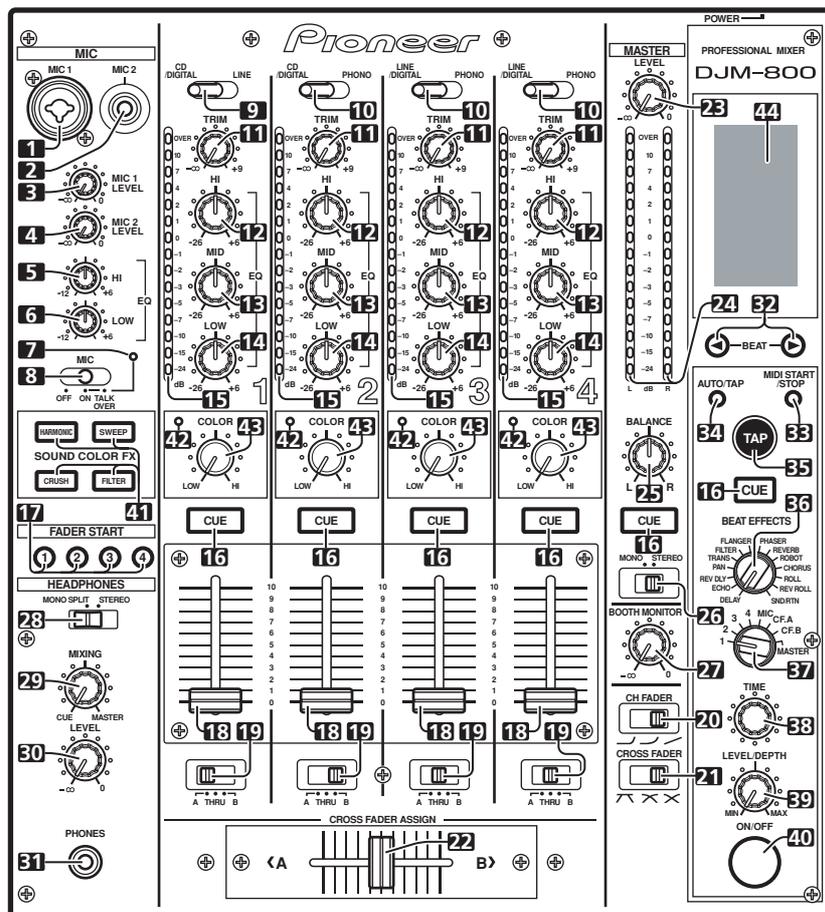
BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION

Branchez le cordon d'alimentation en dernier lieu.

- Après avoir terminé toutes les connexions, branchez le cordon d'alimentation fourni comme accessoire sur la prise (AC IN) prévue à l'arrière du lecteur, puis branchez la fiche sur une prise ordinaire du secteur ou sur la prise d'alimentation auxiliaire de votre amplificateur.
- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni.

NOMS ET FONCTIONS DES ORGANES

PUPITRE D'EXPLOITATION



Section de contrôle d'entrée du microphone

1. Prise d'entrée de microphone 1 (MIC 1)

Pour le branchement d'un microphone, muni d'une fiche XLR ou type téléphonique.

2. Prise d'entrée de microphone 2 (MIC 2)

Pour le branchement d'un microphone, muni d'une fiche de type téléphonique.

3. Bague de réglage du niveau de microphone 1 (MIC 1 LEVEL)

Pour ajuster le volume du microphone 1. (Plage de réglage : de $-\infty$ à 0 dB)

4. Bague de réglage du niveau de microphone 2 (MIC 2 LEVEL)

Pour ajuster le volume du microphone 2. (Plage de réglage : de $-\infty$ à 0 dB)

5. Bague de réglage des aigus d'égaliseur de microphone (HI)

Pour ajuster la plage des sons aigus des microphones 1 et 2. (Plage de réglage : de -12 dB à +6 dB)

6. Bague de réglage des graves d'égaliseur de microphone (LOW)

Pour ajuster la plage des sons graves des microphones 1 et 2. (Plage de réglage : de -12 dB à +6 dB)

7. Voyant de fonctionnement du microphone

Il s'allume quand le microphone est en service; il clignote quand la fonction TALK OVER est utilisée.

8. Sélection de fonctionnement du microphone (MIC)

OFF :

Aucun son du microphone n'est fourni.

ON :

Le son du microphone est fourni normalement.

TALK OVER :

Le son du microphone est fourni. Quand le son est fourni à un microphone raccordé, la fonction TALK OVER agit et tous les sons autres que ceux du microphone sont atténués de 20 dB.

Section de contrôle d'entrée des canaux

9. Sélecteur d'entrée de canal 1

CD/DIGITAL :

Pour sélectionner les connecteurs d'entrée CD (entrée analogique de niveau de ligne) ou les connecteurs d'entrée DIGITAL.

LINE :

Pour sélectionner les connecteurs d'entrée LINE.

10. Sélecteurs d'entrée de canal 2 à 4

CD/DIGITAL (canal 2) :
Pour sélectionner les connecteurs d'entrée CD (entrée analogique de niveau de ligne) ou les connecteurs d'entrée DIGITAL.

LINE/DIGITAL (canaux 3 à 4) :

Pour sélectionner les connecteurs d'entrée LINE (entrée analogique de niveau de ligne) ou les connecteurs d'entrée DIGITAL.

PHONO :

Pour sélectionner les connecteurs d'entrée PHONO (entrée de platine-disque analogique).

11. Bague de réglage TRIM

Pour le réglage du niveau d'entrée de chaque canal. (Plage de réglage : de $-\infty$ à +9 dB. Le réglage approche de 0 dB à mi-distance.)

12. Bagues de réglage des aigus d'égaliseur de canal (HI)

Pour ajuster la plage des hautes fréquences de chaque canal. (Plage de réglage : de -26 dB à +6 dB)

13. Bagues de réglage du medium d'égaliseur de canal (MID)

Pour ajuster la plage des moyennes fréquences de chaque canal. (Plage de réglage : de -26 dB à +6 dB)

14. Bagues de réglage des graves d'égaliseur de canal (LOW)

Pour ajuster la plage des basses fréquences de chaque canal. (Plage de réglage : de -26 dB à +6 dB)

15. Indicateur de niveau de canal

Ils affichent le niveau de chaque canal, avec un maintien de crête pendant 2 secondes.

16. Boutons/voyants de repérage (CUE) par casque

Ces boutons servent à sélectionner entre les canaux 1 à 4, MASTER ou l'effecteur pour vous permettre de surveiller la source souhaitée par le casque d'écoute. Si plusieurs boutons sont actionnés simultanément, les sources audio sélectionnées seront mixées. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton pour annuler la source sélectionnée. Les boutons non sélectionnés luisent en foncé, tandis que ceux des sources sélectionnées luisent de façon brillante.

Section de contrôle de fondu

17. Bouton/voyant de démarrage de fondu (FADER START 1 à 4)

Il valide la fonction Démarrage de fondu/Retour au point de repère pour le canal auquel un lecteur CD DJ est raccordé. Le bouton s'allume lors d'un réglage sur ON. Lorsque la fonction est validée, le fonctionnement diffère selon le réglage du sélecteur **CROSS FADER ASSIGN**.

- Si le sélecteur **CROSS FADER ASSIGN** est réglé à la position [A] ou [B], le fonctionnement du bouton de démarrage de fondu est couplé à celui du fondu croisé (et découplé du fondu de canal).
- Si le sélecteur **CROSS FADER ASSIGN** est réglé à la position [THRU], le fonctionnement du bouton de démarrage de fondu est couplé à celui du fondu canal (et découplé du fondu croisé).

18. Curseur du fondu de canal

Pour ajuster le volume de chaque canal. (Plage de réglage : de $-\infty$ à 0 dB)

La sortie dépend de la courbe de fondu de canal, définie par la bague **CH FADER**.

19. Sélecteur d'affectation du fondu croisé (CROSS FADER ASSIGN)

Pour sélectionner vers quel côté du fondu croisé la sortie de chaque canal sera dirigée. (Si plusieurs canaux sont choisis sur le même côté, le résultat sera la somme combinée des canaux.)

A :

Le canal sélectionné est affecté au côté A (gauche) du fondu croisé.

THRU :

La sortie du fondu de canal est dirigée telle quelle vers la sortie principale sans passer par le fondu croisé.

B :

Le canal sélectionné est affecté au côté B (droit) du fondu croisé.

20. Sélecteur de courbe du fondu de canal (CH FADER)

Il permet de sélectionner entre trois types de réponse pour la courbe du fondu de canal. Ce réglage est appliqué de façon égale aux canaux 1 à 4.

- A la position de gauche, la courbe produit une hausse rapide du signal lorsque le fondu de canal approche de sa position éloignée.
- A la position de droite, la courbe produit une hausse régulière et neutre sur tout le mouvement du fondu de canal.
- A la position du milieu, une courbe intermédiaire est produite, à mi-course entre les deux courbes mentionnées ci-avant.

21. Sélecteur de courbe du fondu croisé (CROSS FADER)

Il permet de sélectionner entre trois types de réponse pour la courbe du fondu croisé.

- A la position de gauche, la courbe produit une hausse rapide du signal. (Dès que le levier de fondu croisé quitte le côté [A], le son du canal [B] est produit.)
- A la position de droite, la courbe produit une hausse régulière et neutre sur tout le mouvement du fondu croisé.
- A la position du milieu, une courbe intermédiaire est produite, à mi-course entre les deux courbes mentionnées ci-avant.

22. Levier de fondu croisé

Il fournit le son affecté aux côtés [A] et [B] selon le réglage de la commande **CROSS FADER ASSIGN** et il est assujéti à la courbe de fondu croisé, sélectionnée par le sélecteur de courbe **CROSS FADER**.

Section de contrôle de sortie principale

23. Bague de niveau de sortie principale (MASTER LEVEL)

Pour ajuster le niveau de la sortie principale. (Plage de réglage : de $-\infty$ à 0 dB)

La sortie principale est la combinaison du son des canaux, réglés sur [THRU] par le sélecteur **CROSS FADER ASSIGN**, avec le signal passé par le fondu croisé et avec le signal provenant du microphone 1 et du microphone 2 (si le sélecteur d'effet est réglé sur [SND/RTN], l'entrée **RETURN** sera ajoutée elle aussi).

24. Indicateur de niveau principal (MASTER L, R)

Ces segments indiquent le niveau de sortie des canaux gauche (L) et droit (R). Ces voyants assurent un maintien de crête pendant 2 secondes.

25. Bague de balance principale (BALANCE)

Elle permet d'ajuster la balance entre canaux L/R pour la sortie principale, la sortie de moniteur de cabine, la sortie d'enregistrement et la sortie numérique.

26. Sélecteur de sortie principale STEREO/MONO

Lors d'un réglage [MONO], la sortie principale devient une combinaison monaurale des canaux gauche et droit (L+R).

Section de contrôle du moniteur de cabine

27. Bague de contrôle de niveau du moniteur de cabine (BOOTH MONITOR)

Elle permet d'ajuster le volume de sortie du moniteur de cabine. Le volume peut s'ajuster indépendamment du niveau de sortie principale. (plage de réglage : de $-\infty$ à 0 dB)

Section de sortie de casque d'écoute

28. Sélecteur de sortie du casque (MONO SPLIT/STEREO)

MONO SPLIT :

La source audio sélectionnée par le bouton **CUE** de casque est fournie au canal gauche (L) et le son principal est fourni au canal droit (R) (seulement quand [MASTER] est sélectionné par le bouton **CUE** du casque.)

STEREO :

La sortie audio sélectionnée par le bouton **CUE** du casque est fournie en stéréo.

29. Bague de mixage de casque (MIXING)

Lors d'une rotation dans le sens horaire (vers [MASTER]), le son de sortie principale est fourni (seulement quand [MASTER] est sélectionné par le bouton **CUE** de casque). Lors d'une rotation dans le sens antihoraire (vers [CUE]), la sortie du casque sera un mélange du contrôle d'effet et du canal sélectionné par le bouton **CUE** du casque.

30. Bague de réglage du niveau au casque (LEVEL)

Pour ajuster le niveau de sortie de la prise du casque. (Plage de réglage : de $-\infty$ à 0 dB)

31. Prise de casque d'écoute (PHONES)

Section de compteur BPM

32. Sélecteurs de battement (◀ BEAT ▶)

▶ (Battement croissant) : Il double le BPM calculé.
 ◀ (Battement décroissant) : Il diminue de moitié le BPM calculé. (page 37)
 ● Certains effets peuvent être réglés pour "3/4".

33. Bouton de marche/arrêt MIDI (MIDI START/STOP)

Pour alterner la fonction de contrôle MIDI entre la marche et l'arrêt (page 40).
 Quand cette commande est validée, le message [MIDI START (STOP)] apparaît pendant deux secondes sur l'affichage.

MIDI SNAP SHOT :

Quand le bouton MIDI START/STOP est maintenu enfoncé, un instantané est envoyé au composant MIDI externe.

34. Bouton du mode de mesure BPM (AUTO/TAP)

À chaque pression sur le bouton, le mode de mesure BPM alterne entre [AUTO] et [TAP].

AUTO :

Le voyant [AUTO] s'allume sur l'affichage et le BPM est automatiquement calculé.

TAP :

Le voyant [TAP] s'allume sur l'affichage et le BPM est calculé manuellement par saisie au moyen du bouton TAP.

35. Bouton TAP

Le BPM est calculé à partir des intervalles auxquels le bouton TAP est actionné. Si le bouton TAP est actionné en mode AUTO, le mode passe automatiquement au mode TAP (saisie manuelle).

Section d'effet de battement

36. Sélecteur d'effet (DELAY, ECHO, REV DLY (REVERSE DELAY), PAN, TRANS, FILTER, FLANGER, PHASER, REVERB, ROBOT (ROBOT VOCODER), CHORUS, ROLL, REV ROLL (REVERSE ROLL), SND/RTN (SEND/RETURN))

Il permet de sélectionner le type d'effet souhaité (page 35).
 À l'emploi d'un effecteur externe, raccordé aux connecteurs SEND et RETURN, réglez ce sélecteur à la position [SND/RTN].

37. Sélecteur de canal d'effet (1, 2, 3, 4, MIC, CF.A, CF.B, MASTER)

Il permet de sélectionner le canal auquel les effets seront appliqués (page 37). Quand [MIC] est sélectionné, les effets sont appliqués autant au microphone 1 qu'au microphone 2.

38. Bague de paramètre d'effet 1 [TIME (PARAMETER 1)]

Pour ajuster le paramètre de temps pour l'effet sélectionné. (page 37, 39)

- Si la bague TIME est tournée en appuyant sur le bouton TAP, la valeur BPM directe peut être définie manuellement.
- Si la bague TIME est tournée en maintenant le bouton TAP et les boutons AUTO/TAP enfoncés, la valeur BPM peut être définie en dixième (0,1) d'unité.

39. Bague de paramètre d'effet 2 [LEVEL/DEPTH (PARAMETER 2)]

Pour ajuster les paramètres quantitatifs de l'effet sélectionné. (page 37, 39)

40. Bouton/voyant d'effet (ON/OFF)

Il active ou désactive l'effet sélectionné (page 37). Lors de la mise sous tension initiale (ON), les effets sont invalidés par défaut et le bouton s'allume. Quand les effets sont activés (ON), le bouton clignote.

Section Effets de couleur sonore

41. Boutons/voyants de sélecteur d'effet de couleur sonore (HARMONIC, SWEEP, FILTER, CRUSH)

Pour sélectionner les effets de couleur sonore, puis les activer ou les désactiver (page 38). Le bouton de la fonction sélectionnée clignote et l'effet est appliqué de façon égale aux canaux 1 à 4. Lorsque le bouton clignotant est actionné, il reste allumé et l'effet est désactivé. Lors de la mise sous tension initiale, tous les effets sont invalidés (et les voyants s'allument).

42. Voyants harmoniques

Lorsque [HARMONIC] est activé (ON), ces voyants s'allument et la couleur du voyant change selon l'état de l'effet (page 38).

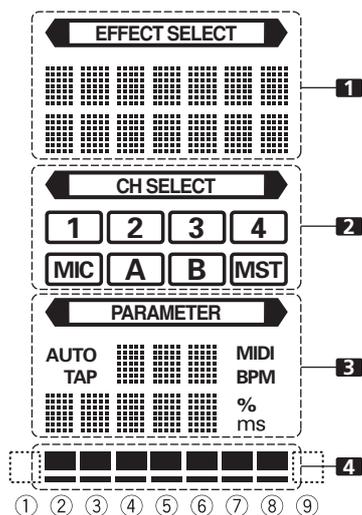
43. Bague de paramètre d'effet de couleur sonore (COLOR)

Pour ajuster les paramètres quantitatifs pour l'effet sélectionné avec les sélecteurs d'effet de couleur sonore (pages 38, 39).

44. Affichage

Pour les détails, reportez-vous à la page 31 à 32.

SECTION D'AFFICHAGE



1. Section d'affichage des effets

Le voyant <EFFECT SELECT> s'allume de façon continue et l'affichage alphanumérique (7 caractères sur 2 lignes) indique le nom de l'effet comme illustré ci-dessous. De plus, quand une des commutations est effectuée comme signalé sur le tableau, les caractères correspondants sont affichés pendant 2 secondes, puis l'affichage repasse au nom de l'effet original.

Opération des commutations	Rang supérieur/ inférieur	Affichage
Au départ MIDI	Supérieur	MIDI
	Inférieur	START
À l'arrêt MIDI	Supérieur	MIDI
	Inférieur	STOP
Instantané MIDI	Supérieur	SNAP
	Inférieur	SHOT

2. Section d'affichage de sélection de canal

Le voyant <CH SELECT> s'allume de façon continue et un cadre rouge s'allume autour du numéro correspondant au sélecteur de canal d'effet choisi.

3. Section d'affichage de paramètre <PARAMETER>:

Le voyant <PARAMETER> s'allume de façon continue.

AUTO/TAP :

Le voyant [AUTO] s'allume quand le mode de mesure BPM est réglé sur AUTO, tandis que [TAP] s'allume quand le mode de mesure est manuel (TAP).

Affichage de compteur BPM (3 chiffres) :

En mode AUTO, les chiffres indiquent automatiquement la valeur BPM détectée. Si le compte BPM ne peut pas être détecté automatiquement, l'affichage clignote à la valeur préalablement détectée. En mode manuel (TAP), les chiffres indiquent la valeur BPM, définie par l'action sur le bouton TAP, etc.

BPM :

Il s’allume de façon continue.

MIDI :

Il affiche l’état de marche/arrêt MIDI.

- Le voyant s’allume après que la commande de départ MIDI a été transmise.
- Le voyant s’éteint après que la commande d’arrêt MIDI a été transmise.

Affichage de paramètre 1 (5 chiffres) :

Il indique les paramètres désignés pour chaque effet. Quand les sélecteurs de battement (**BEAT ◀, ▶**) sont actionnés, le changement au multiple du battement correspondant est affiché pendant 1 seconde. Si les sélecteurs de battement (**BEAT ◀, ▶**) sont utilisés pour désigner une valeur au-delà de la plage du paramètre, le chiffre actuel clignotera, mais il ne changera pas.

Unité d’affichage (%/ms)

Le voyant s’allume en fonction de l’unité, utilisée pour chaque effet.

4. Section d’affichage de battement

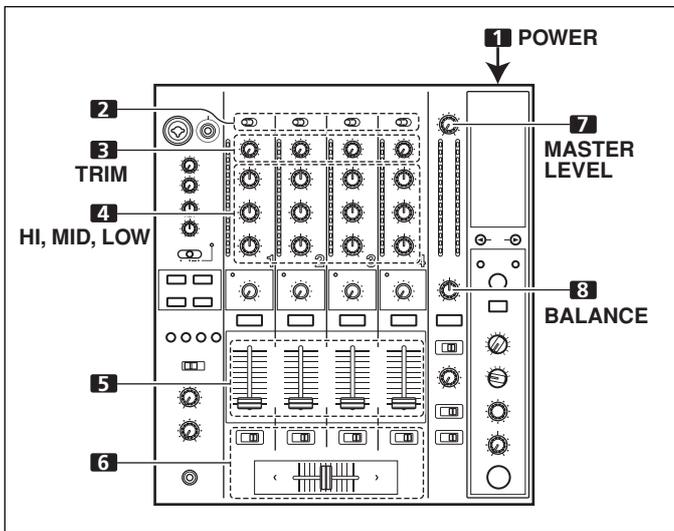
Elle indique l’emplacement du paramètre 1 par rapport au BPM (battement 1/1). Le rang inférieur s’allume de façon continue. Quand l’emplacement du paramètre 1 approche d’un seuil, le voyant correspondant s’allume. Quand le paramètre 1 se trouve entre les seuils, le voyant clignote. Bien que l’affichage comporte 7 voyants réels, les deux extrémités peuvent être considérés comme voyants, ce qui permet de postuler qu’il existe en théorie 9 positions. Lorsque les valeurs atteignent les deux extrémités, aucun voyant ne s’allume.

Sélecteur d’effet	1 Affichage d’effet		3 Affichage de paramètre				4 Affichage de battement								
	Supérieur/Inférieur	Nom d’effet	Valeur maximale	Valeur minimale	Par défaut	Unité	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨
DELAY	Supérieur/Inférieur	DELAY	1	4 000	500	ms	1/8	1/4	1/2	3/4	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
ECHO	Supérieur/Inférieur	ECHO	1	4 000	500	ms	1/8	1/4	1/2	3/4	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
REV DLY	Supérieur/Inférieur	REVERSE DELAY	10	4 000	500	ms	1/8	1/4	1/2	3/4	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
PAN	Supérieur/Inférieur	PAN	10	16 000	500	ms	1/16	1/8	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
TRANS	Supérieur/Inférieur	TRANS	10	16 000	500	ms	1/16	1/8	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
FILTER	Supérieur/Inférieur	FILTER	10	32 000	2 000	ms	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1	32/1	64/1
FLANGER	Supérieur/Inférieur	FLANGER	10	32 000	2 000	ms	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1	32/1	64/1
PHASER	Supérieur/Inférieur	PHASER	10	32 000	2 000	ms	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1	32/1	64/1
REVERB	Supérieur/Inférieur	REVERB	1	100	50	%	10	20	30	40	50	60	70	80	90
ROBOT	Supérieur/Inférieur	ROBOT	-100	100	0	%	—	-100	-66	-50	0	26	50	100	—
CHORUS	Supérieur/Inférieur	CHORUS	10	32 000	2 000	ms	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1	32/1	64/1
ROLL	Supérieur/Inférieur	ROLL	10	4 000	500	ms	1/16	1/8	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
REV ROLL	Supérieur/Inférieur	REVERSE ROLL	10	4 000	500	ms	1/16	1/8	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
SND/RTN	Supérieur/Inférieur	SEND/RETURN													

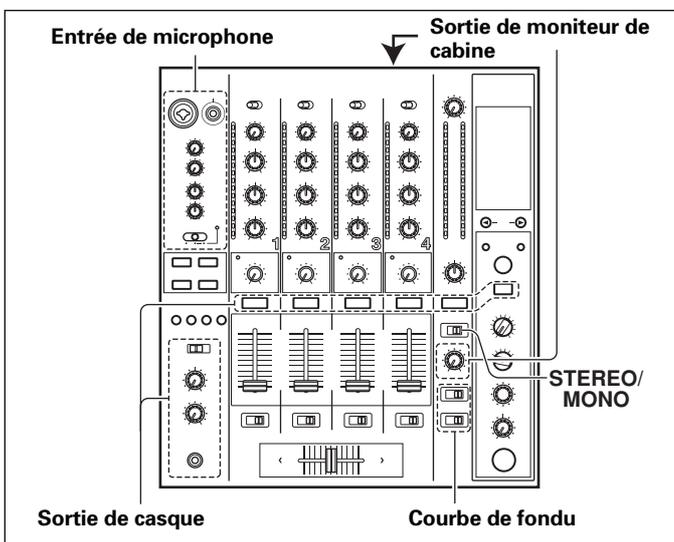
Les rubriques en gris ne sont pas affichées.

UTILISATION DU MIXEUR

DÉMARCHES DE BASE



- Réglez l'interrupteur **POWER** du panneau arrière sur **ON**.
- Réglez le sélecteur d'entrée pour le canal souhaité de manière à choisir le composant raccordé.
 - À l'emploi de l'entrée **CD** ou de l'entrée **LINE**, le sélecteur **DIGITAL/CD** ou le sélecteur **DIGITAL/LINE** du panneau de connexion doit être réglé sur **[CD]** ou **[LINE]**.
 - À l'emploi de l'entrée **DIGITAL**, le sélecteur **DIGITAL/CD** ou le sélecteur **DIGITAL/LINE** du panneau de connexion doit être réglé sur **[DIGITAL]**.
- Utilisez la bague **TRIM** pour ajuster le niveau d'entrée.
- Ajustez la tonalité au moyen des bagues d'égaliseur de canal (**HI, MID, LOW**).
- Ajustez le niveau sonore du canal souhaité au moyen du levier de fondu de canal.
- Pour utiliser le fondu croisé sur le canal sélectionné, réglez le sélecteur **CROSS FADER ASSIGN** au canal **A** ou au canal **B** et actionnez le levier de fondu croisé.
 - Si vous n'utilisez pas le fondu croisé, réglez le sélecteur **CROSS FADER ASSIGN** sur **[THRU]**.
- Servez-vous de la bague **MASTER LEVEL** pour ajuster le volume sonore d'ensemble.
- Servez-vous de la bague **BALANCE** pour ajuster la balance sonore entre la gauche et la droite.



[Sélection de son stéréo ou monaural]

Lorsque le sélecteur **STEREO/MONO** est réglé sur **[MONO]**, la sortie principale devient une combinaison monaurale des canaux gauche et droit (L+R).

[Entrée de microphone]

- A l'emploi d'un microphone, réglez le sélecteur **MIC** sur **[ON]** ou sur **[TALK OVER]**.
 - Lors d'un réglage sur **[TALK OVER]**, la sortie de toutes les sources sonores, à l'exception des sons du microphone, est atténuée de 20 dB quand des sons supérieurs à -15 dB sont détectés par le microphone.
- Ajustez le volume sonore de **MIC 1** au moyen de la bague **MIC 1 LEVEL** et servez-vous de la bague **MIC 2 LEVEL** pour ajuster le volume sonore de **MIC 2**.
- Servez-vous des bagues d'égaliseur de microphone (**HI, LOW**) pour ajuster la tonalité des sons du microphone.
 - La fonction d'égaliseur de microphone agit simultanément sur les microphones 1 et 2.

[Sortie du moniteur de cabine]

- Réglez le sélecteur **MIC SIGNAL** du panneau de connexion de manière à choisir si les sons de microphone seront fournis ou non au moniteur de cabine.
 - Lors d'un réglage à la position **[ADD]**, les sons de microphone sont fournis au moniteur de cabine; ils ne le sont pas lors d'un réglage à la position **[CUT]**.
- Servez-vous de la bague **BOOTH MONITOR** pour ajuster le volume sonore.
 - La bague **BOOTH MONITOR** peut servir pour ajuster le volume sonore indépendamment de la bague **MASTER LEVEL**.

[Sortie de casque d'écoute]

- Servez-vous des boutons **CUE** (canaux 1 à 4, **MASTER**, effecteur) pour sélectionner la source.
 - Le bouton **CUE** choisi s'allume de façon brillante.
- Réglez le sélecteur de casque (**MONO SPLIT/STEREO**).
 - Lors d'un réglage à la position **[MONO SPLIT]**, le canal gauche fournit les sons sélectionnés par le bouton **CUE**, tandis que le canal droit fournit les sons principaux (seulement si le bouton **CUE** pour **[MASTER]** est activé).
 - Lors d'un réglage à la position **[STEREO]**, les sons correspondant au bouton **CUE** sélectionné sont fournis en stéréo.
- Lorsque **[MONO SPLIT]** est sélectionné, servez-vous de la bague **MIXING** pour ajuster la balance des sons entre le canal gauche (les sons sélectionnés par le bouton **CUE**) et le canal droit (les sons principaux, mais seulement si le bouton **CUE** pour **[MASTER]** est activé).
 - Lorsque la bague **MIXING** est tournée dans le sens horaire vers **[MASTER]**, les sons principaux augmentent (seulement si le bouton **CUE** pour **[MASTER]** est activé). Lors d'une rotation de le sens antihoraire (vers **[CUE]**), les sons sélectionnés par le bouton **CUE** sont fournis.
- Servez-vous de la bague **LEVEL** pour ajuster le volume sonore du casque d'écoute.

[Sélection de la courbe de fondu]

La réponse du volume sonore à l'action du fondu peut être réglée à une parmi trois courbes caractéristiques.

- Servez-vous du sélecteur **CH FADER** pour choisir la courbe de réponse de fondu souhaitée.
 - À la position de gauche, la courbe produit une hausse rapide du signal lorsque le fondu de canal approche de sa position éloignée.
 - À la position de droite, la courbe produit une hausse régulière et neutre sur tout le mouvement du fondu de canal.

- A la position du milieu, une courbe intermédiaire est produite, à mi-course entre les deux courbes mentionnées ci-avant.
 - Ce réglage s'applique de la même façon aux canaux 1 à 4.
- **Utilisez le sélecteur de courbe CROSS FADER pour définir la réponse de courbe de fondu croisé.**
- À la position de gauche, la courbe produit une hausse rapide du signal. (Dès que le levier de fondu croisé approche du côté [A], le son du canal [B] est produit.)
 - A la position de droite, la courbe produit une hausse régulière et neutre sur tout le mouvement du fondu croisé.
 - A la position du milieu, une courbe intermédiaire est produite, à mi-course entre les deux courbes mentionnées ci-avant.
 - Ce réglage produit des effets de courbe égaux sur les côtés A et B.

FONCTION DE DÉPART EN FONDU

En branchant le câble de commande du lecteur CD DJ de Pioneer disponible en option, le fondu de canal et le fondu croisé peuvent être utilisés pour lancer la lecture du CD.

Lorsque le levier de fondu de canal ou le levier de fondu croisé du mixeur est déplacé, le mode de pause du lecteur CD est désactivé et la lecture de la plage choisie commence automatiquement et à l'instant. De plus, quand le levier de fondu est ramené à sa position originale, le lecteur CD effectue un repérage arrière (retour au point de repère), ce qui permet une lecture semblable à celle d'un "échantillonneur".

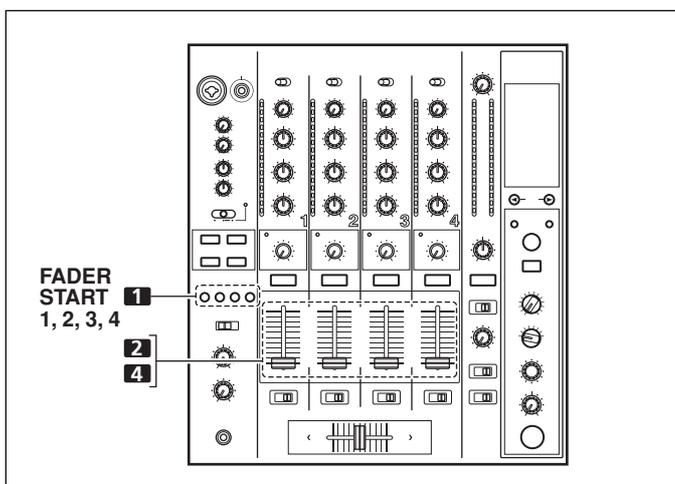
Lecture à départ en fondu croisé et lecture à retour au point de repère

Quand le lecteur CD affecté au canal A du fondu croisé est placé en mode d'attente à un point de repère, un déplacement du levier de fondu croisé de la droite (côté B) vers la gauche (côté A) lancera automatiquement la lecture sur le lecteur CD de canal A.

Lorsque le levier de fondu croisé atteint le côté gauche (A), le lecteur CD affecté au canal B se place en repérage arrière (retour au point de repérage). De même, quand le lecteur CD affecté au canal B est réglé au mode d'attente au point de repère, un déplacement du levier de fondu croisé de la gauche (côté A) vers la droite (côté B) lancera automatiquement la lecture sur le lecteur CD de canal B. Lorsque le levier de fondu croisé atteint le côté droit (B), le lecteur CD affecté au canal A se place en repérage arrière (retour au point de repérage).

* Le retour au point de repérage est exécuté même si le sélecteur d'entrée n'est pas réglé sur [CD/DIGITAL] ou [LINE/DIGITAL].

[Lancement de la lecture par fondu de canal]

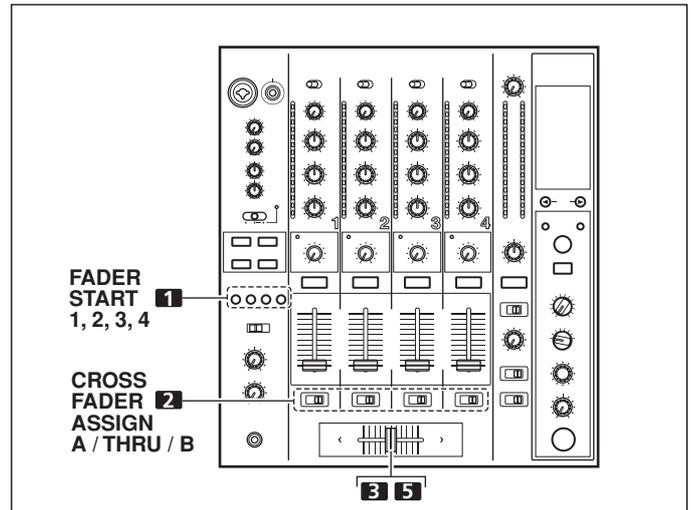


1. Appuyez sur le bouton FADER START pour le canal (1 à 4) raccordé au lecteur CD que vous voulez contrôler.
 - Le bouton du canal sélectionné s'allume.
2. Déplacez le levier du fondu de canal à la position "0".
3. Réglez le point de repère sur le lecteur CD et placez celui-ci en mode Attente au point de repère.
 - Si un point de repère a déjà été posé, le lecteur CD ne doit pas être placé en mode Attente au point de repère.

4. Déplacez le levier de fondu de canal au moment souhaité pour lancer la lecture.

- Le lecteur CD commence la lecture.
 - Une fois que la lecture a commencé, le déplacement du levier de fondu de canal à la position [0] fait que le lecteur CD revient au point de repère et qu'il s'y replace en mode Attente (retour au point de repère).
- * Le contrôle de la lecture est possible avec le fondu de canal uniquement quand le sélecteur CROSS FADER ASSIGN est réglé sur [THRU].

[Lancement de la lecture par fondu croisé]



1. Appuyez sur le bouton FADER START pour le canal (1 à 4) raccordé au lecteur CD que vous voulez contrôler.
 - Le bouton du canal sélectionné s'allume.
2. Réglez le sélecteur CROSS FADER ASSIGN du canal sélectionné sur [A] ou sur [B].
 - Lors d'une affectation au canal A (côté gauche) du fondu croisé, réglez sur [A].
 - Lors d'une affectation au canal B (côté droit) du fondu croisé, réglez sur [B].
3. Déplacez le curseur du fondu croisé aussi loin que possible vers le côté opposé au canal que vous voulez commencer.
4. Réglez le point de repère sur le lecteur CD et réglez celui-ci en mode Attente au point de repère.
 - Si un point de repère a déjà été posé, le lecteur CD ne doit pas être placé en mode Attente au point de repère.
5. Déplacez le levier du fondu croisé au moment souhaité pour lancer la lecture.
 - Le lecteur CD commence la lecture.
 - Une fois que la lecture a commencé, en déplaçant le levier de fondu croisé à fond vers le côté opposé, le lecteur CD affecté au côté opposé reviendra au point de repère et il s'y placera en mode Attente (retour au point de repère).

Remarque :

Il se peut que le départ à fondu ne doit pas validé si seules des connexions numériques sont effectuées. Pour utiliser cette fonction, prenez soin de raccorder aussi les connecteurs analogiques du lecteur CD.

FONCTIONS DES EFFETS

Cet appareil peut produire des effets de battement, couplés au BPM, et des effets de couleur sonore, couplés aux bagues **COLOR** prévues pour chaque canal, soit un total de 18 effets de base (y compris [SND/RTN]). De plus, en modifiant les paramètres de chaque sorte d'effet, une gamme extrêmement large d'effets nuancés peut être produite. Une grande variété d'effets de battement est réalisable en modifiant le paramètre temporel au moyen de la bague **TIME** (Paramètre 1), ainsi que le paramètre quantitatif au moyen de la bague **LEVEL/DEPTH** (Paramètre 2).

Des changements d'effets de couleur sonore peuvent être ajoutés en modifiant la position des bagues **COLOR**. Et en combinant des effets de battement et des effets de couleur sonore, un éventail d'effets encore plus large est à votre disposition.

TYPES D'EFFETS DE BATTEMENT

1. DELAY (Son à répétition unique)

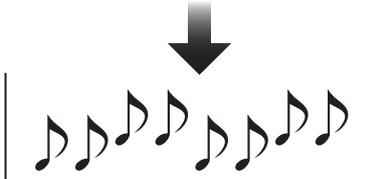
Cette fonction permet d'ajouter rapidement et simplement un son retardé avec une mesure de 1/8, 1/4, 1/2, 3/4, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1 ou 16/1. Par exemple, si un son retardé de 1/2 mesure est ajouté, 4 battements deviennent 8 battements. De même, en ajoutant un son retardé de 3/4 mesure, le rythme devient syncopé.

Exemple

Original
(4 mesures)



1/2 retard
(8 mesures)

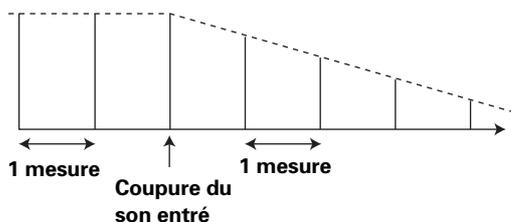


2. ECHO (Sons répétés multiples)

Cette fonction permet d'ajouter rapidement et simplement un son d'écho avec une mesure de 1/8, 1/4, 1/2, 3/4, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1 ou 16/1. Par exemple, quand un son à écho d'une mesure 1/1 est utilisé pour couper le son entré, un son en synchronisation avec la mesure sera répété avec le fondu en sortie.

De même, en ajoutant un écho de mesure 1/1 au microphone, le son de celui-ci se répète en synchronisation avec la mesure musicale. Si un écho d'une mesure 1/1 est appliqué à la partie vocale d'une plage, le son acquiert un effet qui évoque un "rond".

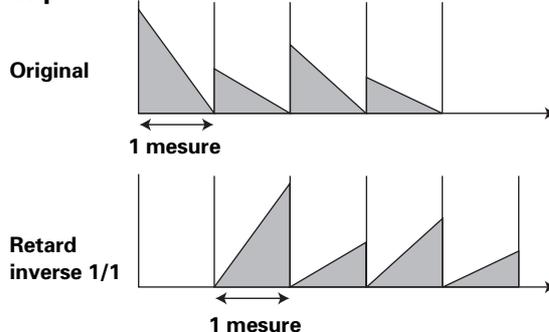
Exemple



3. REVERSE DELAY (Son à répétition unique)

Cette fonction permet d'ajouter rapidement et simplement un son retardé inverse avec une mesure de 1/8, 1/4, 1/2, 3/4, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1 ou 16/1.

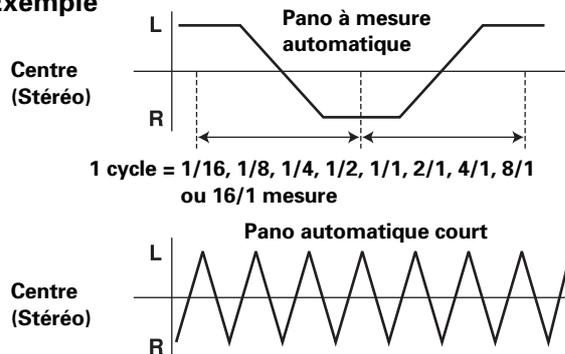
Exemple



4. Auto PAN (L-R BALANCE)

Cette fonction distribue les sons en unités de 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1 ou 16/1 aux canaux droit et gauche en synchronisation avec le rythme (pano automatique de mesure). De même, un pano automatique court est possible, ce qui permet de distribuer très rapidement les sons dans le sens horizontal (gauche/droite), un effet impossible à exécuter manuellement.

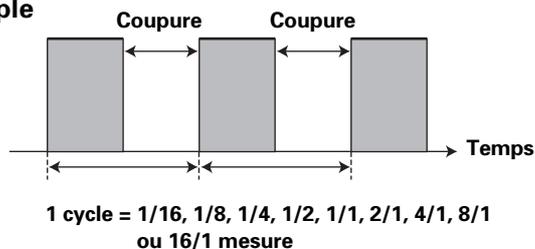
Exemple



5. Auto TRANS

En unités de 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1 ou 16/1 mesure, le son est automatiquement coupé en synchronisation avec le rythme.

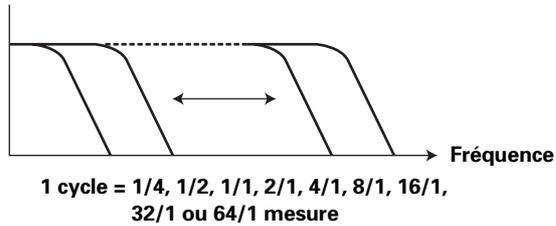
Exemple



6. FILTER

En unités de 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1, 16/1, 32/1 ou 64/1 mesure, la fréquence de filtre est déplacée, ce qui change considérablement la coloration des sons.

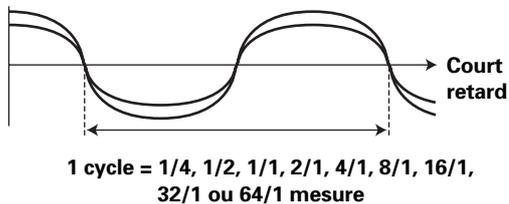
Exemple



7. FLANGER

En unités de 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1, 16/1, 32/1 ou 64/1 mesure, un cycle d'effet en pente est produit rapidement et simplement.

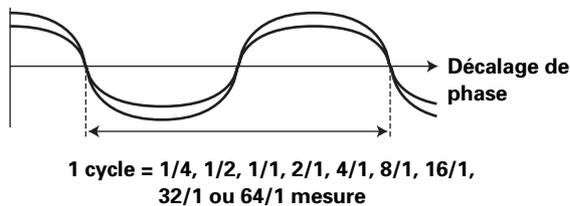
Exemple



8. PHASER

En unités de 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1, 16/1, 32/1 ou 64/1 mesure, un cycle d'effet de retardeur de phase est produit rapidement et simplement.

Exemple



9. REVERB

Produit un effet de réverbération.

10. ROBOT

Les sons entrés sont restitués comme s'ils étaient produits par un robot.

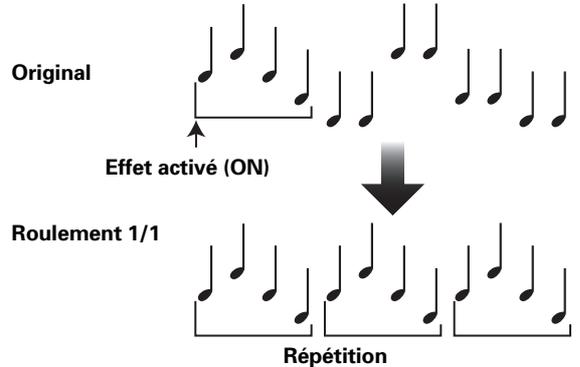
11. CHORUS

Production du son d'un chœur en synchronisation avec une mesure 1/8, 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1 ou 16/1. Le son produit acquiert de la largeur comme si le même hauteur tonale provenait de plusieurs sources.

12. ROLL

Les sons d'une mesure 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1 ou 16/1 sont enregistrés et fournis de façon répétée. De même, quand le son est changé de la mesure 1/1 en 1/2 ou 1/4 en synchronisation avec la mesure, un effet de son roulant est obtenu.

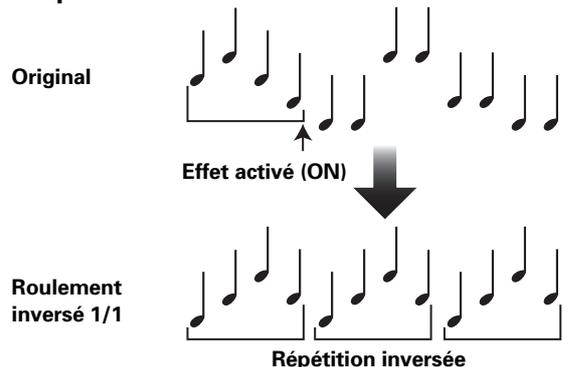
Exemple



13. REVERSE ROLL

Les sons d'une mesure 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1 ou 16/1 sont enregistrés, inversés et fournis de façon répétée. De même, quand le son est changé de la mesure 1/1 en 1/2 ou 1/4 en synchronisation avec la mesure, un effet de son roulant inversé est obtenu.

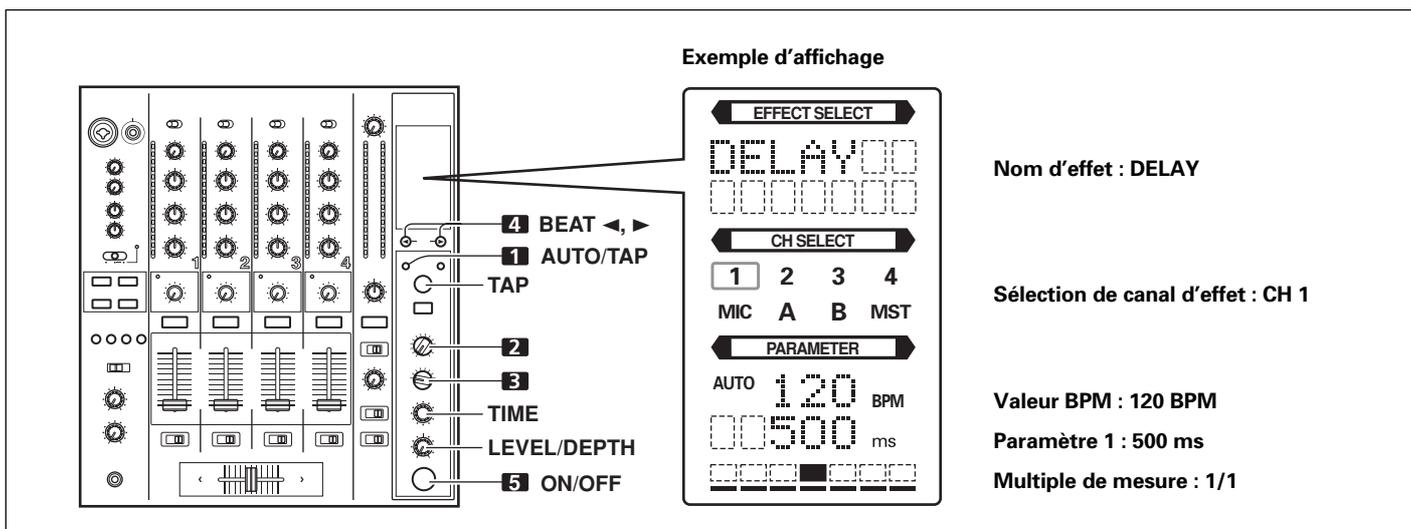
Exemple



14. SEND/RETURN

En raccordant un échantillonneur ou un effecteur, une large gamme d'effets supplémentaires peut être créée.

PRODUCTION D'EFFETS DE BATTEMENT



Les effets de battement autorisent un réglage instantané de la durée de l'effet en synchronisation avec la valeur BPM (Battements par minute), ce qui permet de produire une large gamme d'effets en synchronisation avec le rythme actuel, même au cours d'une interprétation en direct.

1. Appuyez sur le bouton AUTO/TAP pour définir le mode de mesure BPM (Battements par minute = vitesse de plage).

AUTO : Le BPM des signaux musicaux entrés est automatiquement détecté.

TAP : Le BPM est défini manuellement en tapant sur le bouton TAP.

- A chaque remise sous tension de l'appareil, la fonction revient par défaut au mode [AUTO].
- Le voyant du mode [AUTO/TAP] sélectionné s'allume sur l'affichage.
- Au cas où le BPM d'une plage ne peut pas être détecté automatiquement, le compteur BPM de l'affichage clignotera.
- La plage effective en mode AUTO va de 70 à 180 BPM.

Il peut s'avérer impossible de mesurer certaines plages avec précision.

Dans ce cas, utilisez le mode TAP et effectuez une saisie manuelle de la valeur BPM.

[Utilisation du bouton TAP pour une saisie BPM manuelle]

Si le bouton TAP est tapoté deux fois ou plus en synchronisation avec la mesure (1/4 notes), le BPM sera enregistré comme valeur moyenne pendant cet intervalle.

- Lorsque le mode BPM est réglé sur [AUTO], le toucher du bouton TAP fera que le mode BPM changera au mode TAP et l'intervalle auquel le bouton TAP est actionné sera mesuré.
- Lorsque le BPM est défini par le bouton TAP, le multiple de la mesure devient "1/1" (ou "4/1", selon l'effet sélectionné) et la durée pour 1 mesure (1/4 note) ou 4 mesures sera définie comme durée d'effet.
- Si la bague TIME est tournée en appuyant sur le bouton TAP, la valeur BPM directe peut être définie manuellement. Si la bague TIME est tournée en maintenant le bouton TAP et les boutons AUTO/TAP enfoncés, la valeur BPM peut être définie en dixième (0,1) d'unité.

2. Réglez le sélecteur d'effet à l'effet souhaité.

- L'affichage indique le nom de l'effet sélectionné.
- Reportez-vous aux pages 35 à 36 en ce qui concerne les détails sur les divers effets.

3. Réglez le sélecteur de canal d'effet au canal auquel vous souhaitez appliquer l'effet.

- L'indicateur du nom de canal affiche le canal sélectionné par un cadre rouge.
- Si [MIC] est sélectionné, l'effet sera appliqué au microphone 1 et au microphone 2.

4. Appuyez sur le bouton BEAT (◀, ▶) pour sélectionner le multiple du battement auquel l'effet devra être synchronisé.

- Si vous appuyez sur ▶, le compte de battement, calculé à partir de BPM, sera doublé; en revanche, si vous appuyez sur ◀, le compte de battement, calculé à partir de BPM, sera divisé par deux (certains effets autorisent aussi un réglage "3/4").
- Le multiple du battement sélectionné (position de paramètre 1) est affiché par les 7 sections de l'affichage (voir page 32).
- La durée d'effet correspondant au multiple du battement est réglée automatiquement.
Exemple : Quand BPM = 120
1/1 = 500 ms
1/2 = 250 ms
2/1 = 1 000 ms

5. Réglez le bouton ON/OFF sur ON afin de valider l'effet.

- Chaque pression sur le bouton fait alterner l'activation et la désactivation de l'effet (lors de la première mise sous tension, la fonction revient par défaut à OFF).
- Le bouton ON/OFF clignote pendant que l'effet est activé.

Paramètre 1

La rotation de la bague TIME (PARAMETER 1) ajuste le paramètre temporel (durée) pour l'effet sélectionné. Reportez-vous à la page 39 pour les détails sur l'effet sur le paramètre 1 de la rotation de la bague TIME (PARAMETER 1).

Paramètre 2

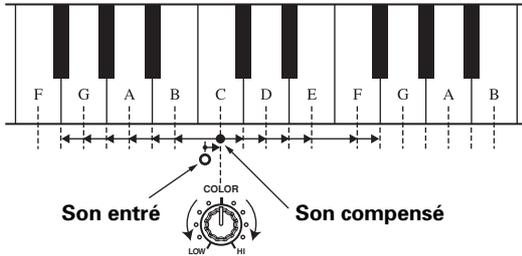
La rotation de la bague LEVEL/DEPTH (PARAMETER 2) ajuste le paramètre quantitatif pour l'effet sélectionné. Reportez-vous à la page 39 pour les détails sur l'effet sur le paramètre 2 de la rotation de la bague LEVEL/DEPTH (PARAMETER 2).

TYPE D'EFFETS DE COULEUR SONORE

1. HARMONIC

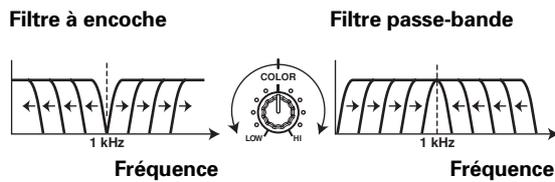
Il détecte la déviation du son entré par rapport à la hauteur tonale absolue et il apporte une compensation automatique à la clé la plus proche.

En tournant la bague, la hauteur/clé peut être ajustée dans une plage de ± 6 demi-tons.



2. SWEEP

Cette fonction décale la fréquence du filtre, produisant de grands changements dans la tonalité. Quand la bague est tournée dans le sens horaire, l'effet produit est celui d'un filtre passe-bande, alors qu'une rotation dans le sens antihoraire produit l'effet d'un filtre à encoche.



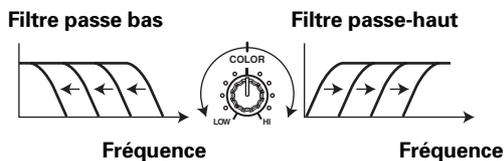
3. CRUSH

Cet effet "écrase" légèrement le son, y appliquant ainsi un certain accent.

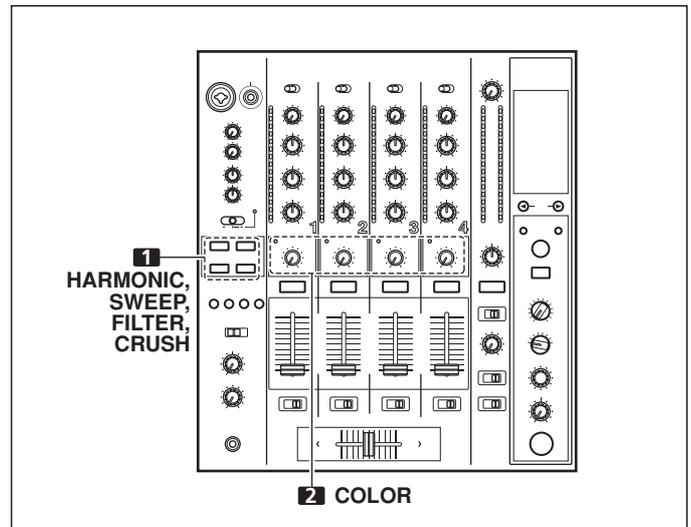
4. FILTER

La fréquence de filtre est décalée, ce qui provoque de forts changements de la tonalité.

Une rotation de la bague vers la droite produit des effets de filtre passe-haut, tandis qu'une rotation vers la gauche produit des effets de filtre passe-bas.



UTILISATION DES EFFETS DE COULEUR DE SON



Les effets de couleur sonore sont couplés à la bague de paramètre d'effet **COLOR** pour chaque canal.

* Les effets de couleur sonore ne sont pas appliqués aux entrées de microphone.

1. Appuyez sur les sélecteurs d'effet de couleur (HARMONIC, SWEEP, FILTER, CRUSH) selon l'effet souhaité.

HARMONIC :

Il applique un effet à hauteur tonale décalée, convenant à la clé de la plage.

SWEEP :

La plage est passée par le filtre, puis elle est sortie.

CRUSH :

Le son de la plage est fourni avec un effet "écrasé".

FILTER :

La plage est filtrée et restituée.

- Le bouton de l'effet souhaité clignote.
- L'effet sélectionné est appliqué de façon égale aux canaux 1 à 4.
- Si le bouton clignotant est actionné, il s'allumera de façon continue et l'effet sera désactivé.
- Lors de la première mise sous tension, tous les effets sont désactivés (les voyants sont allumés).

2. Servez-vous de la bague de paramètre d'effet de couleur sonore (COLOR) pour ajuster le paramètre quantitatif pour l'effet.

- Le paramètre peut être ajusté indépendamment pour chaque canal.
- La couleur du voyant harmonique change pour signaler l'état de l'effet harmonique.
Rouge : Ne correspond pas à la fréquence de l'échelle des clés.
Vert : Correspond à la fréquence de l'échelle des clés.

PARAMÈTRES DES EFFETS

Effet de battement

Nom	Paramètre	Paramètre 1 (bague TIME)		Paramètre 2 (bague MIX/DEPTH)
		Contenu	Plage de réglage (unité)	
1 DELAY	Règle la durée du retard de 1/8 à 16/1 par 1 mesure de temps BPM.	Définit la durée de retard.	1 à 4 000 (ms)	Définit la balance entre le son original et décalé.
2 ECHO (*1)	Règle la durée du retard de 1/8 à 16/1 par 1 mesure de temps BPM.	Définit la durée de retard.	1 à 4 000 (ms)	Définit la balance entre le son original et le son d'écho.
3 REVERSE DELAY	Règle la durée du retard de 1/8 à 16/1 par 1 mesure de temps BPM.	Définit la durée de retard.	10 à 4 000 (ms)	Définit la balance entre le son original et décalé.
4 PAN	Règle la durée de 1/16 à 16/1 par 1 mesure de temps BPM pour la distribution droite/gauche.	Définit la durée d'effet.	10 à 16 000 (ms)	Définit la balance entre le son original et le son d'effet.
5 TRANS	Règle la durée de coupure de 1/16 à 16/1 par 1 mesure de temps BPM.	Définit la durée d'effet.	10 à 16 000 (ms)	Définit la balance entre le son original et le son d'effet.
6 FILTER	Le cycle du décalage de la fréquence de coupure est réglé en unité de 1/4 à 64/1 par rapport à 1 mesure de BPM.	Définit le cycle pour décalage de durée de coupure.	10 à 32 000 (ms)	Le degré de l'effet augmente à mesure que la bague est tournée dans le sens horaire.
7 FLANGER	Le cycle de décalage de pente est réglé en unités de 1/4 à 64/1 par rapport à 1 mesure de BPM.	Définit le cycle pour décalage d'effet en pente	10 à 32 000 (ms)	Le degré de l'effet augmente à mesure que la bague est tournée dans le sens horaire. Quand la bague est tournée à fond dans le sens antihoraire, seul le son original est fourni.
8 PHASER	Le cycle du décalage de l'effet de déphaseur est réglé en unité de 1/4 à 64/1 par rapport à 1 mesure de BPM.	Définit le cycle pour décalage d'effet de phase.	10 à 32 000 (ms)	Le degré de l'effet augmente à mesure que la bague est tournée dans le sens horaire. Quand la bague est tournée à fond dans le sens antihoraire, seul le son original est fourni.
9 REVERB (*1)	Le degré de réverbération est réglé entre 1 et 100 %.	Définit le degré d'effet de réverbération.	1 à 100 (%)	Définit la balance entre le son original et le son d'effet.
10 ROBOT	Définit le degré de l'effet du son robotisé dans une plage de -100 à +100 %.	Définit le degré de l'effet du son robotisé.	-100 à +100 (%)	Le degré de l'effet augmente à mesure que la bague est tournée dans le sens horaire.
11 CHORUS	Le cycle de l'ondulation du son de chœur est réglé en unité de 1/4 à 64/1 par rapport à 1 mesure de BPM.	Définit le cycle d'harmonique du son en chœur.	10 à 32 000 (ms)	Définit la balance du son en chœur.
12 ROLL (*2)	La durée d'effet est réglée entre 1/16 et 16/1 par rapport à 1 mesure de BPM.	Définit la durée d'effet.	1 à 4 000 (ms)	Définit la balance entre le son original et le son de roulement.
13 REVERSE ROLL (*2)	La durée d'effet est réglée entre 1/16 et 16/1 par rapport à 1 mesure de BPM.	Définit la durée d'effet.	1 à 4 000 (ms)	Définit la balance entre le son original et le son de roulement.
14 SEND/RETURN	—	—	—	Définit le volume du son d'entrée RETURN.

(*1) Même si le moniteur d'effet est activé, le son de l'effet ne sera pas audible si aucun son n'est fourni à partir du canal vers la sortie principale.

(*2) Si l'effet est désactivé (OFF), le son de l'effet ne sera plus audible, même si le moniteur est réglé sur effecteur.

Effets de couleur sonore

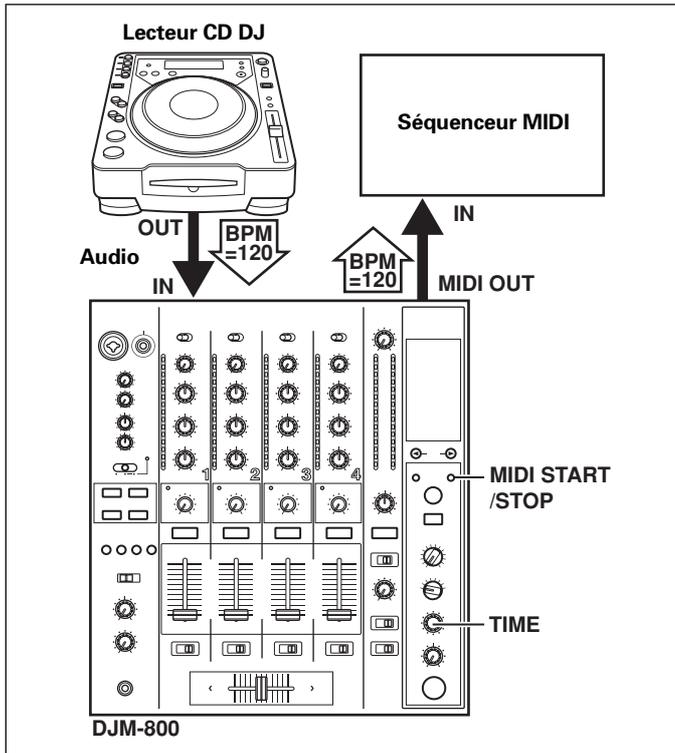
Nom	Paramètre (bague COLOR)
1 HARMONIC	Définit le degré du décalage de hauteur tonale dans une plage de ±6 demi-tons. Une rotation de la bague vers la droite augmente le décalage par +6 demi-tons, tandis qu'une rotation vers la gauche réduit le décalage de -6 demi-tons.
2 SWEEP	Définit la fréquence de coupure du filtre. Une rotation de la bague dans le sens horaire produit l'effet de filtre passe-bande; une rotation dans le sens antihoraire produit l'effet de filtre à encoche.
3 CRUSH	Définit le degré d'écrasement du son entré. Tournez la bague dans le sens antihoraire pour accentuer les sons de la plage grave et tournez-la dans le sens horaire pour accentuer ceux de la plage aiguë.
4 FILTER	Définit la fréquence de coupure du filtre. Une rotation de la bague vers la droite change le filtre passe-haut, tandis qu'une rotation vers la gauche change le filtre passe-bas.

RÉGLAGES MIDI

MIDI est un acronyme anglais pour "Interface numérique pour instruments de musique". Il s'agit d'un protocole, mis au point pour l'échange de données musicales entre instruments électroniques et ordinateurs.

Un câble MIDI est utilisé pour raccorder des composants dotés de connecteurs MIDI, de manière à permettre la transmission et la réception des données.

Le DJM-800 fait appel au protocole MIDI pour transmettre et recevoir des données, relatives au fonctionnement des composants et à la valeur BPM (horloge de synchronisation).



SYNCHRONISATION DES SIGNAUX AUDIO A UN SÉQUENCEUR EXTERNE, OU UTILISATION DES INFORMATIONS DU DJM-800 POUR CONTRÔLER UN SÉQUENCEUR EXTERNE

1. Utilisez un câble MIDI disponible dans le commerce pour raccorder le connecteur MIDI OUT du DJM-800 sur le connecteur MIDI IN du séquenceur MIDI.

- Réglez le mode de synchronisation du séquenceur MIDI sur "Asservi".
- Des séquenceurs MIDI qui ne prennent pas en compte l'horloge de synchronisation MIDI ne peuvent pas être synchronisés.
- Il se peut que la synchronisation ne soit pas acquise si le BPM de la plage ne peut pas être détecté et mesuré de façon stable.
- Les valeurs BPM définies en mode TAP peuvent aussi être utilisées pour l'horloge de synchronisation.

2. Appuyez sur le bouton MIDI START/STOP.

- La plage de sortie de l'horloge de synchronisation MIDI va de 40 à 250 BPM.

Remarque :

- Il se peut que des mesures précises de la valeur BPM soit impossible avec certaines plages.

[Réglages de canal MIDI]

Le canal MIDI (1 à 16) peut être défini et placé en mémoire.

1. En maintenant le bouton MIDI START/STOP enfoncé, allumez (ON) l'interrupteur d'alimentation.

- L'affichage indiquera [MIDI CH SETTING] et l'appareil passera en mode de réglage MIDI.

2. Tournez la bague TIME pour sélectionner le canal MIDI.

3. Appuyez sur le bouton MIDI START/STOP.

- Le canal MIDI sélectionné sera enregistré.

4. Coupez (OFF) l'alimentation électrique.

MESSAGES MIDI

Catégorie	Nom de sélecteur	Type de sélecteur	Message MIDI				Commentaires
			MSB		LSB		
CH1	TRIM	VR	Bn	01	dd		0 à 127
	HI	VR	Bn	02	dd		0 à 127
	MID	VR	Bn	03	dd		0 à 127
	LOW	VR	Bn	04	dd		0 à 127
	COLOR	VR	Bn	05	dd		0 à 127
	CUE	BUTTON	Bn	46	dd		OFF=0, ON=127
	FADER	VR	Bn	11	dd		0 à 127
CH2	CF ASSIGN	SW	Bn	41	dd		0, 64, 127
	TRIM	VR	Bn	06	dd		0 à 127
	HI	VR	Bn	07	dd		0 à 127
	MID	VR	Bn	08	dd		0 à 127
	LOW	VR	Bn	09	dd		0 à 127
	COLOR	VR	Bn	0A	dd		0 à 127
	CUE	BUTTON	Bn	47	dd		OFF=0, ON=127
CH3	FADER	VR	Bn	12	dd		0 à 127
	CF ASSIGN	SW	Bn	42	dd		0, 64, 127
	TRIM	VR	Bn	0C	dd		0 à 127
	HI	VR	Bn	0E	dd		0 à 127
	MID	VR	Bn	0F	dd		0 à 127
	LOW	VR	Bn	15	dd		0 à 127
	COLOR	VR	Bn	16	dd		0 à 127
CUE	BUTTON	Bn	48	dd		OFF=0, ON=127	
CH3	FADER	VR	Bn	13	dd		0 à 127
	CF ASSIGN	SW	Bn	43	dd		0, 64, 127

Catégorie	Nom de sélecteur	Type de sélecteur	Message MIDI						Commentaires
			MSB			LSB			
CH4	TRIM	VR	Bn	50	dd				0 à 127
	HI	VR	Bn	51	dd				0 à 127
	MID	VR	Bn	5C	dd				0 à 127
	LOW	VR	Bn	52	dd				0 à 127
	COLOR	VR	Bn	53	dd				0 à 127
	CUE	BUTTON	Bn	49	dd				OFF=0, ON=127
	FADER	VR	Bn	14	dd				0 à 127
	CF ASSIGN	SW	Bn	44	dd				0, 64, 127
CROSS FADER	CROSS FADER	VR	Bn	0B	dd				0 à 127
FADER CURVE	CH CURVE	SW	Bn	5E	dd				0, 64, 127
	CROSS CURVE	SW	Bn	5F	dd				0, 64, 127
MASTER	MASTER LEVEL	VR	Bn	18	dd				0 à 127
	BALANCE	VR	Bn	17	dd				0 à 127
	CUE	BUTTON	Bn	4A	dd				OFF=0, ON=127
BOOTH	MONITOR	VR	Bn	19	dd				0 à 127
EFFECT	BEAT LEFT	BUTTON	Bn	4C	dd				OFF=0, ON=127
	BEAT RIGHT	BUTTON	Bn	4D	dd				OFF=0, ON=127
	AUTO/TAP	BUTTON	Bn	45	dd				OFF=0, ON=127
	TAP	BUTTON	Bn	4E	dd				OFF=0, ON=127
	CUE	BUTTON	Bn	4B	dd				OFF=0, ON=127
	EFFECT SELECT	SW	Cn	pc					Reportez-vous à "CHANGEMENT DE PROGRAMME" ci-après.
	CH SELECT	SW	Cn	pc					
	TIME	SW	Bn	0D	MSB	Bn	2D	LSB	Valeur TIME; FLANGER, PHASER, CHORUS, FILTER changé en 1/2 valeur; les valeurs négatives sont converties en positives.
	LEVEL/DEPTH	VR	Bn	5B	dd				0 à 127
EFFECT ON/OFF	BUTTON	Bn	40	dd				OFF=0, ON=127	
MIC	HI	VR	Bn	1E	dd				0 à 127
	LOW	VR	Bn	1F	dd				0 à 127
(SOUND COLOR FX)	HARMONIC	BUTTON	Bn	54	dd				OFF=0, ON=127
	SWEEP	BUTTON	Bn	55	dd				OFF=0, ON=127
	CRUSH	BUTTON	Bn	56	dd				OFF=0, ON=127
(FADER START)	FILTER	BUTTON	Bn	57	dd				OFF=0, ON=127
	1	BUTTON	Bn	58	dd				OFF=0, ON=127
	2	BUTTON	Bn	59	dd				OFF=0, ON=127
	3	BUTTON	Bn	5A	dd				OFF=0, ON=127
	4	BUTTON	Bn	5D	dd				OFF=0, ON=127
(HEAD PHONES)	MIXING	VR	Bn	1B	dd				0 à 127
	LEVEL	VR	Bn	1A	dd				0 à 127
MIDI	START	BUTTON	FA						
	STOP	BUTTON	FC						

CHANGEMENT DE PROGRAMME

MSB			LSB				
0	0	EFFSEL2	EFFSEL1	EFFSEL0	EFFCH2	EFFCH1	EFFCH0

• EFFECT SEL

BEAT

EFFSEL2	EFFSEL1	EFFSEL0	
0	0	1	DELAY
0	1	0	ECHO
—	—	—	REV DELAY
0	1	1	PAN
1	0	0	TRANS
1	0	1	FILTER
1	1	0	FLANGER
1	1	1	PHASER
—	—	—	REVERB
—	—	—	ROBOT
—	—	—	CHORUS
—	—	—	ROLL
—	—	—	REV ROLL
—	—	—	SND/RTN

• EFFECT SEL

EFFCH2	EFFCH1	EFFCH0	
0	0	1	1
0	1	0	2
0	1	1	3
1	0	0	4
1	0	1	MIC
1	1	0	CF.A
1	1	1	CF.B
—	—	—	MST

SNAPSHOT (INSTANTANÉ)

Une fois que le DJM-800 est programmé avec des paramètres en vue d'un but donné, ce jeu de paramètres peut être enregistré comme un "instantané". Quand l'instantané de l'état actuel est enregistré, tous les messages pour le changement de contrôle et le changement de programme sont transmis. Maintenez le bouton **MIDI START/STOP** enfoncé pour transmettre l'instantané.

GUIDE DE DÉPANNAGE

De fausses manipulations sont souvent prises pour des pannes et des dysfonctionnements. Si vous croyez que ce composant a un problème, vérifiez les points du tableau suivant. Parfois le problème est ailleurs, dans un autre composant. Vérifiez donc les autres appareils utilisés avec celui-ci.

Si le problème persiste, même après vérification des points énumérés ci-dessous, contactez votre revendeur ou votre centre de service après-vente PIONEER le plus proche.

Symptômes	Causes possibles	Corrections
L'appareil ne se met pas sous tension.	<ul style="list-style-type: none"> Le cordon d'alimentation n'est pas branché. 	<ul style="list-style-type: none"> Branchez le cordon sur une prise secteur.
Absence de sons, ou volume sonore trop faible.	<ul style="list-style-type: none"> Le sélecteur d'entrée est mal réglé. Le sélecteur d'entrée DIGITAL/CD ou le sélecteur DIGITAL/LINE du panneau arrière n'est pas réglé correctement. Des câbles de connexion sont mal branchés ou les connexions sont relâchées. Les prises ou les fiches sont souillées. La commande d'atténuateur de sortie principale du panneau arrière (MASTER ATT) est réglée sur -12 dB, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez le sélecteur d'entrée au composant de lecture. Réglez le sélecteur d'entrée DIGITAL/CD ou le sélecteur DIGITAL/LINE du panneau arrière de manière à correspondre au composant utilisé. Effectuez correctement les connexions. Nettoyez les prises/fiches souillées avant leur connexion. Ajustez le sélecteur d'atténuateur principal du panneau arrière (MASTER ATT).
Le son du microphone n'est pas produit à la sortie BOOTH (cabine).	<ul style="list-style-type: none"> Le sélecteur MIC SIGNAL du panneau arrière est réglé sur [CUT]. 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez le sélecteur MIC SIGNAL du panneau arrière sur [ADD].
Pas de sons numériques.	<ul style="list-style-type: none"> La fréquence d'échantillonnage (fs) de la sortie numérique ne correspond pas avec les spécifications du composant raccordé. 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez le sélecteur de fréquence d'échantillonnage du panneau arrière pour convenir aux spécifications du composant raccordé.
Le son est distordu.	<ul style="list-style-type: none"> Le niveau de sortie principale est trop haut. Le niveau d'entrée est trop haut. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajustez la bague de niveau de sortie principale (MASTER LEVEL) ou le sélecteur d'atténuateur de sortie principale (MASTER ATT) du panneau arrière. Ajustez la bague TRIM de manière que le niveau d'entrée approche de 0 dB sur l'indicateur de niveau de canal.
Le fondu croisé ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Le réglage CROSS FADER ASSIGN ([A], [THRU], [B]) est incorrect. 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez correctement le sélecteur CROSS FADER ASSIGN au canal souhaité.
Impossible d'effectuer un départ en fondu avec le lecteur CD.	<ul style="list-style-type: none"> Le bouton FADER START est réglé sur OFF. La prise CONTROL du panneau arrière n'est pas raccordée au lecteur CD. Seule la prise CONTROL du panneau arrière est raccordée au lecteur CD. 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez le bouton FADER START sur ON. Utilisez un câble de commande pour raccorder les prises CONTROL du mixeur et du lecteur CD. Raccordez les prises CONTROL et les connecteurs d'entrée analogique.
Les effets ne fonctionnent pas.	<ul style="list-style-type: none"> Le réglage du sélecteur de canal d'effet n'est pas correct. La bague de réglage de Paramètre d'effet 2 (LEVEL/DEPTH) est réglée sur [MIN]. 	<ul style="list-style-type: none"> Sélectionnez correctement le canal auquel vous souhaitez appliquer les effets. Ajustez la bague de réglage du paramètre d'effet 2 (LEVEL/DEPTH).
L'effecteur externe ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Le sélecteur d'effet n'est pas réglé sur [SND/RTN]. L'effecteur n'est pas raccordé au connecteur SEND/RETURN sur le panneau arrière. Le sélecteur de canal d'effet n'est pas réglé correctement. 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez le sélecteur d'effet sur [SND/RTN]. Raccordez l'effecteur aux connecteurs SEND/RETURN du panneau arrière. Servez-vous du sélecteur de canal d'effet pour choisir la source audio auquel vous voulez appliquer les effets.
Le son de l'effecteur externe est distordu.	<ul style="list-style-type: none"> Le niveau d'entrée provenant de l'effecteur externe est réglé trop haut. 	<ul style="list-style-type: none"> Abaissez le niveau de sortie de l'effecteur externe.
Impossible de mesurer la valeur BPM. La valeur BPM mesurée n'est pas correcte.	<ul style="list-style-type: none"> Le niveau d'entrée est trop haut ou trop bas. Il se peut que la valeur BPM ne puisse pas être mesurée correctement avec certaines plages. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajustez la bague TRIM de sorte que le niveau d'entrée approche de 0 dB sur l'indicateur de niveau de canal. Ajustez les autres canaux également de sorte que les niveaux d'entrée approchent de 0 dB sur l'indicateur de niveau de canal. Tapotez le bouton TAP pour régler manuellement la valeur BPM.
La valeur BPM mesurée est différente de celle renseignée avec le CD.	<ul style="list-style-type: none"> Certaines différences peuvent se produire en raison des différences entre les méthodes de détection de la valeur BPM. 	<ul style="list-style-type: none"> Aucune correction n'est requise.
Impossible de synchroniser le séquenceur MIDI.	<ul style="list-style-type: none"> Le mode de synchronisation du séquenceur MIDI n'est pas réglé sur "Asservi". Le type du séquenceur MIDI n'est pas pris en compte. 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez le mode de synchronisation du séquenceur MIDI sur "Asservi". Les séquenceurs MIDI qui ne prennent pas en compte le verrouillage de synchronisation MIDI ne peuvent pas être synchronisés.

Il se peut que l'appareil ne fonctionne pas normalement à cause de l'électricité statique ou d'autres interférences externes. Mettez l'appareil hors et sous tension afin de rétablir des conditions de fonctionnement normales.

FICHE TECHNIQUE

1. Données d'ordre général

Tension d'alimentation	Secteur 220 V à 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consommation électrique	30 W
Température de fonctionnement	De +5 °C à +35 °C
Humidité de fonctionnement	De 5 % à 85 % (sans condensation)
Poids	7,5 kg
Dimensions maximales	320 (L) x 381 (P) x 108 (H) mm

2. Section audio

Taux d'échantillonnage	96 kHz
Convertisseur A/N, N/A	24 bits
Réponse de fréquence	
LINE	De 20 Hz à 20 kHz
MIC	De 20 Hz à 20 kHz
PHONO	De 20 Hz à 20 kHz (RIAA)
Rapport Signal/Bruit (à sortie nominale)	
LINE	104 dB
PHONO	88 dB
MIC	84 dB
Distorsion (LINE-MASTER 1)	0,005 %
Niveau/Impédance d'entrée standard	
PHONO 2 à 4	-52 dBu/47 k Ω
MIC 1, MIC 2	-52 dBu/3 k Ω
LINE, LINE/CD 1 à 4	-12 dBu/22 k Ω
RETURN	-12 dBu/22 k Ω
Niveau de sortie/Impédance de charge/Impédance de sortie standard	
MASTER 1	+2 dBu/600 Ω /10 Ω ou moins
MASTER 2	+2 dBu/10 k Ω /1 k Ω
REC	-8 dBu/10 k Ω /1 k Ω
BOOTH	+2 dBu/600 Ω /600 Ω
SEND	-12 dBu/10 k Ω /1 k Ω
PHONES	+8,5 dBu/32 Ω /22 Ω ou moins
Niveau de sortie standard/Impédance de charge	
MASTER 1	+22 dBu/600 Ω
MASTER 2	+20 dBu/10 k Ω
Diaphonie (LINE)	88 dB
Réponse d'égaliseur de canal	
HI	De -26 dB à +6 dB (13 kHz)
MID	De -26 dB à +6 dB (1 kHz)
LOW	De -26 dB à +6 dB (70 Hz)
Réponse d'égaliseur de microphone	
HI	De -12 dB à +6 dB (10 kHz)
LOW	De -12 dB à +6 dB (100 Hz)

3. Connecteurs d'entrée/sortie

Connecteurs d'entrée PHONO	
Prise à broche RCA	3
Connecteurs d'entrée LINE/CD	
Prise à broche RCA	4
Connecteur d'entrée LINE	
Prise à broche RCA	1
Connecteurs d'entrée MIC	
Connecteur XLR/Prise téléphonique (\varnothing 6,3 mm)	1
Prise téléphonique (\varnothing 6,3 mm)	1
Connecteurs d'entrée coaxiale DIGITAL	
Prise à broche RCA	4
Connecteurs d'entrée RETURN	
Prise téléphonique (\varnothing 6,3 mm)	1
Connecteurs de sortie MASTER	
Connecteur XLR	1
Prise à broche RCA	1
Connecteurs de sortie BOOTH	
Prise téléphonique (\varnothing 6,3 mm)	1
Connecteurs de sortie REC	
Prise à broche RCA	1
Connecteurs de sortie SEND	
Prise téléphonique (\varnothing 6,3 mm)	1
Connecteur de sortie coaxiale DIGITAL	
Prise à broche RCA	1
Connecteur MIDI OUT	
Prise DIN à 5 broches	1
Connecteur de sortie PHONES	
Prise téléphonique stéréo (\varnothing 6,3 mm)	1
Connecteur CONTROL	
Mini prise téléphonique (\varnothing 3,5 mm)	4

4. Accessoires

Mode d'emploi	1
Cordon d'alimentation	1

Spécifications et aspect sous réserve de changements sans avis préalable.

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Pioneer-Produkts.

Lesen Sie sich bitte diese Bedienungsanleitung durch. Dann wissen Sie, wie Sie Ihr Gerät richtig bedienen. Bewahren Sie sie an einem sicheren Platz auf, um auch zukünftig nachschlagen zu können.

In manchen Ländern oder Verkaufsgebieten weichen die Ausführungen von Netzstecker oder Netzsteckdose u.U. von den in den Abbildungen gezeigten ab; die Anschluß- und Bedienungsverfahren des Gerätes sind jedoch gleich.

K015 Ge

WICHTIG



Das Blitzsymbol in einem Dreieck weist den Benutzer darauf hin, dass eine Berührung Gefahr mit nicht isolierten Teilen im Geräteinneren, die eine gefährliche Spannung führen, besteht. Die Spannung kann so hoch sein, dass sie die Gefahr eines elektrischen Schlages birgt.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ACHTUNG:
UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

Ein Ausrufezeichen in einem Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.

D3-4-2-1-1_Ge

WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen.

D3-4-2-1-3_A_Ge

WARNUNG

Vor dem erstmaligen Anschluss des Gerätes an das Stromnetz bitte den folgenden Hinweis sorgfältig beachten.

Die Netzspannung ist je nach Land verschieden. Vor der Inbetriebnahme des Gerätes sicherstellen, dass die örtliche Netzspannung mit der auf dem Typenschild an der Rückwand des Gerätes angegebenen Nennspannung (z.B. 230 V oder 120 V) übereinstimmt.

D3-4-2-1-4_A_Ge

WARNUNG

Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen.

D3-4-2-1-7a_A_Ge

Dieses Produkt entspricht den Niederspannungsrichtlinien (73/23/EEC, geändert durch 93/68/EEC), den EMV-Richtlinien (89/336/EEC, geändert durch 92/31/EEC und 93/68/EEC). D3-4-2-1-9a_Ge



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den 25 Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammelanlagen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

5002_Ge

VORSICHTSHINWEISE ZUR HANDHABUNG

Aufstellung

Stellen Sie dieses Gerät an einem gut belüfteten Ort auf, an dem es weder hohen Temperaturen noch hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt ist.

- Das Gerät darf nicht an einem Ort, der direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, oder in der Nähe von Öfen oder Heizkörpern aufgestellt werden. Starke Hitze kann sich negativ auf Gehäuse und Bauteile im Geräteinneren auswirken. Außerdem kann eine Aufstellung des Gerätes in einer feuchten oder staubigen Umgebung zu Funktionsstörungen oder Unfällen führen. (Vermeiden Sie eine Aufstellung auch in der Nähe eines Küchenherdes usw., wo das Gerät ölhaltigem Rauch, Wasserdampf oder Hitze ausgesetzt wäre.)
- Wenn das Gerät innerhalb eines Transportbehälters oder einer DJ-Kabine betrieben wird, muss für einen

angemessenen Abstand zu Wänden bzw. anderen Geräten gesorgt werden, um eine ausreichende Wärmeabfuhr zu gewährleisten.

Reinigen des Gerätes

- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um Staub und Schmutz von den Außenflächen zu entfernen.
- Um hartnäckige Schmutzflecken zu beseitigen, tauchen Sie einen weichen Lappen in eine milde Seifenlauge (ein Teil neutrales Reinigungsmittel zu 5 bis 6 Teilen Wasser), wringen Sie das Tuch gründlich aus und wischen Sie die Außenflächen damit ab. Reiben Sie anschließend mit einem trockenen Tuch nach. Benutzen Sie keinerlei Möbelpolitur oder Möbelreiniger.
- Verwenden Sie auf keinen Fall Farbverdünner, Leichtbenzin, Insektensprays oder andere Chemikalien auf oder in der Nähe dieses Gerätes, da derartige Mittel die Außenflächen angreifen.

INHALTSVERZEICHNIS

VORSICHTSHINWEISE ZUR HANDHABUNG	44
ÜBERPRÜFEN DES MITGELIEFERTEN ZUBEHÖRS	45
MERKMALE	45

VOR INBETRIEBNAHME

ANSCHLÜSSE	46
ANSCHLUSSFELD	46
ANSCHLÜSSE AN DEN EINGANGSBUCHSEN	47
ANSCHLÜSSE AN DEN EFFEKTGERÄT- UND	
AUSGANGSBUCHSEN	48
MIDI-ANSCHLUSS	48
ANSCHLIESSEN VON MIKROFONEN UND	
KOPFHÖRER	49
ANSCHLIESSEN DES NETZKABELS	49
BEZEICHNUNG UND FUNKTION DER	
BEDIENELEMENTE	50
BEDIENFELD	50
DISPLAY	52

BEDIENUNGSVERFAHREN

BEDIENUNG DES MISCHPULTS	54
GRUNDLEGENDE BEDIENUNGSVERFAHREN	54
FADER-STARTFUNKTION	55
EFFEKTFUNKTIONEN	56
BEAT-EFFEKTTYPEN	56
ERZEUGEN VON BEAT-EFFEKTEN	58
KLANGFARBENEFFEKT-TYPEN	59
EINSATZ DER KLANGFARBENEFFEKTE	59
EFFEKTPARAMETER	60
MIDI-EINSTELLUNGEN	61
SYNCHRONISIEREN EINES EXTERNEN SEQUENZERS	
MIT EINEM AUDIOSIGNAL ODER VERWENDUNG DER	
BETRIEBSDATEN DES DJM-800 ZUR ANSTEUERUNG	
EINES EXTERNEN SEQUENZERS	61
MIDI-MELDUNGEN	61
PROGRAMMWECHSEL	62
SNAPSHOT-FUNKTION	62

SONSTIGES

STÖRUNGSBESEITIGUNG	63
TECHNISCHE DATEN	64
BLOCKSCHALTBILD	128

ÜBERPRÜFEN DES MITGELIEFERTEN ZUBEHÖRS

Bedienungsanleitung	1 Stck.
NetzkaBel	1 Stck.

MERKMALE

① Hohe Klangqualität

Analoge Signale werden über den kürzest möglichen Schaltungsweg übertragen und von einem hochwertigen, mit einer Abtastfrequenz von 96 kHz arbeitenden 24-Bit-A/D-Wandler in Digitalsignale umgewandelt, so dass die Signale in einem optimalen Zustand an die digitale Mischstufe geleitet werden. Dank Einsatz eines 32-Bit-

DSP erfolgt der Mischvorgang ohne die geringste Beeinträchtigung der Klangqualität, und in Verbindung mit einer gleichzeitig ausgeführten idealen Filterung der Signale wird der von Profi-Diskjockeys in Clubs benötigte optimale Klang erzeugt.

Diese Einrichtungen sind gemeinsam mit einem Hochleistungs-Netzteil und anderen Merkmalen der auch beim Modell DJM-1000 verwendeten Hi-Fi-Technologie in einem hochsteifen Chassis mit einer doppelt abgeschirmten Konstruktion untergebracht, so dass ein äußerst sauber definierter, satter Klang erhalten wird, der für Club-Darbietungen ideal geeignet ist.

② Klangfarbeneffekte

1) Harmonischer Effekt

Die als „harmonischer Effekt“ bezeichnete Funktion, bei deren Entwicklung es sich um eine Erstleistung von Pioneer in der Elektronikindustrie handelt, erkennt die Tonart eines Titels und liefert die optimale Stimmung für DJ-Wiedergabe. Diese neue Funktion gestattet im Vergleich zu früheren Modellen, bei denen während der DJ-Wiedergabe lediglich eine Justierung des Tempos eines Titels möglich war, saubere, natürlicher wirkende DJ-Mischvorgänge.

2) Modulationseffekt

Die zusätzlichen Effekte „Filter“, „Crush“ und „Sweep“ stehen auf jedem Kanal zur Verfügung. Diese Effekte können auf intuitive Weise hinzugefügt werden, wodurch die kreativen Möglichkeiten bei der DJ-Wiedergabe beträchtlich erweitert werden. Durch Kombinieren dieser Effekte mit den Beat-Effekten lassen sich rund 50 verschiedene Arten von Effekten erzeugen, so dass der Benutzer bei Remixing und DJ-Wiedergabe über ein riesiges Effektpotential verfügen kann.

③ Beat-Effekte

Die sog. „Beat-Effekte“, die wesentlich zur großen Beliebtheit des DJM-600 beitrugen, sind auch bei diesem Modell vorgesehen. Da diese Effekte unter Verknüpfung mit dem BPM-Wert (BPM = Taktschläge pro Minute) hinzugefügt werden können, lässt sich eine große Vielfalt an Sounds erzeugen.

Zu diesen Effekten gehören Delay, Echo, Reverse Delay, Pan, Trance, Filter, Flanger, Phaser, Reverb, Robot, Chorus, Roll und Reverse Roll.

④ Digital-Eingang/Ausgang

Da die digitalen Eingangsbuchsen alle drei Abtastfrequenzen (44,1 kHz, 48 kHz und 96 kHz) unterstützen, lässt sich eine DJ-Anlage zusammenstellen, bei der keinerlei Beeinträchtigung der Klangqualität auftritt, wenn externe Digitalkomponenten angeschlossen werden.

Zusätzlich verfügt dieses Gerät über eine Digital-Ausgangsbuchse, die auf die Ausgabe von 24-Bit-Signalen mit einer Abtastfrequenz von 96 kHz oder 48 kHz (umschaltbar) ausgelegt ist, was bei Aufnahmen im Tonstudio sowie bei anderen Anwendungen, bei denen eine hohe Klangqualität absolut unerlässlich ist, äußerst praktisch ist. (Nur Linear-PCM-Signale werden unterstützt.)

⑤ MIDI OUT-Funktion

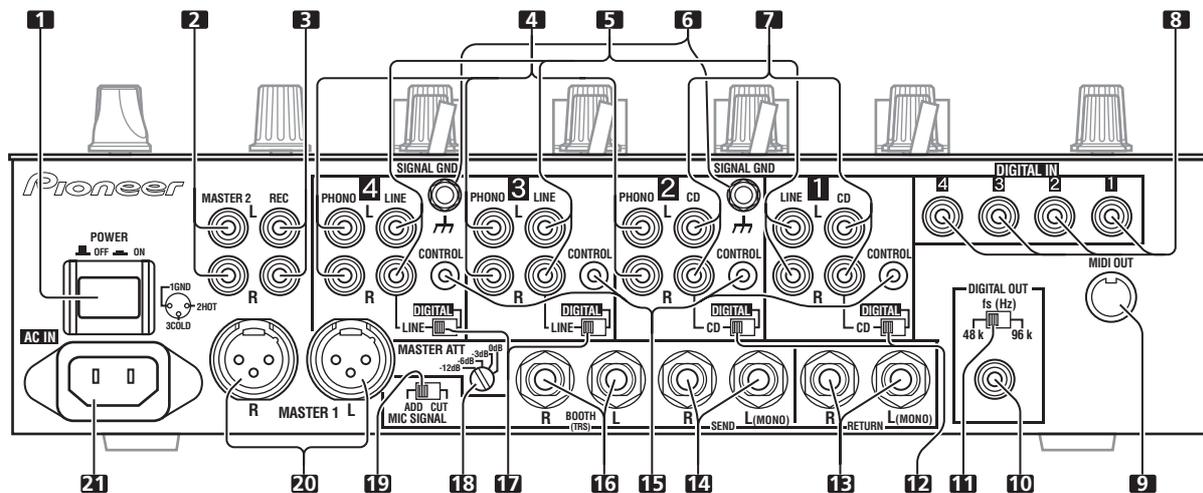
Informationen über die Einstellungen praktisch aller Regler und Schalter des DJM-800 können im MIDI-SignalfORMAT ausgegeben werden, um externe Geräte über MIDI anzusteuern.

⑥ Weitere Merkmale

- Bei Anschluss eines Pioneer CD-Players für DJ-Anwendungen an dieses Mischpult über ein Steuerkabel ist ein automatischer Wiedergabestart durch eine Betätigung des Faderhebels möglich (Fader-Startfunktion).
- Der eingebaute 3-Band-Equalizer ermöglicht eine Pegelregelung innerhalb des Bereichs von +6 dB bis -26 dB auf jedem Frequenzband.
- Eine Kreuz-Faderhebel-Zuordnungsfunktion ist vorgesehen, die die flexible Zuordnung des Eingangssignals jedes Kanals zum Kreuz-Faderhebel gestattet.
- Eine TALK OVER-Funktion sorgt für eine automatische Absenkung des Lautstärkepegels des laufenden Titels, wenn der Diskjockey in das Mikrofon spricht.
- Die Funktion für Einstellung der Faderhebel-Dämpfungskurve gestattet eine Einstellung der Dämpfungskurve sowohl des Kreuz-Faderhebels als auch der Kanal-Faderhebel.
- Die Mikrofonton-Stummschaltungsfunktion sorgt dafür, dass die Ausgabe des Mikrofontons an den Kabinen-Monitor abgeschaltet wird, um das Auftreten von Rückkopplungsheulen zu verhindern.
- Auf Wunsch können die standardmäßigen Gleitbahnregler gegen Drehregler ausgewechselt werden, indem das Kanal-Faderhebelteil durch den separat erhältlichen Drehreglersatz **DJC-800RV** ersetzt wird.

ANSCHLÜSSE

ANSCHLUSSFELD



1. Netzschalter (POWER)

2. Master-Ausgangsbuchsen 2 (MASTER 2)

Dies ist ein unsymmetrischer Cinchbuchsen-Ausgang.

3. Aufnahme-Ausgangsbuchsen (REC)

Dies ist ein Cinchbuchsen-Aufnahmeausgang.

4. Plattenspieler-Eingangsbuchsen (PHONO)

Dies ist ein Cinchbuchsen-Eingang für einen Plattenspieler (mit MM-Tonabnehmer).

Leiten Sie diesen Buchsen auf keinen Fall Signale mit Line-Pegel zu.

5. LINE-Eingangsbuchsen

Dies ist ein Cinchbuchsen-Eingang für Signale mit Line-Pegel.

Schließen Sie ein Cassettendeck oder den Line-Pegel-Ausgang eines anderen Gerätes an diese Buchsen an.

6. Signalerde-Klemmen (SIGNAL GND)

Diese Klemmen können zum Anschließen der Massedrähte von zwei Plattenspielern verwendet werden.

Diese Klemmen liefern keine Schutzerdung.

7. CD-Eingangsbuchsen

Dies ist ein Cinchbuchsen-Eingang für Signale mit Line-Pegel.

Schließen Sie einen CD-Player für DJ-Anwendungen oder den Line-Pegel-Ausgang eines anderen Gerätes an diese Buchsen an.

8. Digitalsignal-Eingangsbuchsen (DIGITAL IN)

Dies ist ein koaxialer Cinchbuchsen-Digitaleingang.

Verbinden Sie jeweils eine dieser Buchsen mit dem koaxialen Digitalausgang eines CD-Players für DJ-Anwendungen oder anderen Gerätes.

9. MIDI-Ausgangsbuchse (MIDI OUT)

Bei dieser Buchse handelt es sich um einen DIN-Buchsen-Ausgang.

Schließen Sie ein anderes MIDI-Gerät an diese Buchse an (S. 61).

10. Digitalsignal-Ausgangsbuchse (DIGITAL OUT)

Dies ist ein koaxialer Cinchbuchsen-Digitalausgang.

Bei dieser Buchse handelt es sich um einen digitalen Master-Audioausgang.

11. Abtastfrequenz-Wahlschalter (fs 48 k/96 k)

Mit diesem Schalter kann die Abtastfrequenz des Digitalausgangs zwischen 96 kHz/24 Bit und 48 kHz/24 Bit umgeschaltet werden.

12. Eingangswahlschalter (DIGITAL/CD)

Mit diesen Schaltern kann zwischen einem analogen (CD) und einem digitalen Eingangssignal (DIGITAL IN) umgeschaltet werden.

13. Rückleitungsbuchsen für externes Effektgerät (RETURN)

Dies ist ein Klinkenbuchsen-Eingang (Ø6,3 mm).

Verbinden Sie diese Buchsen mit den Ausgangsbuchsen eines externen Effektgerätes usw. Bei Verwendung eines Effektgerätes mit

monauralem Ausgang verbinden Sie diesen mit der Eingangsbuchse des linken (L) Kanals. Das vom Effektgerät zugeleitete Signal wird dann sowohl an den linken (L) Kanal als auch an den rechten (R) Kanal geleitet.

14. Ausgangsbuchsen für externes Effektgerät (SEND)

Dies ist ein Klinkenbuchsen-Ausgang (Ø6,3 mm). Verbinden Sie diese Buchsen mit den Eingangsbuchsen eines externen Effektgerätes usw. Bei Verwendung eines Effektgerätes mit monauralem Ausgang verbinden Sie diesen mit der Ausgangsbuchse des linken (L) Kanals. Bei dem an das Effektgerät ausgegebenen Signals handelt es sich dann um eine monaurale Mischung der Signale des linken und rechten (L+R) Kanals.

15. Steuerbuchsen (CONTROL)

Dies ist ein Minibuchsen-Eingang (Ø3,5 mm) für die Verbindung des Steuerkabels mit der Steuerbuchse eines Pioneer CD-Players für DJ-Anwendungen. Dieser Anschluss ermöglicht es, die Wiedergabe am angeschlossenen CD-Player für DJ-Anwendungen über den Faderhebel am DJM-800 zu starten und zu stoppen.

16. Ausgangsbuchsen für Kabinenmonitor (BOOTH)

Dies ist ein Klinkenbuchsen-Ausgang (Ø6,3 mm) für einen Kabinen-Monitor. Der Lautstärkepegel der von diesen Buchsen ausgegebenen Signale kann mit dem **BOOTH MONITOR**-Regler unabhängig von der Einstellung des **MASTER LEVEL**-Reglers eingestellt werden. (Da es sich bei diesen Buchsen um einen TRS-Ausgang handelt, werden sowohl symmetrische als auch unsymmetrische Ausgangssignale unterstützt.)

17. Eingangswahlschalter (DIGITAL/LINE)

Mit diesen Schaltern kann zwischen einem analogen (LINE) und einem digitalen Eingangssignal (DIGITAL IN) umgeschaltet werden.

18. Dämpfungswahlschalter für Master-Ausgangspegel (MASTER ATT)

Dieser Wahlschalter dient zur Dämpfung des Ausgangspegels der Ausgänge MASTER 1 und MASTER 2. Die folgenden Einstellungen des Ausmaßes der Dämpfung stehen zur Verfügung: 0 dB, -3 dB, -6 dB und -12 dB.

19. Mikrofonsignal-Wahlschalter (MIC SIGNAL ADD/CUT)

Bei Einstellung auf [ADD] werden die Signale von Mikrofon 1 und 2 von den **BOOTH**-Monitor-Ausgangsbuchsen ausgegeben.

Bei Einstellung auf [CUT] werden die Signale von Mikrofon 1 und 2 nicht von den **BOOTH**-Monitor-Ausgangsbuchsen ausgegeben.

20. Master-Ausgangsbuchsen 1 (MASTER 1)

Dies ist ein symmetrischer XLR-Buchsenausgang (Steckbuchsen).

- Wenn nur ein Audiokabel mit Cinchsteckern zur Verfügung steht, ist der Anschluss stattdessen an den **MASTER 2**-Buchsen herzustellen; ein XLR-Cinch-Adapterstecker sollte nicht verwendet werden, um den Anschluss an diesen Buchsen herzustellen.

21. Netzeingang (AC IN)

Verbinden Sie diese Buchse über das mitgelieferte Netzkabel mit einer Netzsteckdose, die die vorgeschriebene Netzspannung führt.

Achten Sie unbedingt darauf, das Gerät auszuschalten und den Netzstecker von der Netzsteckdose zu trennen, bevor irgendwelche Anschlüsse hergestellt oder geändert werden.

ANSCHLÜSSE AN DEN EINGANGSBUCHSEN

Pioneer CD-Player für DJ-Anwendungen

Verbinden Sie die Audio-Ausgangsbuchsen des CD-Players für DJ-Anwendungen entweder mit den **CD**-Eingangsbuchsen von Kanal 1 bzw. 2 oder mit den **LINE**-Eingangsbuchsen von Kanal 3 bzw. 4 am DJM-800, und schließen Sie das Steuerkabel des CD-Players für DJ-Anwendungen an die **CONTROL**-Buchse des entsprechenden Kanals am DJM-800 an. Bringen Sie dann den **DIGITAL/CD**-Wahlschalter oder den **DIGITAL/LINE**-Wahlschalter des jeweils angeschlossenen Kanals in die Stellung **[CD]** bzw. **[LINE]**, und bringen Sie den Eingangswahlschalter des betreffenden Kanals am Bedienfeld in die Stellung **[CD/DIGITAL]** bzw. **[LINE/DIGITAL]**.

Um einen Digitalanschluss zu verwenden, verbinden Sie den koaxialen Digitalausgang des CD-Players für DJ-Anwendungen mit einer der **DIGITAL IN**-Eingangsbuchsen von Kanal 1 bis 4 am DJM-800. Bringen Sie dann den **DIGITAL/CD**-Wahlschalter oder den **DIGITAL/LINE**-Wahlschalter des jeweils angeschlossenen Kanals in die Stellung **[DIGITAL]**, und bringen Sie den Eingangswahlschalter des betreffenden Kanals am Bedienfeld in die Stellung **[CD/DIGITAL]** bzw. **[LINE/DIGITAL]**.

Plattenspieler

Schließen Sie das Audio-Ausgangskabel des Plattenspielers an ein Paar der **PHONO**-Eingangsbuchsen von Kanal 2 bis 4 am DJM-800 an, und bringen Sie den Eingangswahlschalter des jeweils angeschlossenen Kanals am Bedienfeld in die Stellung **[PHONO]**. Der **PHONO**-Eingang des DJM-800 ist auf den Anschluss von Plattenspielern mit MM-Tonabnehmer ausgelegt.

Schließen Sie den Massdraht des Plattenspielers an eine der **SIGNAL GND**-Klemmen am DJM-800 an.

- Bitte beachten Sie, dass für Kanal 1 keine **PHONO**-Eingangsbuchsen vorgesehen sind.

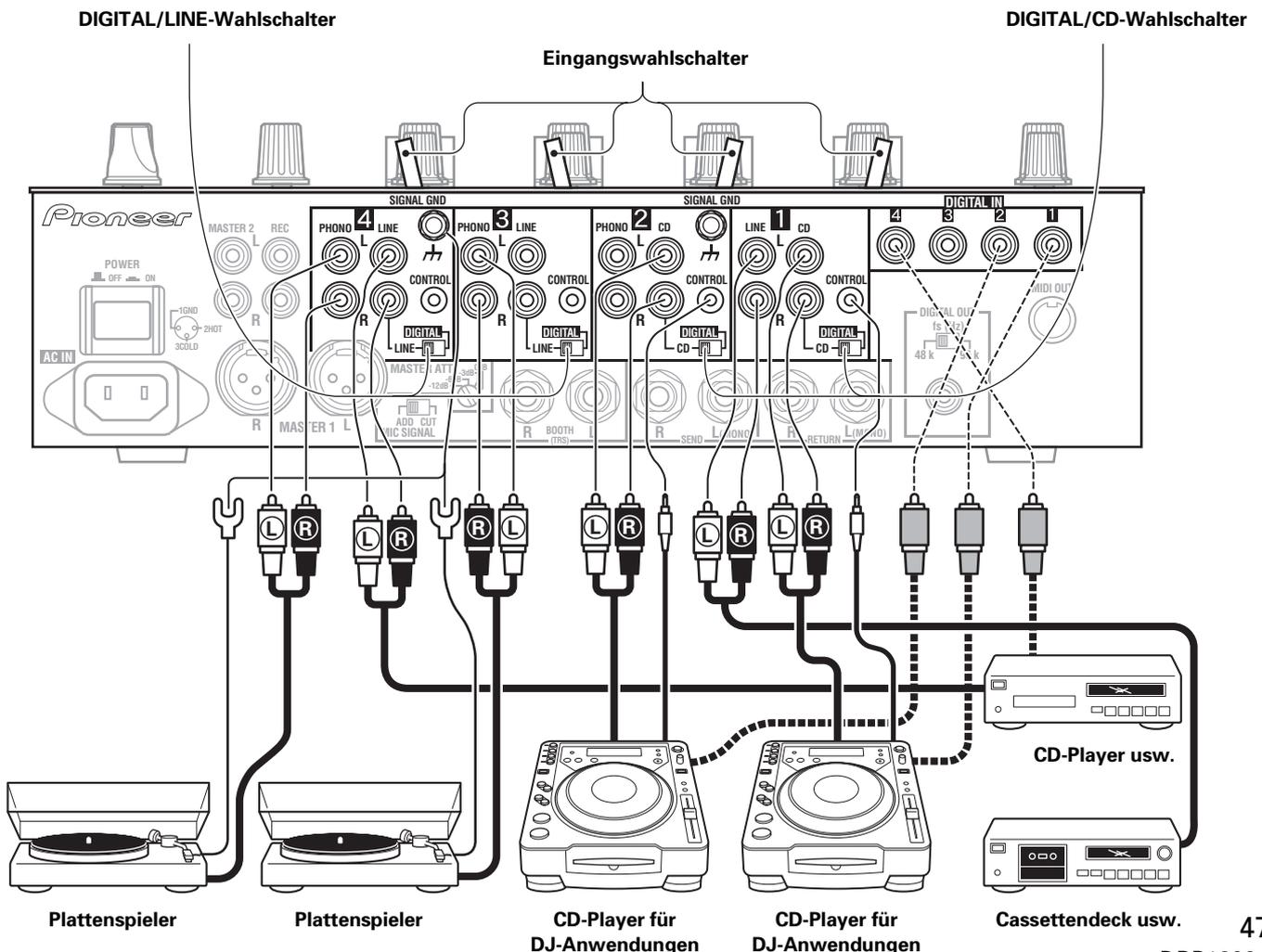
Sonstige Geräte mit Line-Pegel-Ausgang

Um ein Cassettendeck oder einen herkömmlichen CD-Player anzuschließen, verbinden Sie die Audio-Ausgangsbuchsen des betreffenden Gerätes mit den **LINE**-Eingangsbuchsen von Kanal 3 oder 4 am DJM-800. Bringen Sie dann den **DIGITAL/LINE**-Wahlschalter des angeschlossenen Kanals in die Stellung **[LINE]**, und bringen Sie den Eingangswahlschalter des betreffenden Kanals am Bedienfeld in die Stellung **[LINE/DIGITAL]**.

Als Alternative können Sie das Gerät an die **LINE**-Eingangsbuchsen von Kanal 1 anschließen und dann den Eingangswahlschalter von Kanal 1 am Bedienfeld in die Stellung **[LINE]** bringen.

Sonstige Geräte mit Digitalausgang

Um einen herkömmlichen CD-Player oder ein anderes Gerät über Digitalanschluss anzuschließen, verbinden Sie den koaxialen Digitalausgang des betreffenden Gerätes mit einer der **DIGITAL IN**-Eingangsbuchsen von Kanal 1 bis 4 am DJM-800. Bringen Sie dann den **DIGITAL/CD**-Wahlschalter oder den **DIGITAL/LINE**-Wahlschalter des jeweils angeschlossenen Kanals in die Stellung **[DIGITAL]**, und bringen Sie den Eingangswahlschalter des betreffenden Kanals am Bedienfeld in die Stellung **[CD/DIGITAL]** bzw. **[LINE/DIGITAL]**.



ANSCHLÜSSE AN DEN EFFEKTGERÄT- UND AUSGANGSBUCHSEN

Master-Ausgang

Für diesen Ausgang sind sowohl symmetrische XLR-Buchsen (**MASTER 1**) als auch unsymmetrische Cinchbuchsen (**MASTER 2**) vorgesehen.

Stellen Sie den Master-Ausgangspegel mit dem **MASTER ATT**-Wahlschalter ein, um ihn der Eingangsempfindlichkeit des angeschlossenen Leistungsverstärkers anzupassen.

Bei Einstellung des **STEREO/MONO**-Schalters am Bedienfeld auf **[MONO]** handelt es sich beim Master-Ausgangssignal um eine monaurale Mischung der Signale des linken und rechten Kanals.

Kabinen-Monitorausgang

Dies ist ein TRS-Ausgang mit 6,3-mm-Klinkebuchsen. Der Lautstärkepegel der von diesen Buchsen ausgehenden Signale kann mit dem **BOOTH MONITOR**-Regler unabhängig von der Einstellung des **MASTER LEVEL**-Reglers eingestellt werden.

Aufnahmeausgang

Dies ist ein Cinchbuchsen-Ausgang für Aufnahmezwecke.

Digitalausgang

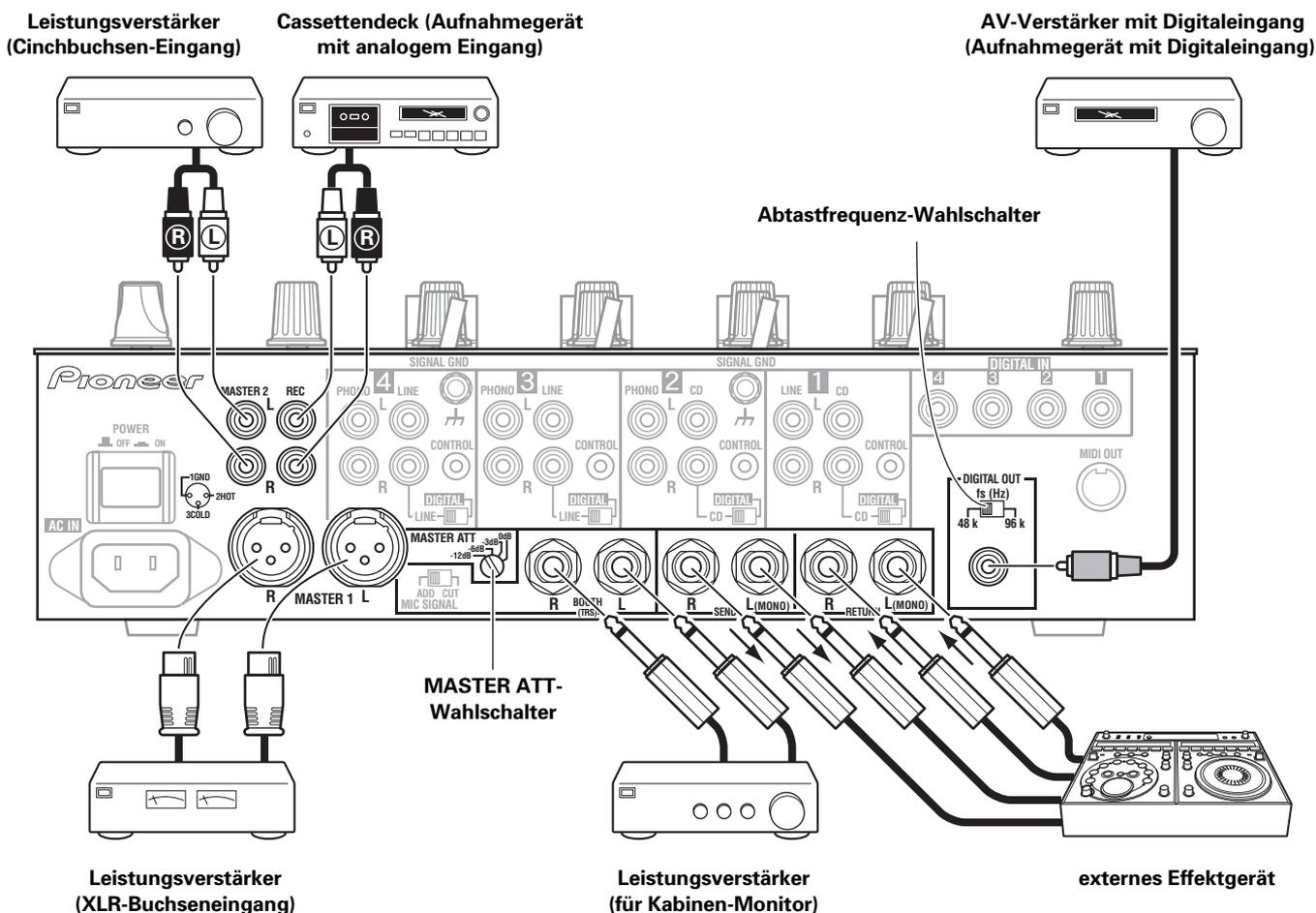
Dies ist ein koaxialer Cinchbuchsen-Digitalausgang. Die Abtastfrequenz kann mit dem **DIGITAL OUT**-Wahlschalter dem angeschlossenen Gerät entsprechend auf 96 kHz/24 Bit oder 48 kHz/24 Bit eingestellt werden.

Externes Effektgerät

Verbinden Sie die **SEND**-Buchsen am DJM-800 über ein Kabel mit 6,3-mm-Klinkebuchsen mit den Eingangsbuchsen des externen Effektgerätes.

Bei Verwendung eines Effektgerätes mit monauralem Eingang verbinden Sie diesen mit der **SEND**-Buchse des linken (L) Kanals am DJM-800. Bei dem an das Effektgerät ausgehenden Signal handelt es sich dann um eine monaurale Mischung der Signale des linken und rechten (L+R) Kanals. Verbinden Sie die **RETURN**-Buchsen am DJM-800 über ein Kabel mit 6,3-mm-Klinkebuchsen mit den Ausgangsbuchsen des externen Effektgerätes.

Bei Verwendung eines Effektgerätes mit monauralem Ausgang verbinden Sie diesen mit der **RETURN**-Buchse des linken (L) Kanals am DJM-800. Das vom Effektgerät zugeleitete Signal wird dann sowohl an den linken (L) als auch an den rechten (R) Kanal geleitet. Bei Verwendung eines externen Effektgerätes bringen Sie den Effekt-Wahlschalter in die Stellung **[SND/RTN]**.



MIDI-ANSCHLUSS

Einzelheiten zu den MIDI-Funktionen des DJM-800 finden Sie auf S. 61.

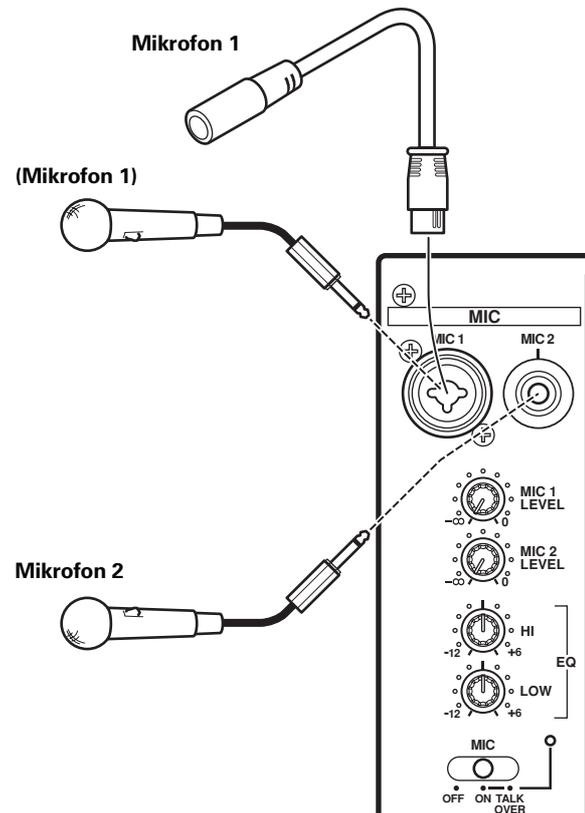
ANSCHLIESSEN VON MIKROFONEN UND KOPFHÖRER

Mikrofon

Ein Mikrofon mit 6,3-mm-Klinkenstecker oder XLR-Stecker kann an die **MIC 1**-Buchse im oberen Bereich des Bedienfelds angeschlossen werden.

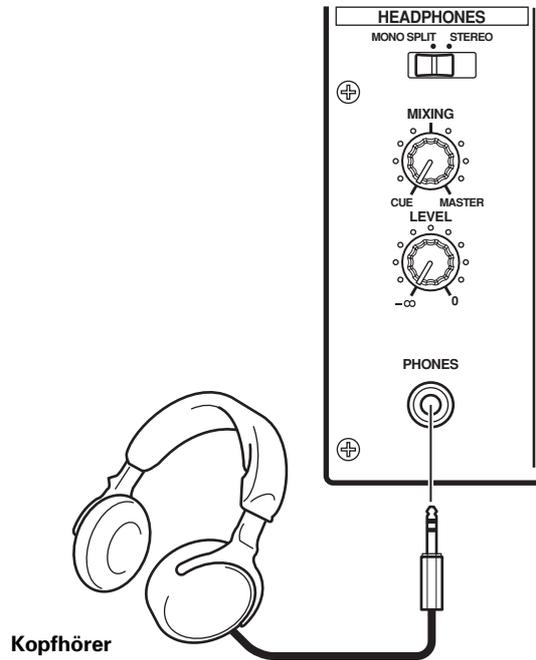
Ein Mikrofon mit 6,3-mm-Klinkenstecker kann an die **MIC 2**-Buchse im oberen Bereich des Bedienfelds angeschlossen werden.

- Bei Einstellung des **MIC SIGNAL**-Wahlschalters am Anschlussfeld auf **[CUT]** wird der Mikrofonton nicht von den **BOOTH**-Monitor-Ausgangsbuchsen ausgegeben.



Kopfhörer

Ein Kopfhörer mit 6,3-mm-Stereo-Klinkenstecker kann an die **PHONES**-Buchse im oberen Bereich des Bedienfelds angeschlossen werden.



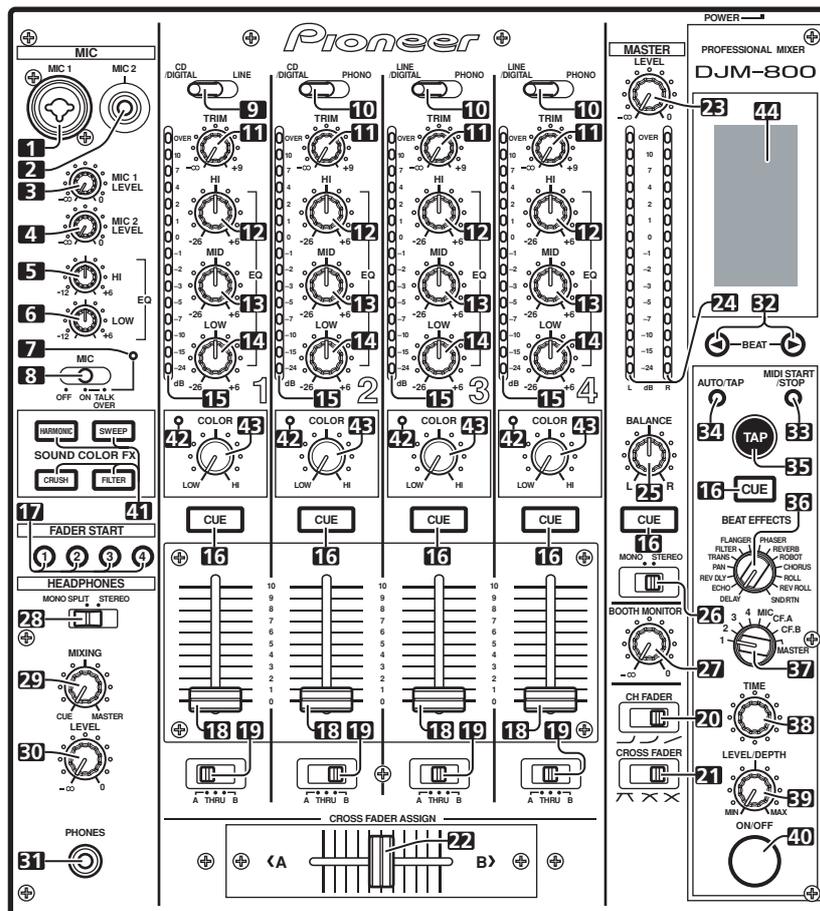
ANSCHLIESSEN DES NETZKABELS

Schließen Sie das Netzkabel zuletzt an.

- Nachdem alle übrigen Anschlüsse hergestellt worden sind, schließen Sie den Steckverbinder an einem Ende des mitgelieferten Netzkabels an den Netzeingang (AC IN) an der Rückwand dieses Gerätes, und den Netzstecker am anderen Ende des Netzkabels an eine Netzsteckdose oder die Zusatzsteckdose eines Verstärkers an.
- Verwenden Sie ausschließlich das Netzkabel im Lieferumfang dieses Gerätes.

BEZEICHNUNG UND FUNKTION DER BEDIENELEMENTE

BEDIENFELD



Mikrofoneingangs-Steuerbereich (MIC)

- 1. Eingangsbuchse für Mikrofon 1 (MIC 1)**
An diese Buchse kann ein Mikrofon mit XLR-Stecker oder Klinkenstecker angeschlossen werden.
- 2. Eingangsbuchse für Mikrofon 2 (MIC 2)**
An diese Buchse kann ein Mikrofon mit Klinkenstecker angeschlossen werden.
- 3. Pegelregler für Mikrofon 1 (MIC 1 LEVEL)**
Mit diesem Regler wird der Lautstärkepegel von Mikrofon 1 eingestellt (Einstellbereich: $-\infty$ bis 0 dB).
- 4. Pegelregler für Mikrofon 2 (MIC 2 LEVEL)**
Mit diesem Regler wird der Lautstärkepegel von Mikrofon 2 eingestellt (Einstellbereich: $-\infty$ bis 0 dB).
- 5. Mikrofon-Entzerrungsregler für Höhen (HI)**
Mit diesem Regler wird der Lautstärkepegel der hohen Frequenzanteile des Signals von Mikrofon 1 und 2 eingestellt (Einstellbereich: -12 dB bis +6 dB).
- 6. Mikrofon-Entzerrungsregler für Tiefen (LOW)**
Mit diesem Regler wird der Lautstärkepegel der tiefen Frequenzanteile des Signals von Mikrofon 1 und 2 eingestellt (Einstellbereich: -12 dB bis +6 dB).
- 7. Mikrofonfunktions-Anzeige**
Diese Anzeige leuchtet, wenn sich der MIC-Wahlschalter in Stellung [ON] befindet. Sie blinkt, wenn der MIC-Wahlschalter auf [TALK OVER] eingestellt ist.

8. Mikrofonfunktions-Wahlschalter (MIC)

- OFF:**
Der Mikrofonton wird nicht ausgegeben.
- ON:**
Der Mikrofonton wird normal ausgegeben.
- TALK OVER:**
Der Mikrofonton wird ausgegeben. Wenn einer Mikrofon-Eingangsbuchse ein Signal zugeleitet wird, spricht die TALK OVER-Funktion automatisch an, und alle Tonausgangspegel mit Ausnahme des Mikrofontons werden um 20 dB gedämpft.

Kanaleingangs-Steuerbereich

- 9. Eingangswahlschalter Kanal 1 CD/DIGITAL:**
Diese Einstellung dient zur Wahl der **CD**-Eingangsbuchsen (analoger Line-Pegel-Eingang) oder der **DIGITAL**-Eingangsbuchsen.
- LINE:**
Diese Einstellung dient zur Wahl der **LINE**-Eingangsbuchsen.
- 10. Eingangswahlschalter Kanal 2 bis 4 CD/DIGITAL (Kanal 2):**
Diese Einstellung dient zur Wahl der **CD**-Eingangsbuchsen (analoger Line-Pegel-Eingang) oder der **DIGITAL**-Eingangsbuchsen.
- LINE/DIGITAL (Kanal 3 und 4):**
Diese Einstellung dient zur Wahl der **LINE**-Eingangsbuchsen (analoger Line-Pegel-Eingang) oder der **DIGITAL**-Eingangsbuchsen.
- PHONO:**
Diese Einstellung dient zur Wahl der **PHONO**-Eingangsbuchsen (Plattenspieler-Eingang).

11. Eingangspegelregler (TRIM)

Mit diesem Regler wird der Eingangspegel des betreffenden Kanals eingestellt (Einstellbereich: $-\infty$ bis +9 dB, ca. 0 dB in Mittenstellung des Reglers).

12. Kanal-Entzerrungsregler für Höhen (HI)

Mit diesem Regler wird der Pegel der hohen Frequenzanteile des Signals des betreffenden Kanals eingestellt (Einstellbereich: -26 dB bis +6 dB).

13. Kanal-Entzerrungsregler für Mitten (MID)

Mit diesem Regler wird der Pegel der mittleren Frequenzanteile des Signals des betreffenden Kanals eingestellt (Einstellbereich: -26 dB bis +6 dB).

14. Kanal-Entzerrungsregler für Tiefen (LOW)

Mit diesem Regler wird der Pegel der tiefen Frequenzanteile des Signals des betreffenden Kanals eingestellt (Einstellbereich: -26 dB bis +6 dB).

15. Kanalpegelmesser

Auf dieser Leuchtsegmentsäule wird der aktuelle Pegel des betreffenden Kanals mit einem Spitzenhalt von 2 Sekunden Dauer angezeigt.

16. Tasten/Anzeigen für Kopfhörer-Überwachung (CUE)

Die über Kopfhörer zu überwachende Eingangsquelle wird durch Einschalten der **CUE**-Taste von Kanal 1 bis 4, **MASTER** oder Effektgerät gewählt. Wenn mehrere dieser Tasten gleichzeitig eingeschaltet sind, werden die entsprechenden Signale gemischt an den Kopfhörer ausgegeben. Durch erneutes Drücken einer **CUE**-Taste wird die Wahl des betreffenden Signals zur Überwachung aufgehoben. Die Anzeigen der Tasten der nicht gewählten Eingangsquellen leuchten schwach, die der momentan gewählten Eingangsquellen leuchten hell.

Faderhebel-Steuerbereich

17. Fader-Start-Tasten/Anzeigen (FADER START 1 bis 4)

Diese Taste dient zum Aktivieren der Fader-Start/Cue-Rücklauf-Funktion des an den betreffenden Kanals angeschlossenen CD-Players für DJ-Anwendungen. Im eingeschalteten Zustand einer Taste leuchtet die zugehörige Anzeige. Wenn diese Funktion aktiviert ist, hängt der jeweils ausgeführte Betriebsvorgang von der Einstellung des **CROSS FADER ASSIGN**-Schalters ab.

- Bei Einstellung des **CROSS FADER ASSIGN**-Schalters auf [A] oder [B] ist die Fader-Startfunktion mit der Betätigung des Kreuz-Faderhebels verknüpft (nicht mit der Betätigung des Kanal-Faderhebels).
- Bei Einstellung des **CROSS FADER ASSIGN**-Schalters auf [THRU] ist die Fader-Startfunktion mit der Betätigung des Kanal-Faderhebels verknüpft (nicht mit der Betätigung des Kreuz-Faderhebels).

18. Kanal-Faderhebel

Mit diesem Gleitbahnregler wird der Pegel des betreffenden Kanals eingestellt (Einstellbereich: $-\infty$ bis 0 dB).

Die Ausgabe erfolgt entsprechend der mit dem **CH FADER**-Wahlschalter für die Kanal-Faderhebel eingestellten Dämpfungskurve.

19. Schalter für Kreuz-Faderhebel-Zuordnung (CROSS FADER ASSIGN)

Mit diesem Schalter wird die Seite (rechts oder links) des Kreuz-Faderhebels gewählt, der das Ausgangssignal des betreffenden Kanals zugeordnet werden soll. (Wenn mehrere Kanäle der gleichen Seite des Kreuz-Faderhebels zugeordnet werden, erfolgt auf der betreffenden Seite eine summierte Ausgabe der betreffenden Kanalsignale).

A:

Das Ausgangssignal des betreffenden Kanals wird Seite A (linke Seite) des Kreuz-Faderhebels zugeordnet.

THRU:

Das Ausgangssignal des Kanals wird direkt auf den Master-Ausgang gelegt, ohne die Kreuz-Faderhebelschaltung zu passieren.

B:

Das Ausgangssignal des betreffenden Kanals wird Seite B (rechte Seite) des Kreuz-Faderhebels zugeordnet.

20. Wahlschalter für Einstellung der Dämpfungskurve der Kanal-Faderhebel (CH FADER)

Mit diesem Wahlschalter kann zwischen drei verschiedenen Dämpfungskurven für das Ansprechverhalten der Kanal-Faderhebel gewählt werden. Die hier gewählte Einstellung ist für alle Kanal-Faderhebel von 1 bis 4 wirksam.

- In der linken Stellung des Wahlschalters entsteht eine steil ansteigende Dämpfungskurve, die bewirkt, dass der Lautstärkepegel beim Verschieben eines Kanal-Faderhebels über seine Mittenstellung hinaus rasch zunimmt.
- In der rechten Stellung des Wahlschalters entsteht eine lineare Dämpfungskurve, die bewirkt, dass sich der Lautstärkepegel beim Verschieben eines Kanal-Faderhebels nach oben gleichmäßig ändert.
- In der mittleren Stellung des Wahlschalters entsteht eine Dämpfungskurve, die etwa halbwegs zwischen den beiden oben beschriebenen Kurven liegt, so dass der Lautstärkepegel beim Verschieben eines Kanal-Faderhebels über seine Mittenstellung hinaus allmählich zunimmt.

21. Wahlschalter für Einstellung der Dämpfungskurve des Kreuz-Faderhebels (CROSS FADER)

Mit diesem Wahlschalter kann zwischen drei verschiedenen Dämpfungskurven für das Ansprechverhalten des Kreuz-Faderhebels gewählt werden.

- In der linken Stellung des Wahlschalters entsteht eine steil ansteigende Dämpfungskurve (sobald der Kreuz-Faderhebel aus seiner Anschlagstellung auf Seite [A] bewegt wird, erscheint der Ton des Seite [B] zugeordneten Kanals).
- In der rechten Stellung des Wahlschalters entsteht eine lineare Dämpfungskurve, die bewirkt, dass beim Verschieben des Kreuz-Faderhebels ein gleichmäßiger Übergang zwischen den beiden Kanälen erzeugt wird.
- In der mittleren Stellung des Wahlschalters entsteht eine Dämpfungskurve, die etwa halbwegs zwischen den beiden oben beschriebenen Kurven liegt.

22. Kreuz-Faderhebel

Das mit dem **CROSS FADER ASSIGN**-Schalter jedes Kanals entweder Seite [A] oder [B] des Kreuz-Faderhebels zugeordnete Signal wird entsprechend der mit dem **CROSS FADER**-Wahlschalter für den Kreuz-Faderhebel eingestellten Dämpfungskurve ausgegeben.

Steuerbereich für Master-Ausgang (MASTER)

23. Pegelregler für Master-Ausgang (MASTER LEVEL)

Mit diesem Regler wird der Pegel des Master-Ausgangssignals eingestellt (Einstellbereich: $-\infty$ bis 0 dB).

Beim Master-Ausgangssignal handelt es sich um die Summe der Signale aller Kanäle, deren **CROSS FADER ASSIGN**-Schalter auf [THRU] eingestellt ist, des auf den Kreuz-Faderhebel gelegten Signals und der Signale von Mikrofon 1 und 2 (bei Einstellung des Effekt-Wahlschalters auf [SND/RTN] wird auch das vom externen Effektgerät an die RETURN-Buchse geleitete Signal hinzugefügt).

24. Pegelmesser für Master-Ausgang (MASTER L, R)

Mit diesen Leuchtsegmentsäulen werden die Pegel des linken (L) und rechten (R) Kanals des Master-Ausgangssignals angezeigt. Jeder Pegelmesser liefert einen Spitzenhalt von 2 Sekunden Dauer.

25. Gesamtbalanceregler (BALANCE)

Mit diesem Regler wird die Links/Rechts-Kanalbalance (L/R) der Signale des Master-Ausgangs, Kabinen-Monitorausgangs, Aufnahmeausgangs und Digitalausgangs eingestellt.

26. STEREO/MONO-Wahlschalter für Master-Ausgang

Bei Einstellung auf [MONO] handelt es sich beim Master-Ausgangssignal um eine monaurale Mischung der Signale des linken (L) und rechten (R) Kanals.

Steuerbereich für Kabinen-Monitor

27. Pegelregler für Kabinen-Monitor (BOOTH MONITOR)

Mit diesem Regler kann der Gesamtpegel des Ausgangssignals des Kabinen-Monitors unabhängig von der Einstellung des **MASTER LEVEL**-Reglers eingestellt werden (Einstellbereich: $-\infty$ bis 0 dB).

Kopfhörerausgangs-Bereich (HEADPHONES)

28. Kopfhörerausgangssignal-Wahlschalter (MONO SPLIT/STEREO)

MONO SPLIT:

Das mit der jeweiligen CUE-Taste gewählte Signal wird über den linken Kanal ausgegeben, während das Master-Ausgangssignal über den rechten Kanal ausgegeben wird (nur wenn zusätzlich die CUE-Taste im [MASTER]-Bereich eingeschaltet ist).

STEREO:

Das mit der jeweiligen CUE-Taste gewählte Signal wird stereophon ausgegeben.

29. Kopfhörer-Mischregler (MIXING)

Wenn dieser Regler im Uhrzeigersinn (in Richtung [MASTER]) gedreht wird, erfolgt eine Ausgabe des Master-Ausgangssignals (nur wenn die CUE-Taste im [MASTER]-Bereich eingeschaltet ist) an den Kopfhörer; bei Drehen des Reglers im Gegenuhrzeigersinn (in Richtung [CUE]) wird ein Mischsignal aus dem vom externen Effektgerät an die RETURN-Buchse geleiteten Signal und dem Signal des mit der jeweiligen CUE-Taste gewählten Kanals an den Kopfhörer ausgegeben.

30. Kopfhörer-Pegelregler (LEVEL)

Mit diesem Regler kann der Ausgangspegel der PHONES-Buchse eingestellt werden (Einstellbereich: $-\infty$ bis 0 dB).

31. Kopfhörerbuchse (PHONES)

BPM-Zählerbereich

32. Beat-Wahltasten (◀ BEAT ▶)

▶ (Beat-Erhöhung): Diese Taste dient zum Verdoppeln des berechneten BPM-Wertes.

◀ (Beat-Verringerung): Diese Taste dient zum Halbieren des berechneten BPM-Wertes.

(S. 58)

- Bestimmte Effekte können auf „3/4“ eingestellt werden.

33. MIDI-Start/Stopp-Taste (MIDI START/STOP)

Mit dieser Taste kann die MIDI-Steuerfunktion abwechselnd zwischen Start und Stopp umgeschaltet werden (S. 61).

Nach einer Betätigung dieser Taste erscheint die Meldung [MIDI START (STOP)] 2 Sekunden lang im Display.

MIDI SNAP SHOT-Funktion:

Wenn Sie die MIDI START/STOP-Taste gedrückt halten, wird ein Schnappschuss an das externe MIDI-Gerät übertragen.

34. BPM-Messmodus-Taste (AUTO/TAP)

Bei jeder Betätigung dieser Taste wird abwechselnd zwischen den beiden BPM-Messmodi [AUTO] und [TAP] umgeschaltet.

AUTO:

Die Anzeige [AUTO] leuchtet im Display auf, und der BPM-Wert wird automatisch ermittelt.

TAP:

Die Anzeige [TAP] leuchtet im Display auf, und der BPM-Wert wird auf der Grundlage der manuellen Eingabe des gewünschten BPM-Wertes über die TAP-Taste berechnet.

35. Taste für manuelle Eingabe des BPM-Wertes (TAP)

Der BPM-Wert wird auf der Grundlage der Zeitintervalle zwischen den einzelnen Antippvorgängen der TAP-Taste berechnet. Wird die TAP-Taste im AUTO-Modus betätigt, so erfolgt eine automatische Umschaltung auf den TAP-Modus (manuelle Eingabe des BPM-Wertes).

Beat-Effekt-Bereich (BEAT EFFECTS)

36. Effekt-Wahlschalter (DELAY, ECHO, REV DLY (REVERSE DELAY), PAN, TRANS, FILTER, FLANGER, PHASER, REVERB, ROBOT (ROBOT VOCODER), CHORUS, ROLL, REV ROLL (REVERSE ROLL), SND/RTN (SEND/RETURN))

Mit diesem Wahlschalter wird der jeweils gewünschte Effekt gewählt (S. 56).

Wenn ein externes Effektgerät an die Buchsen SEND und RETURN angeschlossen ist, bringen Sie diesen Wahlschalter in die Stellung [SND/RTN].

37. Effektkanal-Wahlschalter (1, 2, 3, 4, MIC, CF.A, CF.B, MASTER)

Mit diesem Wahlschalter wird der Kanal gewählt, dessen Signal mit dem jeweils gewählten Effekt versehen werden soll (S. 58). Bei Wahl von [MIC] wird der gewählte Effekt dem Ton von sowohl Mikrofon 1 als auch Mikrofon 2 hinzugefügt.

38. Effektparameter-Regler 1 [TIME (PARAMETER 1)]

Mit diesem Regler kann der Zeitparameter des gewählten Effekts eingestellt werden (S. 58, 60).

- Der BPM-Wert kann direkt manuell eingegeben werden, indem der TIME-Regler gedrückt wird, während die TAP-Taste gedrückt gehalten wird.
- Werden die beiden Tasten TAP und AUTO/TAP beim Drehen des TIME-Reglers gedrückt gehalten, so kann der BPM-Wert in Schritten von 0,1 Einheiten feineingestellt werden.

39. Effektparameter-Regler 2 [LEVEL/DEPTH (PARAMETER 2)]

Mit diesem Regler kann der quantitative Parameter des gewählten Effekts eingestellt werden (S. 58, 60).

40. Effekt-Taste/Anzeige (ON/OFF)

Diese Taste dient zum Ein- und Ausschalten des gewählten Effekts (S. 58). Beim Einschalten der Stromzufuhr sind alle Effekte ausgeschaltet, und die Anzeige dieser Taste leuchtet. Wenn ein Effekt eingeschaltet ist, blinkt die Anzeige der Taste.

Klangfarbeneffekt/Bereich

41. Klangfarbeneffekt-Wahltasten/Anzeigen (HARMONIC, SWEEP, FILTER, CRUSH)

Diese Tasten dienen zur Wahl und zum Ein- und Ausschalten von Klangfarbeneffekten (S. 59). Nach Wahl eines Klangfarbeneffekts beginnt die Anzeige der gedrückten Taste zu blinken, und der betreffende Effekt wird den Signalen aller Kanäle von 1 bis 4 hinzugefügt. Nach erneutem Drücken einer blinkenden Taste wechselt ihre Anzeige auf konstantes Leuchten, und der betreffende Klangfarbeneffekt wird wieder ausgeschaltet. Beim Einschalten der Stromzufuhr sind alle Klangfarbeneffekte ausgeschaltet (die Anzeigen der Tasten leuchten).

42. Harmonic-Effektanzeigen

Wenn die HARMONIC-Taste eingeschaltet ist, leuchten diese Anzeigen auf, wobei sich die Farbe der Anzeige nach dem Effektstatus richtet (S. 59).

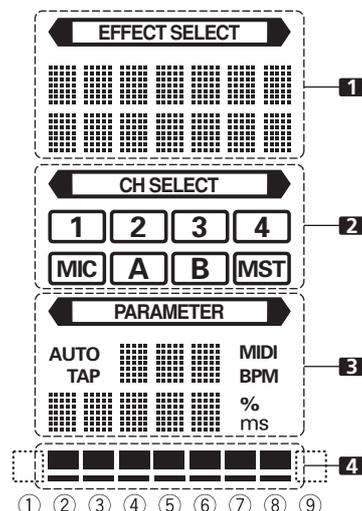
43. Klangfarbeneffekt-Parameterregler (COLOR)

Mit diesem Regler können quantitative Parameter des mit den Klangfarbeneffekt-Wahltasten gewählten Klangfarbeneffekts eingestellt werden (S. 59, 60).

44. Display

Einzelheiten zu den verschiedenen Anzeigen, die im Display erscheinen, finden Sie auf S. 52 bis 53.

DISPLAY



1. Effekt-Anzeigebereich

Die Anzeige <EFFECT SELECT> leuchtet konstant, und auf dem alphanumerischen Anzeigefeld (zwei Zeilen zu je 7 Zeichen) wird der Name des Effekts wie in der Tabelle weiter unten aufgeführt angezeigt. Nach Ausführung eines der in der nachstehenden Tabelle aufgeführten Umschaltvorgänge werden die entsprechenden Zeichen 2 Sekunden lang angezeigt, wonach die ursprüngliche Anzeige des Effektnamens zurückkehrt.

Umschaltvorgang	Obere/untere Zeile	Anzeige
Bei MIDI-Start	obere Zeile	MIDI
	untere Zeile	START
Bei MIDI-Stopp	obere Zeile	MIDI
	untere Zeile	STOP
MIDI-Schnappschuss	obere Zeile	SNAP
	untere Zeile	SHOT

2. Kanalwahl-Anzeigebereich

Die Anzeige <CH SELECT> leuchtet konstant, und die Anzeige des mit dem Effektkanal-Wahlschalter gewählten Kanals wird mit einer leuchtenden roten Umrandung versehen.

3. Parameter-Anzeigebereich

<PARAMETER>:

Die Anzeige <PARAMETER> leuchtet konstant.

AUTO/TAP:

Wenn der BPM-Messmodus AUTO aktiviert ist, leuchtet die Anzeige [AUTO]; ist der BPM-Messmodus TAP (manuelle Eingabe) aktiviert, leuchtet die Anzeige [TAP].

BPM-Zähler-Anzeigefeld (3 Stellen):

Im AUTO-Modus wird hier der automatisch ermittelte BPM-Wert angezeigt. Wenn keine automatische Ermittlung des BPM-Wertes möglich ist, blinkt die Anzeige des zuletzt ermittelten Wertes auf diesem Anzeigefeld. Im TAP-Modus wird der manuell über die TAP-Taste eingegebene BPM-Wert angezeigt.

BPM:

Diese Anzeige leuchtet konstant.

MIDI:

Diese Anzeige kennzeichnet den MIDI-Start/Stopp-Zustand.

- Nach Übertragung eines MIDI-Startbefehls leuchtet die Anzeige auf.

- Nach Übertragung eines MIDI-Stoppbefehls erlischt die Anzeige.

Anzeige von Parameter 1 (5 Stellen):

Hier werden die Parameter jedes Effekts angezeigt. Nach einer Betätigung der Beat-Wahltasten (BEAT ◀, ▶) wird die entsprechende Änderung der Beat-Zahl 1 Sekunde lang angezeigt. Wenn die Beat-Wahltasten (BEAT ◀, ▶) zur Vorgabe eines Wertes betätigt werden, der außerhalb des Parameter-Einstellbereichs liegt, so blinkt die aktuelle Anzeige, ohne dass sich ihr Wert ändert.

Anzeige der Einheit (%/ms):

Die Anzeige der für den jeweiligen Effekt geltenden Einheit leuchtet auf.

4. Beat-Anzeigebereich

Hier wird die Position von Parameter 1 gegenüber dem BPM-Wert (1/1-Beat) durch Leuchtsegmente angezeigt. Die untere Zeile leuchtet konstant. Wenn die Position von Parameter 1 einen Grenzwert erreicht hat, leuchtet das entsprechende Segment auf. Wenn der Wert von Parameter 1 zwischen zwei Grenzwerten liegt, blinkt die Anzeige. Dieses Anzeigefeld umfasst zwar nur 7 Leuchtsegmente, doch können die beiden Enden ebenfalls als Anzeigen betrachtet werden, so dass insgesamt 9 Positionen angezeigt werden können. Wenn sich die Werte an beiden Enden befinden, leuchtet keines der Segmente.

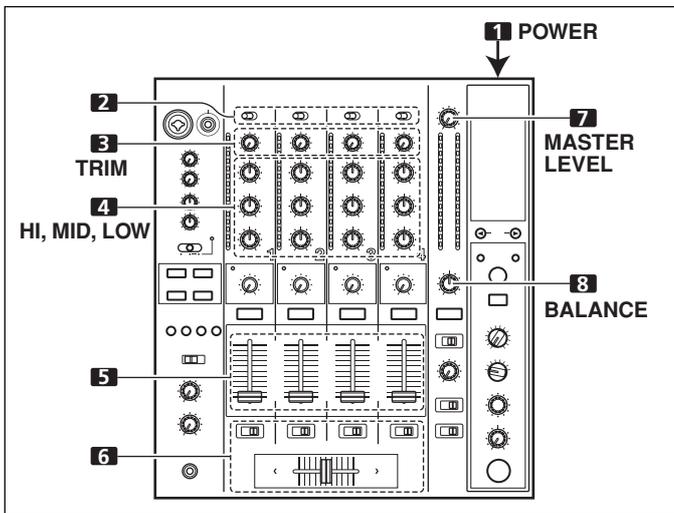
Deutsch

Effekt-Wahlschalter	1 Effektanzeige		3 Parameteranzeige				4 Beat-Anzeige								
	Obere/untere Zeile	Effektname	Kleinster Wert	Größter Wert	Standardwert	Einheit	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨
DELAY	obere Zeile	DELAY	1	4 000	500	ms	1/8	1/4	1/2	3/4	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
	untere Zeile														
ECHO	obere Zeile	ECHO	1	4 000	500	ms	1/8	1/4	1/2	3/4	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
	untere Zeile														
REV DLY	obere Zeile	REVERSE	10	4 000	500	ms	1/8	1/4	1/2	3/4	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
	untere Zeile	DELAY													
PAN	obere Zeile	PAN	10	16 000	500	ms	1/16	1/8	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
	untere Zeile														
TRANS	obere Zeile	TRANS	10	16 000	500	ms	1/16	1/8	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
	untere Zeile														
FILTER	obere Zeile	FILTER	10	32 000	2 000	ms	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1	32/1	64/1
	untere Zeile														
FLANGER	obere Zeile	FLANGER	10	32 000	2 000	ms	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1	32/1	64/1
	untere Zeile														
PHASER	obere Zeile	PHASER	10	32 000	2 000	ms	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1	32/1	64/1
	untere Zeile														
REVERB	obere Zeile	REVERB	1	100	50	%	10	20	30	40	50	60	70	80	90
	untere Zeile														
ROBOT	obere Zeile	ROBOT	-100	100	0	%	—	-100	-66	-50	0	26	50	100	—
	untere Zeile														
CHORUS	obere Zeile	CHORUS	10	32 000	2 000	ms	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1	32/1	64/1
	untere Zeile														
ROLL	obere Zeile	ROLL	10	4 000	500	ms	1/16	1/8	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
	untere Zeile														
REV ROLL	obere Zeile	REVERSE	10	4 000	500	ms	1/16	1/8	1/4	1/2	1/1	2/1	4/1	8/1	16/1
	untere Zeile	ROLL													
SND/RTN	obere Zeile	SEND/													
	untere Zeile	RETURN													

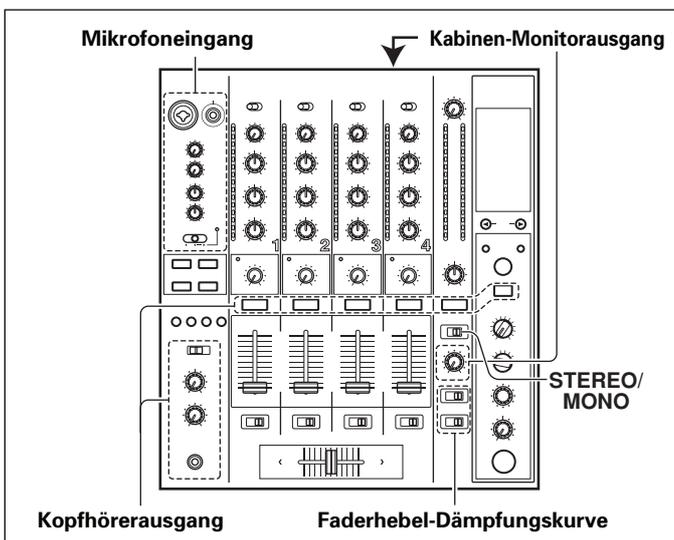
Die in der obigen Tabelle schraffiert dargestellten Posten  werden nicht angezeigt.

BEDIENUNG DES MISCHPULTS

GRUNDLEGENDE BEDIENUNGSVERFAHREN



1. Schalten Sie den **POWER**-Schalter an der Rückwand (Anschlussfeld) ein.
2. Stellen Sie den Eingangswahlschalter jedes Kanals entsprechend dem angeschlossenen Gerät ein.
 - Wenn ein Anschluss an den **CD-** oder **LINE**-Eingangsbuchsen hergestellt worden ist, muss der **DIGITAL/CD**-Wahlschalter bzw. der **DIGITAL/LINE**-Wahlschalter des entsprechenden Kanals am Anschlussfeld auf **[CD]** bzw. **[LINE]** eingestellt werden.
 - Wenn ein Anschluss an einer **DIGITAL**-Eingangsbuchse hergestellt worden ist, muss der **DIGITAL/CD**-Wahlschalter bzw. der **DIGITAL/LINE**-Wahlschalter des entsprechenden Kanals am Anschlussfeld auf **[DIGITAL]** eingestellt werden.
3. Stellen Sie den Eingangspegel jedes Kanals mit dem **TRIM**-Regler wunschgemäß ein.
4. Stellen Sie die Klangfarbe mit den Entzerrungsreglern (**HI, MID, LOW**) jedes Kanals wunschgemäß ein.
5. Stellen Sie den Lautstärkepegel jedes Kanals mit seinem Kanal-Faderhebel wunschgemäß ein.
6. Wenn eine Kreuzüberblendung zwischen Kanälen ausgeführt werden soll, verwenden Sie die **CROSS FADER ASSIGN**-Schalter zur Wahl zwischen Kanal **[A]** und **[B]** des Kreuz-Faderhebels, und betätigen Sie dann den Kreuz-Faderhebel.
 - Wenn der Kreuz-Faderhebel nicht verwendet werden soll, wählen Sie die Einstellung **[THRU]** der **CROSS FADER ASSIGN**-Schalter.
7. Betätigen Sie den **MASTER LEVEL**-Regler zur Einstellung des Gesamtlautstärkepegels.



8. Betätigen Sie den **BALANCE**-Regler zur Einstellung der Links/Rechts-Kanalbalance.

[Wahl zwischen Stereo und Mono]

Bei Einstellung des **STEREO/MONO**-Wahlschalters auf **[MONO]** handelt es sich beim Master-Ausgangssignal um eine monaurale Mischung der Signale des linken und rechten Kanals.

[Mikrofoneingang]

1. Um ein Mikrofon zu verwenden, bringen Sie den **MIC**-Schalter in die Stellung **[ON]** oder **[TALK OVER]**.
 - Bei Einstellung auf **[TALK OVER]** werden alle Tonausgangspegel mit Ausnahme des Mikrofontons automatisch um 20 dB gedämpft, wenn dem Mikrofoneingang ein Signal mit einem höheren Pegel als -15 dB zugeleitet wird.
2. Betätigen Sie den **MIC 1 LEVEL**-Regler zur Einstellung des Lautstärkepegels von Mikrofon 1, und den **MIC 2 LEVEL**-Regler zur Einstellung des Lautstärkepegels von Mikrofon 2.
3. Stellen Sie die Klangfarbe des Mikrofontons mit den Mikrofon-Entzerrungsreglern (**HI, LOW**) wunschgemäß ein.
 - Die Mikrofon-Entzerrungsregler sind für Mikrofon 1 und 2 gemeinsam wirksam.

[Kabinen-Monitorausgang]

1. Verwenden Sie den **MIC SIGNAL**-Schalter am Anschlussfeld zur Festlegung, ob der Mikrofonton an den Kabinen-Monitor ausgegeben werden soll oder nicht.
 - Bei Einstellung auf **[ADD]** wird der Mikrofonton an den Kabinen-Monitor ausgegeben, bei Einstellung auf **[CUT]** wird er nicht ausgegeben.
2. Stellen Sie den Lautstärkepegel des Monitor-Ausgangssignals mit dem **BOOTH MONITOR**-Regler wunschgemäß ein.
 - Der Lautstärkepegel kann mit dem **BOOTH MONITOR**-Regler unabhängig von der Einstellung des **MASTER LEVEL**-Reglers eingestellt werden.

[Kopfhörerausgang]

1. Wählen Sie die abzuhörende Eingangsquelle mit den **CUE**-Tasten (Kanal 1 bis 4, **MASTER**, Effektgerät).
 - Die Anzeige der gewählten **CUE**-Taste leuchtet hell.
2. Verwenden Sie den **MONO SPLIT/STEREO**-Schalter zur Wahl des an den Kopfhörer auszugebenden Signals.
 - Bei Einstellung auf **[MONO SPLIT]** wird das mit der jeweiligen **CUE**-Taste gewählte Signal über den linken Kanal ausgegeben, während das Master-Ausgangssignal über den rechten Kanal ausgegeben wird (nur wenn zusätzlich die **CUE**-Taste im **[MASTER]**-Bereich eingeschaltet ist).
 - Bei Einstellung auf **[STEREO]** wird das mit der jeweiligen **CUE**-Taste gewählte Signal stereophon ausgegeben.
3. Bei Wahl von **[MONO SPLIT]** betätigen Sie den **MIXING**-Regler zur Einstellung der Balance zwischen dem (mit der jeweiligen **CUE**-Taste gewählten) Signal des linken Kanals und dem Master-Ausgangssignal des rechten Kanals (nur wenn zusätzlich die **CUE**-Taste im **[MASTER]**-Bereich eingeschaltet ist).
 - Wenn der **MIXING**-Regler im Uhrzeigersinn (in Richtung **[MASTER]**) gedreht wird, erfolgt eine Ausgabe des Master-Ausgangssignals (nur wenn die **CUE**-Taste im **[MASTER]**-Bereich eingeschaltet ist) an den Kopfhörer; bei Drehen im Uhrzeigersinn (in Richtung **[CUE]**) wird das mit der jeweiligen **CUE**-Taste gewählte Signal an den Kopfhörer ausgegeben.
4. Stellen Sie den Lautstärkepegel des Kopfhörers mit dem **LEVEL**-Regler wunschgemäß ein.

[Wahl der Faderhebel-Dämpfungskurve]

Das Ansprechverhalten der Faderhebel (Verlauf der Änderung des Lautstärkepegels) kann auf drei verschiedene Dämpfungskurven eingestellt werden.

- Stellen Sie die Dämpfungskurve für die Kanal-Faderhebel mit dem **CH FADER**-Wahlschalter wunschgemäß ein.
 - In der linken Stellung des Wahlschalters entsteht eine steil ansteigende Dämpfungskurve, die bewirkt, dass der Lautstärkepegel beim Verschieben eines Kanal-Faderhebels über seine Mittenstellung hinaus rasch zunimmt.

- In der rechten Stellung des Wahlschalters entsteht eine lineare Dämpfungskurve, die bewirkt, dass sich der Lautstärkepegel beim Verschieben eines Kanal-Faderhebels nach oben gleichmäßig ändert.
 - In der mittleren Stellung des Wahlschalters entsteht eine Dämpfungskurve, die etwa halbwegs zwischen den beiden oben beschriebenen Kurven liegt, so dass der Lautstärkepegel beim Verschieben eines Kanal-Faderhebels über seine Mittenstellung hinaus allmählich zunimmt.
 - Die mit diesem Wahlschalter eingestellte Dämpfungskurve ist für alle Kanal-Faderhebel von 1 bis 4 wirksam.
- **Stellen Sie die Dämpfungskurve für den Kreuz-Faderhebel mit dem CROSS FADER-Wahlschalter wunschgemäß ein.**
- In der linken Stellung des Wahlschalters entsteht eine steil ansteigende Dämpfungskurve (sobald der Kreuz-Faderhebel aus seiner Anschlagstellung auf Seite [A] bewegt wird, erscheint der Ton des Seite [B] zugeordneten Kanals).
 - In der rechten Stellung des Wahlschalters entsteht eine lineare Dämpfungskurve, die bewirkt, dass beim Verschieben des Kreuz-Faderhebels ein gleichmäßiger Übergang zwischen den beiden Kanälen erzeugt wird.
 - In der mittleren Stellung des Wahlschalters entsteht eine Dämpfungskurve, die etwa halbwegs zwischen den beiden oben beschriebenen Kurven liegt.
 - Die hier gewählte Einstellung liefert jeweils die gleiche Dämpfungskurve für Seite [A] und [B].

1. **Drücken Sie die FADER START-Taste des Kanals (1 bis 4), an den der anzusteuernde CD-Player angeschlossen ist.**
 - Die Anzeige der Taste des gewählten Kanals leuchtet auf.
 2. **Bringen Sie den Kanal-Faderhebel in seine untere Anschlagstellung (Skalenteilung „0“).**
 3. **Legen Sie den gewünschten Cue-Punkt am CD-Player fest, und schalten Sie ihn dort auf Wiedergabebereitschaft.**
 - Wenn der Cue-Punkt bereits festgelegt worden ist, braucht der CD-Player nicht am Cue-Punkt auf Bereitschaft geschaltet zu werden.
 4. **Sobald die Wiedergabe des CD-Players beginnen soll, führen Sie den Kanal-Faderhebel mit der gewünschten Geschwindigkeit nach oben.**
 - Die Wiedergabe startet am CD-Player.
 - Nach Beginn der Wiedergabe können Sie den Kanal-Faderhebel jederzeit wieder auf die Skalenteilung [0] zurückbringen, um den CD-Player an den Cue-Punkt zurückzuführen und in den Bereitschaftszustand zu schalten (Cue-Rücklauf).
- * Diese Funktion steht nur dann zur Verfügung, wenn der **CROSS FADER ASSIGN**-Schalter des betreffenden Kanals auf [THRU] eingestellt ist.

[Starten der Wiedergabe über den Kreuz-Faderhebel]

FADER-STARTFUNKTION

Wenn dieses Gerät über ein optionales Steuerkabel an einen Pioneer CD-Player für DJ-Anwendungen angeschlossen wird, können die Kanal-Faderhebel und der Kreuz-Faderhebel betätigt werden, um die Wiedergabe am CD-Player automatisch zu starten. Bei einer Verstellung des Kanal- oder Kreuz-Faderhebels am Mischpult wird der Pausenzustand am CD-Player aufgehoben, und die Wiedergabe des gewählten Titels startet unmittelbar. Wird der Faderhebel anschließend in seine Ausgangsstellung zurückgebracht, so kehrt der CD-Player an den Cue-Punkt zurück (Cue-Rücklauf-Funktion), wodurch eine Sampler-ähnliche Wiedergabe ermöglicht wird.

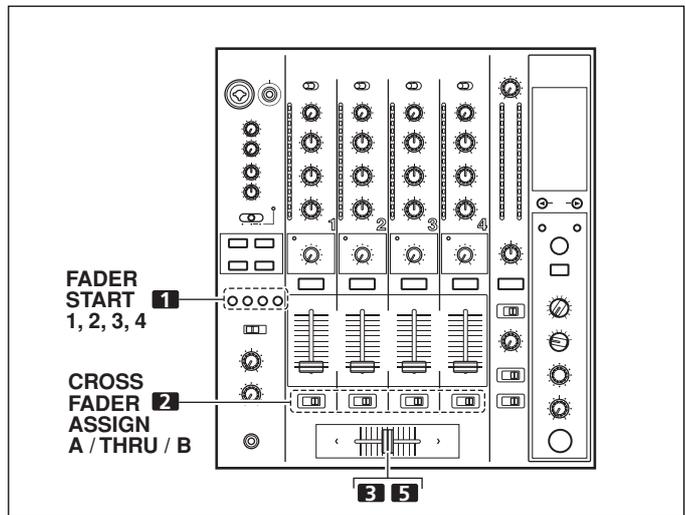
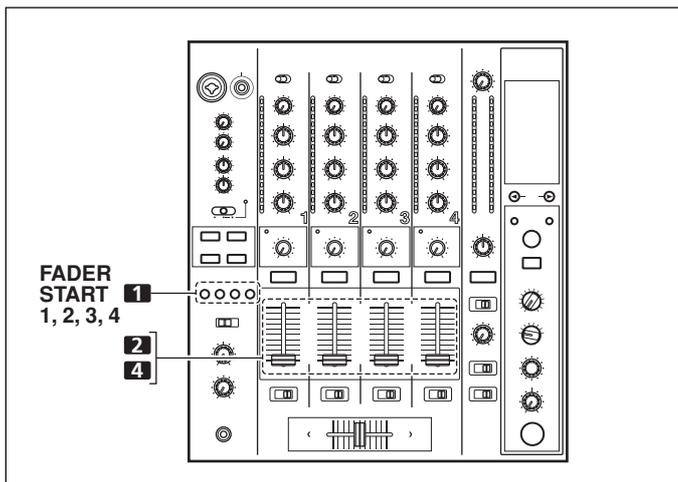
Wiedergabestart und Cue-Rücklauf über Kreuz-Faderhebel

Wenn der Kanal A des Kreuz-Faderhebels zugeordnete CD-Player momentan am Cue-Punkt auf Wiedergabebereitschaft geschaltet ist und der Kreuz-Faderhebel von der rechten Seite (Seite B) auf die linke Seite (Seite A) geführt wird, startet die Wiedergabe an dem Kanal A zugeordneten CD-Player automatisch.

Sobald der Kreuz-Faderhebel seine linke (Seite A) Anschlagstellung erreicht, führt der Kanal B zugeordnete CD-Player einen Rücklauf an den Cue-Punkt (Cue-Rücklauf) aus. Wenn der Kanal B des Kreuz-Faderhebels zugeordnete CD-Player momentan am Cue-Punkt auf Wiedergabebereitschaft geschaltet ist und der Kreuz-Faderhebel von der linken Seite (Seite A) auf die rechte Seite (Seite B) geführt wird, startet die Wiedergabe an dem Kanal B zugeordneten CD-Player automatisch. Sobald der Kreuz-Faderhebel seine rechte (Seite B) Anschlagstellung erreicht, führt der Kanal A zugeordnete CD-Player einen Rücklauf an den Cue-Punkt (Cue-Rücklauf) aus.

* Der Cue-Rücklauf wird selbst dann ausgeführt, wenn der Eingangswahlschalter nicht auf [CD/DIGITAL] bzw. [LINE/DIGITAL] eingestellt ist.

[Starten der Wiedergabe über Kanal-Faderhebel]



1. **Drücken Sie die FADER START-Taste des Kanals (1 bis 4), an den der anzusteuernde CD-Player angeschlossen ist.**
 - Die Taste des gewählten Kanals leuchtet auf.
2. **Bringen Sie den CROSS FADER ASSIGN-Schalter des gewählten Kanals in Stellung [A] oder [B].**
 - Wählen Sie die Stellung [A], wenn der Kanal, der zur Wiedergabe vorgesehen ist, Kanal A (der linken Seite) des Kreuz-Faderhebels zugeordnet werden soll.
 - Wählen Sie die Stellung [B], um den Kanal, der zur Wiedergabe vorgesehen ist, Kanal B (der rechten Seite) des Kreuz-Faderhebels zuzuordnen.
3. **Bringen Sie den Kreuz-Faderhebel in die Anschlagstellung, die dem zur Wiedergabe vorgesehenen Kanal entgegengesetzt ist.**
4. **Legen Sie den gewünschten Cue-Punkt am CD-Player fest, und schalten Sie ihn dort auf Wiedergabebereitschaft.**
 - Wenn der Cue-Punkt bereits festgelegt worden ist, braucht der CD-Player nicht am Cue-Punkt auf Bereitschaft geschaltet zu werden.
5. **Sobald die Wiedergabe des CD-Players beginnen soll, führen Sie den Kreuz-Faderhebel mit der gewünschten Geschwindigkeit auf die Seite des entsprechenden Kanals.**
 - Die Wiedergabe startet am CD-Player.
 - Nach Beginn der Wiedergabe können Sie den Kreuz-Faderhebel jederzeit in die entgegengesetzte Anschlagstellung bringen, um den CD-Player an den Cue-Punkt zurückzuführen und in den Bereitschaftszustand zu schalten (Cue-Rücklauf).

Hinweis: Die Fader-Startfunktion steht nicht zur Verfügung, wenn ausschließlich digitale Anschlüsse hergestellt worden sind; achten Sie daher darauf, zusätzlich die analogen Ausgangsbuchsen des CD-Players mit dem Mischpult zu verbinden, wenn die Fader-Startfunktion verwendet werden soll.

Deutsch

EFFEKTFUNKTIONEN

Dieses Gerät erzeugt sowohl Beat-Effekte, die mit dem BPM-Wert verknüpft sind, als auch Klangfarbeneffekte, die über die für jeden Kanal vorgesehenen **COLOR**-Regler variiert werden können, so dass insgesamt 18 grundlegende Effekttypen (einschließlich von **[SND/RTN]**) zur Verfügung stehen. Da außerdem die Parameter jedes Effekttyps wunschgemäß eingestellt werden können, lässt sich eine äußerst große Vielfalt an Effektvariationen erzeugen.

Die Beat-Effekte können innerhalb eines breiten Bereichs variiert werden, indem der Zeitparameter über den **TIME**-Regler (Parameter 1) und der quantitative Parameter über den **LEVEL/DEPTH**- (Parameter 2) Regler verändert wird.

Durch Verstellen der **COLOR**-Regler lassen sich Änderungen an den Klangfarbeneffekten vornehmen. Schließlich lässt sich eine noch umfangreichere Palette an Darbietungseffekten durch Kombinieren von Beat-Effekten und Klangfarbeneffekten erhalten.

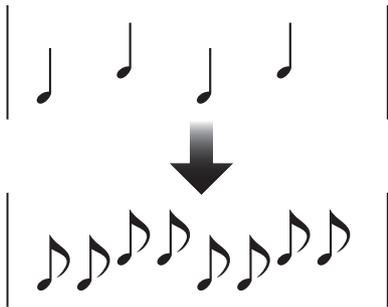
BEAT-EFFEKTTYPEN

1. DELAY (Einzelton-Wiederholung)

Diese Funktion gestattet es, dem Originalton auf rasche und einfache Weise einen Verzögerungston mit einem Beat von 1/8, 1/4, 1/2, 3/4, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1 oder 16/1 hinzuzufügen. Wenn beispielsweise ein Verzögerungston mit einem 1/2-Beat hinzugefügt wird, verwandeln sich 4 Beats in 8 Beats. Durch Hinzufügen eines 3/4-Beat lässt sich ein synkopierter Rhythmus erhalten.

Beispiel

Originalton
(4 Beats)



1/2-
Verzögerung
(8 Beats)

2. ECHO (Mehrfachwiederholung)

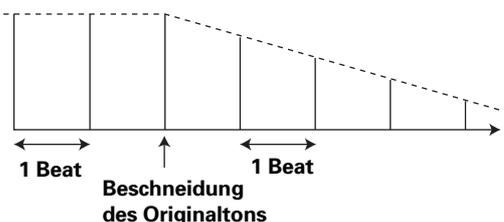
Diese Funktion gestattet es, dem Originalton auf rasche und einfache Weise einen Echoton mit einem Beat von 1/8, 1/4, 1/2, 3/4, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1 oder 16/1 hinzuzufügen.

Wenn beispielsweise ein 1/1-Beat-Echoton verwendet wird, um den Originalton abzuschneiden, wird ein mit dem Beat synchronisierter Sound gemeinsam mit der Ausblendung wiederholt.

Wenn dem Mikrofonton ein 1/1-Beat-Echo hinzugefügt wird, wird der Mikrofonton synchron mit dem Beat der Musik wiederholt.

Wird dem Gesangston eines Titels ein 1/1-Beat-Echo hinzugefügt, erhält der Song den Charakter eines einfachen Zirkelkanons (engl. „Round“).

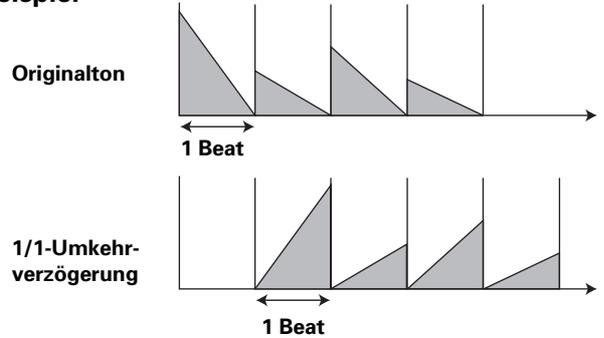
Beispiel



3. REVERSE DELAY (Einzelwiederholung)

Diese Funktion gestattet es, dem Originalton auf rasche und einfache Weise einen umgekehrten Verzögerungston mit einem Beat von 1/8, 1/4, 1/2, 3/4, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1 oder 16/1 hinzuzufügen.

Beispiel

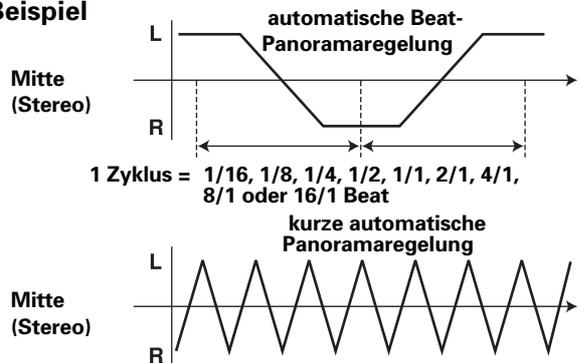


4. Auto PAN (L-R BALANCE)

Dieser Effekt verteilt den Originalton synchron mit dem Rhythmus in Einheiten von 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1 oder 16/1 Beat auf den rechten und linken Kanal (automatische Beat-Panoramaregelung).

Außerdem kann eine kurze automatische Panoramaregelung ausgeführt werden, die den Originalton in sehr kurzen Zeitabständen auf den rechten und linken Kanal verteilt, ein Effekt, der sich manuell nicht bewerkstelligen lässt.

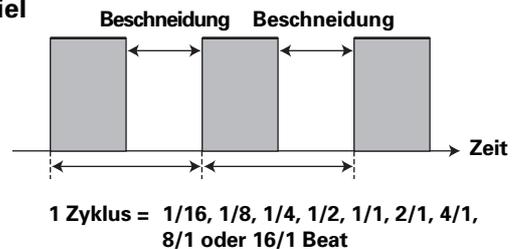
Beispiel



5. Auto TRANS

Bei diesem Effekt wird der Originalton automatisch in Einheiten von 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1 oder 16/1 Beat synchron mit dem Rhythmus abgeschnitten.

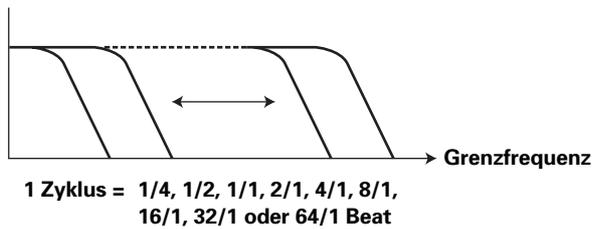
Beispiel



6. FILTER

Bei diesem Effekt wird die Filter-Grenzfrequenz in Einheiten von 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1, 16/1, 32/1 oder 64/1 Beat verschoben, wodurch die Klangfarbe beträchtlich verändert wird.

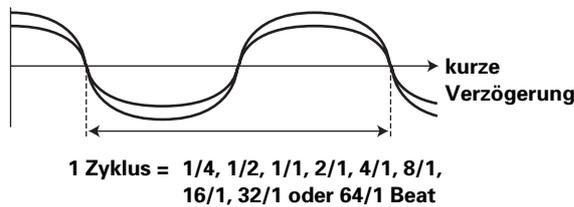
Beispiel



7. FLANGER

Diese Funktion gestattet es, dem Originalton auf rasche und einfache Weise einen Flanger-Effekt mit einer Dauer von 1 Zyklus in Einheiten von 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1, 16/1, 32/1 oder 64/1 Beat hinzuzufügen.

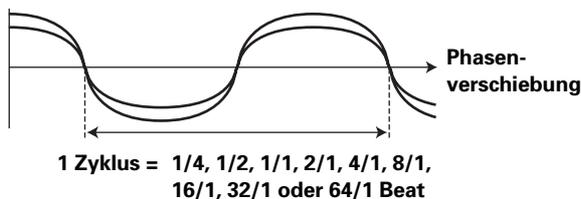
Beispiel



8. PHASER

Diese Funktion gestattet es, dem Originalton auf rasche und einfache Weise einen Phaser-Effekt mit einer Dauer von 1 Zyklus in Einheiten von 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1, 16/1, 32/1 oder 64/1 Beat hinzuzufügen.

Beispiel



9. REVERB

Dies ist ein Nachhalleffekt.

10. ROBOT

Der Originalton wird wie durch einen Roboter reproduziert.

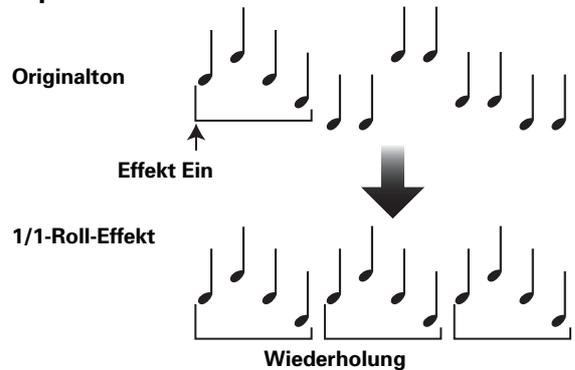
11. CHORUS

Dieser Effekt erzeugt einen Chorus-Sound synchron mit einem Beat von 1/8, 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1 oder 16/1. Dadurch entsteht ein weiträumiger Effekttton, so als ob der Ton mit gleicher Tonhöhe von mehreren Quellen gleichzeitig erzeugt wird.

12. ROLL

Sounds mit einem Beat von 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1 oder 16/1 werden aufgezeichnet und wiederholt ausgegeben. Außerdem kann ein Roll-Effekt erzeugt werden, indem der Beat synchron mit dem Rhythmus von 1/1 auf 1/2 oder 1/4 geändert wird.

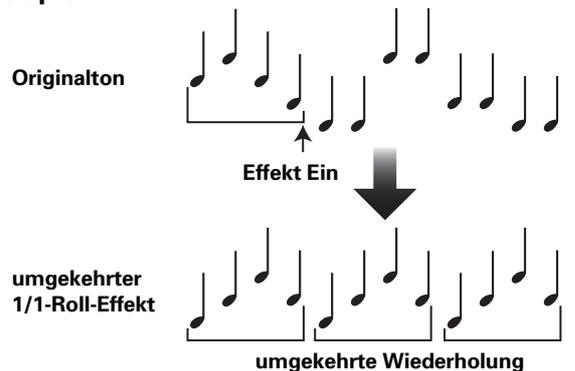
Beispiel



13. REVERSE ROLL

Sounds mit einem Beat von 1/16, 1/8, 1/4, 1/2, 1/1, 2/1, 4/1, 8/1 oder 16/1 werden aufgezeichnet, umgekehrt und wiederholt ausgegeben. Außerdem kann ein umgekehrter Wiedergabe-Roll-Effekt erzeugt werden, indem der Beat synchron mit dem Rhythmus von 1/1 auf 1/2 oder 1/4 geändert wird.

Beispiel



14. SEND/RETURN

Durch Anschließen eines Samplers oder Effektgerätes lässt sich ein Vielzahl von zusätzlichen Effekten erzeugen.

ERZEUGEN VON BEAT-EFFEKTEN

Beispielanzeige

EFFECT SELECT
DELAY

CH SELECT
1 2 3 4
MIC A B MST

PARAMETER
AUTO 120 BPM
00500 ms

Effektnamen: DELAY
Effektkanal-Wahl: CH 1
BPM-Wert: 120 BPM
Parameter 1: 500 ms
Beat: 1/1

Da die Beat-Effekte eine sofortige Einstellung der Effektzeiten synchron mit dem BPM-Wert (Taktschläge pro Minute) gestatten, lässt sich auch während einer Live-Darbietung eine große Vielfalt an Effekten synchron mit dem Rhythmus des laufenden Titels erzeugen.

1. Betätigen Sie die AUTO/TAP-Taste zur Wahl des BPM-Messmodus für die Ermittlung des Wiedergabetempos.

AUTO: Der BPM-Wert des Musikeingangssignals wird automatisch ermittelt.

TAP: Der BPM-Wert wird manuell durch Antippen der TAP-Taste im gewünschten Rhythmus eingegeben.

- Beim Einschalten der Stromzufuhr wird stets der [AUTO]-Modus aktiviert.
- Die Anzeige des gewählten BPM-Messmodus [AUTO/TAP] leuchtet im Display auf.
- Wenn der BPM-Wert eines Titels nicht automatisch ermittelt werden kann, blinkt die Anzeige auf dem BPM-Zähler-Anzeigefeld.
- Der Messbereich im AUTO-Modus beträgt 70 bis 180 BPM.

Bei bestimmten Titeln ist u.U. keine automatische Messung des BPM-Wertes möglich.

In einem solchen Fall geben Sie den gewünschten BPM-Wert manuell über die TAP-Taste ein.

[Gebrauch der TAP-Taste für manuelle Eingabe des BPM-Wertes]

Wenn Sie die TAP-Taste mindestens zweimal synchron mit dem Beat (1/4-Noten) antippen, wird auf der Grundlage der Zeitintervalle zwischen den einzelnen Antippvorgängen ein Mittelwert als BPM-Wert übernommen.

- Wird die TAP-Taste bei aktiviertem [AUTO]-Modus betätigt, so erfolgt eine automatische Umschaltung auf den TAP-Modus, und die Zeitintervalle zwischen den einzelnen Antippvorgängen werden gemessen.
- Wenn der BPM-Wert über die TAP-Taste eingegeben wird, ergibt sich eine Beat-Zahl von „1/1“ (bzw. „4/1“ bei bestimmten Effekten), und die Zeit für 1 Beat (1/4-Note) bzw. 4 Beats wird als Effektzeit eingestellt.
- Der BPM-Wert kann direkt manuell eingegeben werden, indem der TIME-Regler gedrückt wird, während die TAP-Taste gedrückt gehalten wird.

Werden die beiden Tasten TAP und AUTO/TAP beim Drehen des TIME-Reglers gedrückt gehalten, so kann der BPM-Wert in Schritten von 0,1 Einheiten feineingestellt werden.

2. Stellen Sie den gewünschten Effekt mit dem Effekt-Wahlschalter ein.

- Der Name des gewählten Effekts erscheint im Display.
- Eine detaillierte Beschreibung der einzelnen Effekte finden Sie auf S. 56 und 57.

3. Stellen Sie den Kanal, dessen Signal mit dem jeweils gewählten Effekt versehen werden soll, mit dem Effektkanal-Wahlschalter ein.

- Die Anzeige des gewählten Effektkanals erscheint mit einer roten Umrandung im Display.
- Bei Wahl von [MIC] wird der gewählte Effekt dem Ton von sowohl Mikrofon 1 als auch Mikrofon 2 hinzugefügt.

4. Betätigen Sie die BEAT-Wahltasten (◀, ▶) zur Wahl des Beat-Vielfachen, mit dem der Effekt synchronisiert werden soll.

- Nach Drücken der Taste ▶ wird die auf der Grundlage des BPM-Wertes berechnete Beat-Zahl verdoppelt, nach Drücken der Taste ◀ wird sie halbiert (bei bestimmten Effekten ist auch die Einstellung „3/4“ möglich).
- Das Vielfache der gewählten Beat-Zahl (Position von Parameter 1) wird mit den 7 Leuchtsegmenten am unteren Rand des Displays angezeigt (siehe S. 53).
- Die dem Beat-Vielfachen entsprechende Effektzeit wird automatisch eingestellt.
Beispiel: BPM-Wert = 120
1/1 = 500 ms
1/2 = 250 ms
2/1 = 1 000 ms

5. Schalten Sie die ON/OFF-Taste ein, um den gewählten Effekt zu aktivieren.

- Bei jeder Betätigung der Taste wird der Effekt abwechselnd ein- und ausgeschaltet (beim Einschalten der Stromzufuhr ist die Effektfunktion stets ausgeschaltet (OFF)).
- Bei eingeschaltetem Effekt blinkt die Anzeige der ON/OFF-Taste.

Parameter 1

Durch Drehen des TIME (PARAMETER 1)-Reglers kann der Zeitparameter (Effektzeit) des gewählten Effekts verändert werden. Einzelheiten zur Auswirkung einer Verstellung des TIME (PARAMETER 1)-Reglers auf die einzelnen Effekte finden Sie auf S. 60.

Parameter 2

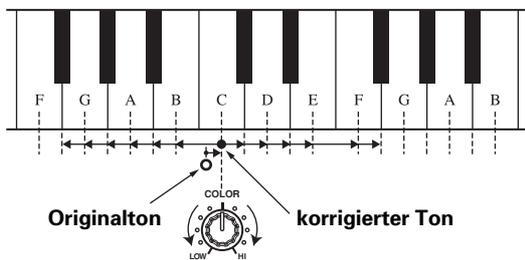
Durch Drehen des LEVEL/DEPTH (PARAMETER 2)-Reglers kann der quantitative Parameter des gewählten Effekts verändert werden. Einzelheiten zur Auswirkung einer Verstellung des LEVEL/DEPTH (PARAMETER 2)-Reglers auf die einzelnen Effekte finden Sie auf S. 60.

KLANGFARBENEFFEKT-TYPEN

1. HARMONIC

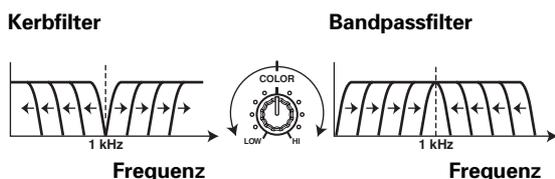
Diese Funktion erfasst Abweichungen von der absoluten Tonhöhe und korrigiert diese automatisch auf die nächstliegende Tonart.

Durch Drehen des Reglers kann die Tonhöhe/Tonart innerhalb eines Bereichs von ± 6 Halbtönen geändert werden.



2. SWEEP

Diese Funktion dient zu einer Verschiebung der Frequenz des Filters, was zu einer beträchtlichen Veränderung der Klangfarbe führt. Durch Drehen des Reglers nach rechts werden Bandpassfilter-Effekte erzeugt, durch Drehen nach links lassen sich Kerbfilter-Effekte erzeugen.

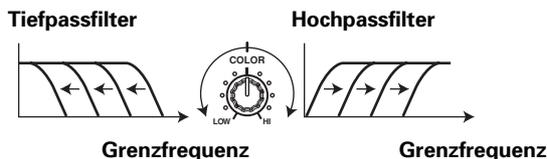


3. CRUSH

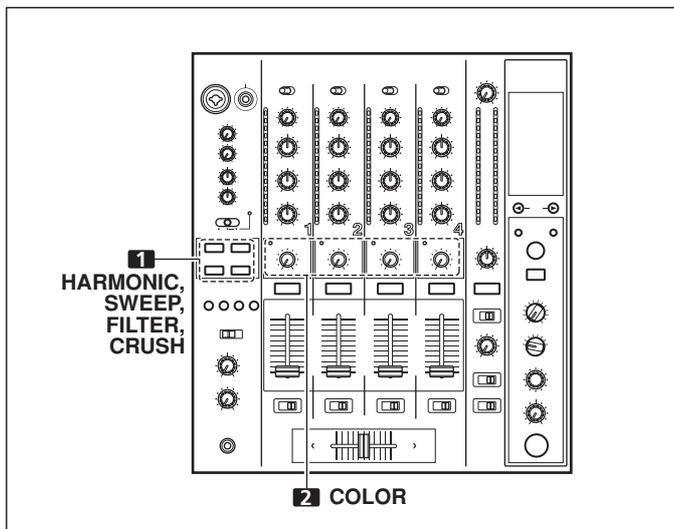
Dieser Effekt liefert ein geringfügiges „Stauen“ des Originaltons, wodurch dieser mit einem bestimmten Akzent versehen wird.

4. FILTER

Bei diesem Effekt wird die Filter-Grenzfrequenz verschoben, was zu einer beträchtlichen Veränderung der Klangfarbe führt. Durch Drehen des Reglers nach rechts werden Hochpassfilter-Effekte erzeugt, durch Drehen nach links lassen sich Tiefpassfilter-Effekte erzeugen.



EINSATZ DER KLANGFARBENEFFEKTE



Die Klangfarneneffekte sind mit dem **COLOR**-Regler jedes Kanals verknüpft.

* Dem Mikrofonfonon werden keine Klangfarneneffekte hinzugefügt.

1. Drücken Sie die Klangfarneneffekt-Wahltaste (HARMONIC, SWEEP, FILTER, CRUSH) des gewünschten Klangfarneneffekts.

HARMONIC:

Ein Tonhöhenverschiebungseffekt wird hinzugefügt, um die Tonhöhe der Originaltonart des laufenden Titels anzupassen.

SWEEP:

Der Originalton wird nach Passieren des Filters ausgegeben.

CRUSH:

Der Originalton wird mit einem „Staucheffekt“ versehen ausgegeben.

FILTER:

Der Originalton wird nach Filterung ausgegeben.

- Die Anzeige der eingeschalteten Klangfarneneffekt-Wahltaste blinkt.
- Der gewählte Klangfarneneffekt wird den Signalen aller Kanäle von 1 bis 4 hinzugefügt.
- Nach erneutem Drücken einer blinkenden Taste wechselt ihre Anzeige auf konstantes Leuchten, und der betreffende Klangfarneneffekt wird wieder ausgeschaltet.
- Beim Einschalten der Stromzufuhr sind alle Klangfarneneffekte ausgeschaltet.

2. Betätigen Sie die COLOR-Regler, um den quantitativen Parameter des gewählten Klangfarneneffekts wunschgemäß einzustellen.

- Dieser Parameter kann für jeden Kanal separat eingestellt werden.
- Der aktuelle Zustand des Klangfarneneffekts wird durch die Farbe der Harmonic-Effektanzeige gekennzeichnet.
Rot: Keine Übereinstimmung mit der Frequenz der Tonleiter
Grün: Übereinstimmung mit der Frequenz der Tonleiter

EFFEKTPARAMETER

Beat-Effekte

Bezeichnung	Parameter der Beat-Wahltasten	Parameter 1 (TIME-Regler)		Parameter 2 (MIX/DEPTH-Regler)
		Funktion	Einstellbereich (Einheit)	
1 DELAY	Einstellung der Verzögerungszeit auf 1/8 bis 16/1 pro 1 Beat der BPM-Zeit	Einstellung der Verzögerungszeit	1 bis 4 000 (ms)	Einstellung der Balance zwischen Originalton und Verzögerungston
2 ECHO (*1)	Einstellung der Verzögerungszeit auf 1/8 bis 16/1 pro 1 Beat der BPM-Zeit	Einstellung der Verzögerungszeit	1 bis 4 000 (ms)	Einstellung der Balance zwischen Originalton und Echoton
3 REVERSE DELAY	Einstellung der Verzögerungszeit auf 1/8 bis 16/1 pro 1 Beat der BPM-Zeit	Einstellung der Verzögerungszeit	10 bis 4 000 (ms)	Einstellung der Balance zwischen Originalton und Verzögerungston
4 PAN	Einstellung der Zeit auf 1/16 bis 16/1 pro 1 Beat der BPM-Zeit für Verteilung auf den rechten und linken Kanal	Einstellung der Effektzeit	10 bis 16 000 (ms)	Einstellung der Balance zwischen Originalton und Effektton
5 TRANS	Einstellung der Beschneidungszeit auf 1/16 bis 16/1 pro 1 Beat der BPM-Zeit	Einstellung der Effektzeit	10 bis 16 000 (ms)	Einstellung der Balance zwischen Originalton und Effektton
6 FILTER	Einstellung des Zyklus der Grenzfrequenz-Verschiebung in Einheiten von 1/4 bis 64/1 relativ zu 1 Beat des BPM-Wertes	Einstellung des Zyklus für die Grenzfrequenz-Zeitverschiebung	10 bis 32 000 (ms)	Bei Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn nimmt das Ausmaß des Effekts zu.
7 FLANGER	Einstellung des Zyklus der Flanger-Verschiebung in Einheiten von 1/4 bis 64/1 relativ zu 1 Beat des BPM-Wertes	Einstellung des Zyklus für die Flangereffekt-Verschiebung	10 bis 32 000 (ms)	Bei Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn nimmt das Ausmaß des Effekts zu. Wird der Regler bis zum Anschlag im Gegenuhrzeigersinn gedreht, so wird nur der Originalton ausgegeben.
8 PHASER	Einstellung des Zyklus der Phasenverschiebung in Einheiten von 1/4 bis 64/1 relativ zu 1 Beat des BPM-Wertes	Einstellung des Zyklus für die Phaseneffekt-Verschiebung	10 bis 32 000 (ms)	Bei Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn nimmt das Ausmaß des Effekts zu. Wird der Regler bis zum Anschlag im Gegenuhrzeigersinn gedreht, so wird nur der Originalton ausgegeben.
9 REVERB (*1)	Einstellung des Ausmaßes des Nachhalls innerhalb eines Bereichs von 1 % bis 100 %	Einstellung des Ausmaßes des Nachhalleffekts	1 bis 100 (%)	Einstellung der Balance zwischen Originalton und Effektton
10 ROBOT	Einstellung der Tonhöhe des Roboter-Klangeffekts innerhalb eines Bereichs von -100 % bis +100 %	Einstellung der Tonhöhe des Roboter-Klangeffekts	-100 bis +100 (%)	Bei Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn nimmt das Ausmaß des Effekts zu.
11 CHORUS	Einstellung des Zyklus der Phasenverschiebung in Einheiten von 1/4 bis 64/1 relativ zu 1 Beat des BPM-Wertes	Einstellung des Zyklus für den harmonischen Chorus-Sound	10 bis 32 000 (ms)	Einstellung der Balance des Chorus-Sounds
12 ROLL (*2)	Einstellung der Effektzeit auf 1/16 bis 16/1 relativ zu 1 Beat des BPM-Wertes	Einstellung der Effektzeit	1 bis 4 000 (ms)	Einstellung der Balance zwischen Originalton und Roll-Ton
13 REVERSE ROLL (*2)	Einstellung der Effektzeit auf 1/16 bis 16/1 relativ zu 1 Beat des BPM-Wertes	Einstellung der Effektzeit	1 bis 4 000 (ms)	Einstellung der Balance zwischen Originalton und Roll-Ton
14 SEND/RETURN	—	—	—	Einstellung des Lautstärkepegels des an die RETURN-Buchse geleiteten Signals

(*1) Wenn vom jeweiligen Kanal kein Ton an den Master-Ausgang ausgegeben wird, erfolgt selbst bei eingeschaltetem Effektmonitor keine Ausgabe des Effekttons.

(*2) Bei ausgeschaltetem Effekt erfolgt selbst bei eingeschaltetem Effektmonitor keine Ausgabe des Effekttons.

Klangfarbeneffekte

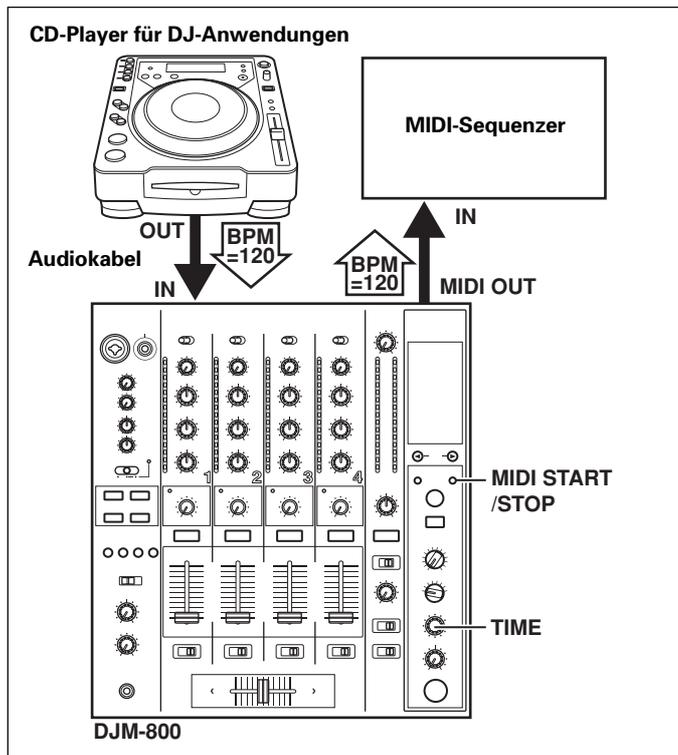
Bezeichnung	Parameter (COLOR-Regler)
1 HARMONIC	Einstellung des Ausmaßes der Tonhöhenverschiebung innerhalb eines Bereichs von ±6 Halbtönen; durch Drehen des Reglers nach rechts wird die Tonhöhe um bis zu 6 Halbtöne erhöht, durch Drehen des Reglers nach links wird sie um bis zu 6 Halbtöne erniedrigt.
2 SWEEP	Einstellung der Filter-Grenzfrequenz; durch Drehen des Reglers nach rechts wird die Grenzfrequenz des Bandpassfilters verschoben, durch Drehen des Reglers nach links die Grenzfrequenz des Kerbfilters.
3 CRUSH	Einstellung des Ausmaßes der Stauchung des Originaltons; durch Drehen des Reglers nach links werden die tiefen Frequenzen angehoben, durch Drehen des Reglers nach rechts die hohen Frequenzen.
4 FILTER	Einstellung der Filter-Grenzfrequenz; durch Drehen des Reglers nach rechts wird die Grenzfrequenz des Hochpassfilters verschoben, durch Drehen des Reglers nach links die Grenzfrequenz des Tiefpassfilters.

MIDI-EINSTELLUNGEN

Bei MIDI (Abkürzung von „Musical Instrument Digital Interface“) handelt es sich um ein genormtes Protokoll, das den Austausch von Informationen zwischen elektronischen Musikinstrumenten und Computern ermöglicht.

Dabei wird ein MIDI-Kabel zur Verbindung von zwei Geräten mit MIDI-Buchsen verwendet, wonach Daten zwischen den beiden Geräten ausgetauscht werden können.

Beim DJM-800 wird das MIDI-Protokoll für die Übertragung und den Empfang von Betriebs- und BPM-Daten (Taktgebersignale) eingesetzt.



SYNCHRONISIEREN EINES EXTERNEN SEQUENZERS MIT EINEM AUDIOSIGNAL ODER VERWENDUNG DER BETRIEBSDATEN DES DJM-800 ZUR ANSTEUERUNG EINES EXTERNEN SEQUENZERS

1. Verbinden Sie die MIDI OUT-Buchse des DJM-800 über ein im Fachhandel erhältliches MIDI-Kabel mit der MIDI IN-Buchse des MIDI-Sequenzers.

- Schalten Sie den MIDI-Sequencer in den Slave-Synchronisationsmodus.
- MIDI-Sequencer, die MIDI-Taktgebersignale nicht unterstützen, können nicht mit diesem Gerät synchronisiert werden.
- Bei Titeln, deren BPM-Wert nicht zuverlässig gemessen werden kann, ist u.U. keine Synchronisierung möglich.
- Ein Taktgebersignal wird auch für einen im TAP-Modus eingestellten BPM-Wert ausgegeben.

2. Drücken Sie die MIDI START/STOP-Taste.

- Der Ausgabebereich des MIDI-Taktgebersignals beträgt 40 bis 250 BPM.

Hinweis:

- Bei bestimmten Titeln ist u.U. keine korrekte Messung des BPM-Wertes möglich.

[Einstellung des MIDI-Kanals]

Der MIDI-Kanal (1 bis 16) kann eingestellt und abgespeichert werden.

1. Halten Sie die MIDI START/STOP-Taste gedrückt, während Sie den POWER-Schalter an der Rückwand einschalten.

- Im Display erscheint die Meldung [MIDI CH SETTING], wonach das Gerät auf den MIDI-Einstellmodus umschaltet.

2. Drehen Sie den TIME-Regler zur Wahl des gewünschten MIDI-Kanals.

3. Drücken Sie die MIDI START/STOP-Taste.

- Der gewählte MIDI-Kanal wird gespeichert.

4. Schalten Sie die Stromzufuhr aus.

MIDI-MELDUNGEN

Kategorie	Schalterbezeichnung	Schaltertyp	MIDI-Meldung				Bemerkungen
			MSB		LSB		
CH1	TRIM	VR	Bn	01	dd		0 bis 127
	HI	VR	Bn	02	dd		0 bis 127
	MID	VR	Bn	03	dd		0 bis 127
	LOW	VR	Bn	04	dd		0 bis 127
	COLOR	VR	Bn	05	dd		0 bis 127
	CUE	BUTTON	Bn	46	dd		OFF=0, ON=127
	FADER	VR	Bn	11	dd		0 bis 127
CH2	CF ASSIGN	SW	Bn	41	dd		0, 64, 127
	TRIM	VR	Bn	06	dd		0 bis 127
	HI	VR	Bn	07	dd		0 bis 127
	MID	VR	Bn	08	dd		0 bis 127
	LOW	VR	Bn	09	dd		0 bis 127
	COLOR	VR	Bn	0A	dd		0 bis 127
	CUE	BUTTON	Bn	47	dd		OFF=0, ON=127
CH3	FADER	VR	Bn	12	dd		0 bis 127
	CF ASSIGN	SW	Bn	42	dd		0, 64, 127
	TRIM	VR	Bn	0C	dd		0 bis 127
	HI	VR	Bn	0E	dd		0 bis 127
	MID	VR	Bn	0F	dd		0 bis 127
	LOW	VR	Bn	15	dd		0 bis 127
	COLOR	VR	Bn	16	dd		0 bis 127
CUE	BUTTON	Bn	48	dd		OFF=0, ON=127	
	FADER	VR	Bn	13	dd		0 bis 127
	CF ASSIGN	SW	Bn	43	dd		0, 64, 127

Kategorie	Schalterbezeichnung	Schaltertyp	MIDI-Meldung						Bemerkungen
			MSB			LSB			
CH4	TRIM	VR	Bn	50	dd				0 bis 127
	HI	VR	Bn	51	dd				0 bis 127
	MID	VR	Bn	5C	dd				0 bis 127
	LOW	VR	Bn	52	dd				0 bis 127
	COLOR	VR	Bn	53	dd				0 bis 127
	CUE	BUTTON	Bn	49	dd				OFF=0, ON=127
	FADER	VR	Bn	14	dd				0 bis 127
	CF ASSIGN	SW	Bn	44	dd				0, 64, 127
CROSS FADER	CROSS FADER	VR	Bn	0B	dd				0 bis 127
FADER CURVE	CH CURVE	SW	Bn	5E	dd				0, 64, 127
	CROSS CURVE	SW	Bn	5F	dd				0, 64, 127
MASTER	MASTER LEVEL	VR	Bn	18	dd				0 bis 127
	BALANCE	VR	Bn	17	dd				0 bis 127
	CUE	BUTTON	Bn	4A	dd				OFF=0, ON=127
BOOTH	MONITOR	VR	Bn	19	dd				0 bis 127
EFFECT	BEAT LEFT	BUTTON	Bn	4C	dd				OFF=0, ON=127
	BEAT RIGHT	BUTTON	Bn	4D	dd				OFF=0, ON=127
	AUTO/TAP	BUTTON	Bn	45	dd				OFF=0, ON=127
	TAP	BUTTON	Bn	4E	dd				OFF=0, ON=127
	CUE	BUTTON	Bn	4B	dd				OFF=0, ON=127
	EFFECT SELECT	SW	Cn	pc					Siehe „PROGRAMMWECHSEL“ weiter unten.
	CH SELECT	SW	Cn	pc					
	TIME	SW	Bn	0D	MSB	Bn	2D	LSB	TIME-Wert; die Werte von FLANGER, PHASER, CHORUS und FILTER werden halbiert; negative Werte werden in positive Werte umgewandelt.
	LEVEL/DEPTH	VR	Bn	5B	dd				0 bis 127
EFFECT ON/OFF	BUTTON	Bn	40	dd				OFF=0, ON=127	
MIC	HI	VR	Bn	1E	dd				0 bis 127
	LOW	VR	Bn	1F	dd				0 bis 127
(SOUND COLOR FX)	HARMONIC	BUTTON	Bn	54	dd				OFF=0, ON=127
	SWEEP	BUTTON	Bn	55	dd				OFF=0, ON=127
	CRUSH	BUTTON	Bn	56	dd				OFF=0, ON=127
	FILTER	BUTTON	Bn	57	dd				OFF=0, ON=127
	(FADER START)	1	BUTTON	Bn	58	dd			
2		BUTTON	Bn	59	dd				OFF=0, ON=127
3		BUTTON	Bn	5A	dd				OFF=0, ON=127
4		BUTTON	Bn	5D	dd				OFF=0, ON=127
(HEAD PHONES)	MIXING	VR	Bn	1B	dd				0 bis 127
	LEVEL	VR	Bn	1A	dd				0 bis 127
MIDI	START	BUTTON	FA						
	STOP	BUTTON	FC						

PROGRAMMWECHSEL

MSB			LSB				
0	0	EFFSEL2	EFFSEL1	EFFSEL0	EFFCH2	EFFCH1	EFFCH0

• EFFECT SEL

BEAT

EFFSEL2	EFFSEL1	EFFSEL0	
0	0	1	DELAY
0	1	0	ECHO
—	—	—	REV DELAY
0	1	1	PAN
1	0	0	TRANS
1	0	1	FILTER
1	1	0	FLANGER
1	1	1	PHASER
—	—	—	REVERB
—	—	—	ROBOT
—	—	—	CHORUS
—	—	—	ROLL
—	—	—	REV ROLL
—	—	—	SND/RTN

• EFFECT SEL

EFFCH2	EFFCH1	EFFCH0	
0	0	1	1
0	1	0	2
0	1	1	3
1	0	0	4
1	0	1	MIC
1	1	0	CF.A
1	1	1	CF.B
—	—	—	MST

SNAPSHOT-FUNKTION

Nach wunschgemäßer Einstellung aller Parameter des DJM-800 für einen bestimmten Anwendungszweck kann dieser Satz von Parametern als ein „Schnappschuss“ aufgezeichnet werden. Bei der Aufzeichnung eines Schnappschusses des aktuellen Status werden alle Meldungen über Steuerungswechsel und Programmwechsel übertragen. Halten Sie die **MIDI START/STOP**-Taste gedrückt, um den Schnappschuss zu übertragen.

STÖRUNGSBESEITIGUNG

Vermeintliche Funktionsstörungen des Gerätes lassen sich häufig auf Bedienungsfehler zurückführen. Wenn Sie annehmen, dass das Mischpult nicht richtig funktioniert, prüfen Sie die folgenden Punkte. Das Problem kann auch bei einem anderen Gerät liegen. Prüfen Sie daher auch die benutzten anderen Geräte. Wenn das Problem auch nach Prüfung der folgenden Punkte nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den nächstgelegenen PIONEER-Kundendienst.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahme
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none"> Das Netzkabel ist nicht angeschlossen. 	<ul style="list-style-type: none"> Schließen Sie den Netzstecker an eine Netzsteckdose an.
Es wird kein oder nur ein sehr leiser Ton ausgegeben.	<ul style="list-style-type: none"> Der Eingangswahlschalter befindet sich in der falschen Stellung. Der DIGITAL/CD- bzw. DIGITAL/LINE- Wahlschalter an der Rückwand befindet sich in der falschen Stellung. Verbindungskabel wurden falsch angeschlossen, oder die Anschlüsse sind lose. Buchsen oder Stecker sind verschmutzt. Der MASTER ATT- Wahlschalter an der Rückwand ist auf einen zu niedrigen Dämpfungswert (-12 dB usw.) eingestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie den Eingangswahlschalter dem momentan zur Wiedergabe verwendeten Gerät entsprechend ein. Stellen Sie den DIGITAL/CD- bzw. DIGITAL/LINE- Wahlschalter an der Rückwand dem momentan zur Wiedergabe verwendeten Gerät entsprechend ein. Schließen Sie die Kabel korrekt an. Reinigen Sie verschmutzte Stecker bzw. Buchsen vor dem Anschließen von Kabeln. Korrigieren Sie die Einstellung des MASTER ATT- Wahlschalters an der Rückwand.
Der Mikrofonton wird nicht an den Kabinen-Monitor (BOOTH) ausgegeben.	<ul style="list-style-type: none"> Der MIC SIGNAL- Wahlschalter ist auf [CUT] eingestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie den MIC SIGNAL- Wahlschalter an der Rückwand auf [ADD] ein.
Digitalsignale werden nicht ausgegeben.	<ul style="list-style-type: none"> Die Abtastfrequenz des Digitalausgangs (fs) stimmt nicht mit der Abtastfrequenz des angeschlossenen Gerätes überein. 	<ul style="list-style-type: none"> Passen Sie die Einstellung des Abtastfrequenz-Wahlschalters an der Rückwand der Abtastfrequenz des angeschlossenen Gerätes an.
Der Klang ist verzerrt.	<ul style="list-style-type: none"> Der Master-Ausgangspegel ist zu hoch. Der Eingangspegel ist zu hoch. 	<ul style="list-style-type: none"> Korrigieren Sie die Einstellung des MASTER LEVEL- Reglers oder des MASTER ATT- Wahlschalters an der Rückwand. Justieren Sie den TRIM- Regler so, dass der Kanalpegelmessmer einen Eingangspegel von etwa 0 dB anzeigt.
Eine Kreuzüberblendung kann nicht ausgeführt werden.	<ul style="list-style-type: none"> Der CROSS FADER ASSIGN- Schalter befindet sich in der falschen Stellung ([A], [THRU], [B]). 	<ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie den CROSS FADER ASSIGN- Schalter des Kanals, auf dem eine Kreuzüberblendung ausgeführt werden soll, richtig ein.
Der CD-Player spricht nicht auf die Fader-Startfunktion an.	<ul style="list-style-type: none"> Die FADER START- Taste ist ausgeschaltet. Es ist kein Steuerkabel vom CD-Player an die CONTROL- Buchse an der Rückwand des Mischpults angeschlossen. Der CD-Player ist ausschließlich über das Steuerkabel an die CONTROL- Buchse an der Rückwand des Mischpults angeschlossen. 	<ul style="list-style-type: none"> Schalten Sie die FADER START- Taste ein. Verbinden Sie die CONTROL- Buchsen von Mischpult und CD-Player über ein Steuerkabel. Stellen Sie Anschlüsse sowohl an den CONTROL- Buchsen als auch an einem Paar analoger Eingangsbuchsen her.
Effekte werden nicht erzeugt.	<ul style="list-style-type: none"> Der Effekt-Wahlschalter befindet sich in einer falschen Stellung. Der LEVEL/DEPTH- Regler (Parameter 2) ist auf [MIN] eingestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie den Effektkanal-Wahlschalter korrekt auf den Kanal ein, dessen Signal mit Effekten versehen werden soll. Justieren Sie den LEVEL/DEPTH- Regler (Parameter 2).
Ein externes Effektgerät funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Der Effekt-Wahlschalter ist nicht auf [SND/RTN] eingestellt. Das Effektgerät ist nicht an die SEND/RETURN- Buchsen an der Rückwand angeschlossen. Der Effektkanal-Wahlschalter befindet sich in einer falschen Stellung. 	<ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie den Effekt-Wahlschalter auf [SND/RTN] ein. Schließen Sie das Effektgerät an die SEND/RETURN- Buchsen an der Rückwand an. Stellen Sie den Effektkanal-Wahlschalter korrekt auf die Eingangsquelle ein, deren Signal mit Effekten versehen werden soll.
Der Klang eines externen Effektgerätes ist verzerrt.	<ul style="list-style-type: none"> Der Eingangspegel vom externen Effektgerät ist zu hoch. 	<ul style="list-style-type: none"> Verringern Sie den Ausgangspegel am externen Effektgerät.
Der BPM-Wert kann nicht gemessen werden. Ein falscher BPM-Messwert wird angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> Der Eingangspegel ist entweder zu hoch oder zu niedrig. Bei bestimmten Titeln ist u.U. keine korrekte Messung des BPM-Wertes möglich. 	<ul style="list-style-type: none"> Justieren Sie den TRIM- Regler so, dass der Kanalpegelmessmer einen Eingangspegel von etwa 0 dB anzeigt. Justieren Sie die TRIM- Regler der übrigen Kanäle ebenfalls so, dass die Kanalpegelmessmer jeweils einen Eingangspegel von etwa 0 dB anzeigen. Betätigen Sie die TAP- Taste, um den BPM-Wert manuell einzugeben.
Der gemessene BPM-Wert weicht von dem in der Begleitliteratur der CD angegebenen BPM-Wert ab.	<ul style="list-style-type: none"> Aufgrund unterschiedlicher BPM-Messmethoden kann es zu Differenzen zwischen den beiden Werten kommen. 	<ul style="list-style-type: none"> Keinerlei Abhilfemaßnahme ist erforderlich.
Der MIDI-Sequenzler wird nicht synchronisiert.	<ul style="list-style-type: none"> Der MIDI-Sequenzler ist nicht in den Slave-Synchronisationsmodus geschaltet. Der Typ des angeschlossenen MIDI-Sequenzers wird nicht von diesem Gerät unterstützt. 	<ul style="list-style-type: none"> Schalten Sie den MIDI-Sequenzler in den Slave-Synchronisationsmodus. Ein MIDI-Sequenzler, der MIDI-Taktgebersignale nicht unterstützt, kann nicht synchronisiert werden.

Statische Elektrizität und andere externe Einstrahlungen können Funktionsstörungen des Gerätes verursachen. Um den normalen Betriebszustand in einem solchen Fall wiederherzustellen, schalten Sie den Netzschalter einmal aus und wieder ein.

TECHNISCHE DATEN

1. Allgemeine Daten

Stromversorgung	220 V bis 240 V Netzspannung, 50 Hz/60 Hz
Leistungsaufnahme	30 W
Betriebstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit	5 % bis 85 % rel. Feuchte (ohne Kondensatbildung)
Masse	7,5 kg
Abmessungen max.	320 (B) × 381 (T) × 108 (H) mm

2. Audioteil

Abtastfrequenz	96 kHz
A/D-, D/A-Wandler	24 Bit
Frequenzgang	
LINE	20 Hz bis 20 kHz
MIC	20 Hz bis 20 kHz
PHONO	20 Hz bis 20 kHz (RIAA)
Signal-Rauschabstand (bei Vollaussteuerung)	
LINE	104 dB
PHONO	88 dB
MIC	84 dB
Klirrgrad (LINE-MASTER 1)	0,005 %
Standard-Eingangsspegel/Eingangsimpedanz	
PHONO 2 bis 4	-52 dBu/47 kΩ
MIC 1, MIC 2	-52 dBu/3 kΩ
LINE, LINE/CD 1 bis 4	-12 dBu/22 kΩ
RETURN	-12 dBu/22 kΩ
Standard-Ausgangsspegel/Lastimpedanz/Ausgangsimpedanz	
MASTER 1	+2 dBu/600 Ω/10 Ω max.
MASTER 2	+2 dBu/10 kΩ/1 kΩ
REC	-8 dBu/10 kΩ/1 kΩ
BOOTH	+2 dBu/600 Ω/600 Ω
SEND	-12 dBu/10 kΩ/1 kΩ
PHONES	+8,5 dBu/32 Ω/22 Ω max.
Nenn-Ausgangsspegel/Lastimpedanz	
MASTER 1	+22 dBu/600 Ω
MASTER 2	+20 dBu/10 kΩ
Übersprechen (LINE)	88 dB
Kanal-Equalizer	
HI	-26 dB bis +6 dB (13 kHz)
MID	-26 dB bis +6 dB (1 kHz)
LOW	-26 dB bis +6 dB (70 Hz)
Mikrofon-Equalizer	
HI	-12 dB bis +6 dB (10 kHz)
LOW	-12 dB bis +6 dB (100 Hz)

3. Eingänge/Ausgänge

PHONO-Eingangsbuchsen	
Cinchbuchsen	3
LINE/CD-Eingangsbuchsen	
Cinchbuchsen	4
LINE-Eingangsbuchsen	
Cinchbuchsen	1
MIC-Eingangsbuchsen	
XLR-Buchse/Klinkenbuchse (Ø6,3 mm)	1
Klinkenbuchse (Ø6,3 mm)	1
Koaxiale DIGITAL-Eingangsbuchsen	
Cinchbuchsen	4
RETURN-Eingangsbuchsen	
Klinkenbuchsen (Ø6,3 mm)	1
MASTER-Ausgangsbuchsen	
XLR-Buchse	1
Cinchbuchse	1
BOOTH-Ausgangsbuchsen	
Klinkenbuchsen (Ø6,3 mm)	1
REC-Ausgangsbuchsen	
Cinchbuchse	1
SEND-Ausgangsbuchsen	
Klinkenbuchsen (Ø6,3 mm)	1
Koaxiale DIGITAL-Ausgangsbuchse	
Cinchbuchse	1
MIDI OUT-Buchse	
5-polige DIN-Buchse	1
PHONES-Ausgangsbuchse	
Stereo-Klinkenbuchse (Ø6,3 mm)	1
CONTROL-Buchse	
Mini-Klinkenbuchsen (Ø3,5 mm)	4

4. Mitgeliefertes Zubehör

Bedienungsanleitung	1 Stck.
Netzkabel	1 Stck.

Änderungen der technischen Daten und äußeren Aufmachung bleiben im Sinne der ständigen Produktverbesserung jederzeit vorbehalten.